

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

175e ANNEE



N. 75

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

175e JAARGANG

LUNDI 7 MARS 2005  
DEUXIEME EDITION

MAANDAG 7 MAART 2005  
TWEEDE EDITIE

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Gouvernements de Communauté et de Région*

##### *Région wallonne*

##### *Ministère de la Région wallonne*

27 JANVIER 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à la commercialisation des semences de plantes fourragères, p. 9285.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

##### *Waals Gewest*

##### *Ministerie van het Waalse Gewest*

27 JANUARI 2005. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de handel van zaaizaad van groenvoedergewassen, bl. 9327.

#### *Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

##### *Wallonische Region*

##### *Ministerium der Wallonischen Region*

27. JANUAR 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung über den Verkehr mit Futterpflanzensaatgut, S. 9305.

### Autres arrêtés

#### *Service public fédéral Intérieur*

Commissaire divisionnaire de police. Nomination, p. 9347.

#### *Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission régionale du Conseil médical de l'invalidité de la province du Brabant flamand, institué auprès du Service des indemnités. Renouvellement des mandats de membres. Nomination de membres, p. 9347.

### Avis officiels

#### *Cour d'arbitrage*

Extrait de l'arrêt n° 42/2005 du 23 février 2005, p. 9350.

### Andere besluiten

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Hoofdcommissaris van politie. Benoeming, bl. 9347.

#### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Gewestelijke commissie van de Geneeskundige raad voor invaliditeit van de provincie Vlaams-Brabant, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. Hernieuwing van mandaten van leden. Benoeming van leden, p. 9347.

### Officiële berichten

#### *Arbitragehof*

Uittreksel uit arrest nr. 42/2005 van 23 februari 2005, bl. 9347.

### *Schiedshof*

Auszug aus dem Urteil Nr. 42/2005 vom 23. Februar 2005, S. 9352.

*Comité permanent de contrôle des services de police*

Recrutement d'un attaché – niveau A (m/f). Deuxième appel aux candidats, p. 9355.

*Vast Comité van Toezicht op de politiediensten*

Werving van een attaché – niveau A (m/v). Tweede oproep tot kandidaten, bl. 9355.

**LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS  
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN**

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 616

[C — 2005/27151]

**27 JANVIER 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon  
relatif à la commercialisation des semences de plantes fourragères**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée par les lois du 21 décembre 1998 et du 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de plantes fourragères, modifié par l'arrêté royal du 19 décembre 2001;

Vu l'arrêté ministériel du 21 décembre 2001 établissant un règlement de contrôle et de certification des semences de plantes fourragères;

Vu la Directive 66/401/CEE du Conseil concernant la commercialisation des semences de plantes fourragères, modifiée en dernier lieu par la Directive 2004/55/CE de la Commission;

Considérant l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole;

Considérant l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux, tel que modifié jusqu'à ce jour;

Considérant l'arrêté royal du 8 juillet 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes, tel que modifié jusqu'à ce jour;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale en date du 13 décembre 2004;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Considérant la nécessité de transposer sans délais les dispositions de la Directive 2004/55/CE de la Commission du 20 avril 2004, modifiant la Directive 66/401/CEE du Conseil concernant la commercialisation des semences de plantes fourragères; la Région wallonne doit faire entrer en vigueur les dispositions légales et administratives nécessaires pour satisfaire à cette directive, dont le délai de transposition est fixé au 30 septembre 2004;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

A. « Plantes fourragères » : les plantes des genres et espèces suivants :

a) Gramineae	a) Graminées
<i>Agrostis canina</i> L.*	Agrostide de chiens
<i>Agrostis gigantea</i> Roth*	Agrostide blanche
<i>Agrostis stolonifera</i> L.*	Agrostide stolonifère
<i>Agrostis capillaris</i> L.*	Agrostide tenue
<i>Alopecurus pratensis</i> L.*	Vulpin des prés
<i>Arrhenatherum eliatum</i> (L.) P. Beauv. ex J. et K.B Presl.*	Fromental
<i>Bromus catharticus</i> Vahl*	Brome
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.*	Brome
<i>Cynodon dactylon</i> (L.) Pers.	Chiendent pied-de-poule
<i>Dactylis glomerata</i> L.*	Dactyle
<i>Festuca arundinaceae</i> Schreber.*	Fétuque élevée
<i>Festuca ovina</i> L.*	Fétuque ovine

<i>Festuca pratensis</i> Hudson.*	Fétuque rouge
<i>Festuca</i> spp.x <i>Lolium</i> spp.	Hybrides résultant du croisement d'une espèce du genre <i>Festuca</i> avec une espèce du genre <i>Lolium</i> (x <i>Festulolium</i> )
<i>Lolium multiflorum</i> . Lam.	Ray-grass Westerwold et Ray-grass d'Italie
<i>Lolium perenne</i> L.*	Ray-grass anglais
<i>Loliumx boucheanum</i> Kunth*	Ray-grass hybride
<i>Phalaris aquatica</i> L.	Herbe de Harding
<i>Phleum bertolonii</i> DC.	Fléole bulbeuse
<i>Phleum pratense</i> L.*	Fléole des prés
<i>Poa annua</i> L.*	Pâturin annuel
<i>Poa nemoralis</i> L.*	Pâturin des bois
<i>Poa palustris</i> L.*	Pâturin des marais
<i>Poa pratensis</i> L.*	Pâturin des prés
<i>Poa trivialis</i> L.*	Pâturin commun
<i>Trisetum flavescens</i> (L.) P. Beauv.	Avoine jaunâtre
b) Leguminosae	b) Légumineuses
<i>Hedysarium coronarium</i> L.	Sainfoin d'Espagne (Esparcette)
<i>Lotus corniculatus</i> L.*	Lotier corniculé
<i>Lupinus albus</i> L.*	Lupin blanc
<i>Lupinus angustifolius</i> L.*	Lupin bleu
<i>Lupinus luteus</i> L.*	Lupin jaune
<i>Medicago lupulina</i> L.*	Minette
<i>Medicago sativa</i> L.*	Luzerne
<i>Medicago x varia</i> T. Martyn*	Luzerne
<i>Onobrychis viciifolia</i> Scop.*	Sainfoin
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)*	Pois fourrager
<i>Trifolium alexandrinum</i> L.*	Trèfle d'Alexandrie
<i>Trifolium hybridum</i> L.*	Trèfle hybride
<i>Trifolium incarnatum</i> L.*	Trèfle incarnat
<i>Trifolium pratense</i> L.*	Trèfle violet
<i>Trifolium repens</i> L.*	Trèfle blanc
<i>Trifolium resupinatum</i> L.*	Trèfle perse
<i>Trigonella foenumgraecum</i> L.	Fenugrec
<i>Vicia faba</i> L. (partim)*	Féverole
<i>Vicia pannonica</i> Crantz*	Vesce de Pannonie
<i>Vicia sativa</i> L.*	Vesce commune
<i>Vicia villosa</i> Roth*	Vesce velue, vesce de Cerdagne
c) Autres espèces	
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.*	Chou-rave
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>Acephala</i> (DC) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.+ var. <i>viridis</i> L.*	Chou fourrager
<i>Phacelia tanacetifolia</i> Benth.*	Phacélie
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers*	Radis oléifère
*espèce pour laquelle des contrôles sur pied sont effectués.	

B. « Semences prébase » : les semences de sélection de générations antérieures aux semences de base, qui ont été contrôlées et approuvées officiellement par un service compétent pour la certification, conformément aux dispositions applicables à la certification des semences de base.

C. « Semences de base » :

1° « Semences de variétés sélectionnées », les semences :

a) Qui ont été produites sous la responsabilité de l'obteneur selon les règles de sélection conservatrice en ce qui concerne la variété;

b) Qui sont prévues pour la production de semences de la catégorie « semences certifiées »;

c) Qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4, aux conditions prévues aux annexes I<sup>re</sup> et II du présent arrêté pour les semences de base, et

d) Pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

2° « Semences de variétés de pays (locales) », les semences :

a) Qui ont été produites sous contrôle officiel, à partir de matériels officiellement admis en tant que variétés de pays (locales) dans une ou plusieurs exploitations situées dans une région d'origine nettement délimitée;

b) Qui sont prévues pour la production de semences de la catégorie « semences certifiées »;

c) Qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4, aux conditions prévues aux annexes I<sup>re</sup> et II du présent arrêté pour les semences de base, et,

d) Pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

D. « Semences certifiées » : les semences de toutes les espèces énumérées au point A autres que *Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.*, ainsi que *Medicago sativa* :

a) qui proviennent directement de semences de base ou, à la demande de l'obteneur, de semences d'une génération antérieure aux semences de base qui ont répondu, lors d'un examen officiel, aux conditions fixées aux annexes I<sup>re</sup> et II pour les semences de base;

b) qui sont destinées à des fins autres que la production de semences;

c) qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4, § 2, aux conditions fixées aux annexes I<sup>re</sup> et II pour les semences certifiées et,

d) i) pour lesquelles il a été constaté lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées, ou

ii) dans le cas des conditions figurant à l'annexe I<sup>re</sup>, partie A, pour lesquelles il a été constaté, soit lors d'un examen officiel, soit lors d'un examen effectué sous contrôle officiel, que ces conditions ont été respectées.

E. « Semences certifiées de première génération » (*Lupinus spp.*, *Pisum sativa*, *Vicia spp.*, ainsi que les *Medicago sativa*) : les semences :

a) qui proviennent directement de semences de base ou, à la demande de l'obteneur, de semences d'une génération antérieure aux semences de base qui sont susceptibles de répondre et qui ont répondu, lors d'un examen officiel, aux conditions fixées aux annexes I<sup>re</sup> et II pour les semences de base;

b) qui sont destinées à la production de semences de la catégorie « semences certifiées de seconde génération », ou à des fins autres que la production de semences de plantes fourragères;

c) qui répondent, sous réserve de l'article 4, § 2, aux conditions fixées aux annexes I et II pour les semences certifiées et

d) i) pour lesquelles il a été constaté lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées, ou

ii) dans le cas des conditions figurant à l'annexe I<sup>re</sup>, partie A, pour lesquelles il a été constaté, soit lors d'un examen officiel, soit lors d'un examen effectué sous contrôle officiel, que ces conditions ont été respectées.

F. « Semences certifiées de seconde génération » (*Lupinus spp.*, *Pisum sativa*, *Vicia spp.*, ainsi que les *Medicago sativa*) : les semences :

a) qui proviennent directement de semences de base, de semences certifiées de la première génération ou, à la demande de l'obteneur, de semences de base qui sont susceptibles de répondre et qui ont répondu, lors d'un examen officiel, aux conditions fixées aux annexes I<sup>re</sup> et II pour les semences de base;

b) qui sont destinées à des fins autres que la production de semences de plantes fourragères;

c) qui répondent, sous réserve de l'article 4, § 2, aux conditions fixées aux annexes I<sup>re</sup> et II pour les semences certifiées et

d) i) pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées, ou

ii) dans le cas des conditions figurant à l'annexe I<sup>re</sup>, partie A, pour lesquelles il a été constaté, soit lors d'un examen officiel, soit lors d'un examen effectué sous contrôle officiel, que ces conditions ont été respectées.

G. « Semences commerciales » : les semences,

a) qui possèdent l'identité de l'espèce;

b) qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4, § 2, aux conditions fixées à l'annexe II du présent arrêté pour les semences commerciales, et

c) pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

H. « Catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles » : le catalogue de toutes les variétés dont les semences, en vertu des articles 16 et 17 de la Directive 2002/53/CE du 13 juin 2002 concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, ne sont soumises à aucune restriction de commercialisation quant à la variété.

I. « Petits emballages CE A » : les emballages contenant un mélange de semences qui ne sont pas destinées à être utilisés en tant que plantes fourragères, à concurrence d'un poids net de 2 kg à l'exclusion, le cas échéant, des pesticides granulés, des substances d'enrobage ou d'autres additifs solides.

J. « Petits emballages CE B » : les emballages contenant des semences de base, des semences certifiées, des semences commerciales ou – pour autant qu'il ne s'agisse pas de petits emballages CE A – un mélange de semences, à concurrence d'un poids net de 10 kg à l'exclusion, le cas échéant, des pesticides granulés, des substances d'enrobage ou d'autres additifs solides.

K. « Dispositions officielles » : les dispositions qui émanent ou sont prises :

a) par les autorités d'un Etat;

b) par des personnes morales de droit public ou privé agissant sous la responsabilité d'un Etat;

c) pour des activités auxiliaires, par des personnes physiques assermentées agissant sous contrôle d'un Etat, à condition que les personnes mentionnées sous b) et c), ne recueillent pas un profit particulier des résultats de ces dispositions.

L. « Ministre » : le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions.

M. « Service » : la Direction de la Qualité des Produits de la Direction générale de l'Agriculture du Ministère de la Région wallonne, compétente pour la certification et responsable pour les dispositions officielles.

N. « Commercialisation » : la vente, la détention en vue de la vente, l'offre de vente et toute cession, toute fourniture ou tout transfert en vue d'une exploitation commerciale, de semences à des tiers, que ce soit contre rémunération ou non.

§ 1<sup>er</sup>. Ne relèvent pas de la commercialisation, les échanges de semences qui ne visent pas une exploitation commerciale de la variété, telles que les opérations suivantes :

1° la fourniture de semences à des organismes officiels d'expérimentation et d'inspection;

2° la fourniture de semences à des prestataires de services, en vue de la transformation ou du conditionnement, pour autant que le prestataire de services n'acquière pas un titre sur la semence ainsi fournie.

La fourniture de semences, sous certaines conditions, à des prestataires de services, en vue de la production de certaines matières premières agricoles, destinées à un usage industriel, ou de la propagation de semences à cet effet, ne relève pas de la commercialisation, pour autant que le prestataire de services n'acquière un titre ni sur la semence ainsi fournie, ni sur le produit de la récolte. Le fournisseur de semences fournira au Service une copie des parties correspondantes du contrat conclu avec le prestataire de services et ce contrat devra comporter les normes et conditions actuellement remplies par la semence fournie.

Les modalités d'application des présentes dispositions sont fixées par le Ministre conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne.

§ 2. Lorsque l'examen sous contrôle officiel visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, lettre D, point d, ii), lettre E, point d, ii) et lettre F, point d, ii), est effectué, les conditions suivantes sont respectées :

1° les inspecteurs doivent répondre aux exigences suivantes:

a) posséder les qualifications techniques nécessaires;

b) ne retirer aucun profit privé en rapport avec la pratique des inspections;

c) être officiellement agréés par le Service, cet agrément comportant soit une prestation de serment, soit la signature d'un engagement écrit de se conformer aux règles régissant les examens officiels;

d) effectuer les inspections sous contrôle officiel conformément aux règles applicables aux inspections officielles;

2° la culture de semences à inspecter est réalisée à partir de semences qui ont subi un contrôle officiel a posteriori, dont les résultats ont été satisfaisants;

3° une proportion des cultures fait l'objet d'une inspection par des inspecteurs officiels. Cette proportion est de 10 % dans le cas des cultures autogames et de 20 % pour les cultures xénogames, ou de 5 % et 15 % respectivement pour les espèces pour lesquelles la réalisation d'essais officiels en laboratoire au moyen de protocoles morphologiques, physiologiques ou, le cas échéant, biochimiques pour la définition de l'identité et de la pureté variétales est prévue;

4° une partie des échantillons des lots de semences récoltés à partir des cultures de semences est prélevée pour contrôle officiel a posteriori et, le cas échéant, pour contrôle officiel en laboratoire de l'identité et de la pureté variétales;

5° le Service retire l'agrément visé au § 2, 1°, c), lorsque des inspecteurs officiellement agréés transgressent, délibérément ou par négligence, les règles régissant les examens officiels. Dans ce cas, toute certification des semences inspectées est annulée, à moins qu'il ne puisse être démontré que les semences remplissent quand même l'ensemble des conditions requises.

**Art. 2.** Le présent arrêté n'est pas applicable :

1. aux semences destinées à l'exportation vers des pays non-membres de l'Union européenne, pour autant que la destination puisse être prouvée par le producteur, le préparateur ou le détenteur et, si un écriteau bien apparent portant l'indication : « Exportation hors Union européenne » est placé auprès des semences se trouvant dans un magasin, un atelier de préparation, un dépôt ou un entrepôt d'un préparateur, d'un importateur ou d'un vendeur;

2. aux semences en transit à condition qu'elles soient accompagnées de documents probants concernant leur destination.

## CHAPITRE II. — La commercialisation

### Section 1<sup>re</sup>. — Dispositions concernant la qualité

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les semences des espèces énumérées à l'article 1<sup>er</sup>, A à l'exception de

Cynodon dactylon (L.) Pers	Chiendent pied-de-poule
Hedysarium coro-narium L.	Sainfoin d'Espagne
Onobrychis viciifolia Scop.	Sainfoin
Phalaris aquatica L.	Herbe de Harding
Poa annua L.	Pâturin annuel
Trigonella foenum-graecum L.	Fenugrec
Vicia pannonica Crantz	Vesce de Pannonie

ne peuvent être commercialisées que si elles ont été officiellement certifiées « semences prébase », « semences de base » ou « semences certifiées », et si elles appartiennent aux variétés figurant dans les catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes établis en exécution de l'arrêté royal du 2 mai 2001, ou dans le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, et si elles répondent aux conditions prévues à l'annexe II.

§ 2. Les semences :

Cynodon dactylon (L.) Pers	Chiendent pied-de-poule
Hedysarium coro-narium L.	Sainfoin d'Espagne
Onobrychis viciifolia Scop.	Sainfoin
Phalaris aquatica L.	Herbe de Harding
Poa annua L.	Pâturin annuel
Trisetum flavescens (L.) P. Beauv.	Avoine jaunâtre
Trigonella foenum-graecum L.	Fenugrec
Vicia pannonica Crantz	Vesce de Pannonie

ne peuvent être commercialisées que s'il s'agit soit de semences qui ont été officiellement certifiées « semences de prébase », « semences de base » ou « semences certifiées », soit de semences commerciales, et si elles répondent aux conditions prévues à l'annexe II.

§ 3. Nonobstant les dispositions des §§ 1<sup>er</sup> et 2, les semences brutes en vue de la transformation et du conditionnement peuvent également être commercialisées pour autant que l'identité des ces semences soit garantie officiellement.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation aux dispositions de l'article 3, §§ 1<sup>er</sup> et 2, les semences prébase et les semences de base ne répondant pas aux conditions prévues à l'annexe II en ce qui concerne la faculté germinative, peuvent être certifiées officiellement et commercialisées à condition que le fournisseur garantisse une faculté germinative minimum. Pour la commercialisation, le fournisseur doit indiquer cette faculté germinative sur une étiquette spéciale portant son nom et son adresse ainsi que le numéro de référence du lot.

Les dispositions sont également applicables aux semences certifiées de *Trifolium pratense*, destinées à la production d'autres semences certifiées.

§ 2. Dans l'intérêt d'un approvisionnement rapide en semences, et par dérogation aux dispositions de l'article 3, §§ 1<sup>er</sup> et 2, les « semences de base », « semences certifiées », ou « semences commerciales », pour lesquelles ne serait pas terminé l'examen officiel destiné à contrôler le respect des conditions énoncées à l'annexe II en ce qui concerne la faculté germinative, peuvent être commercialisées jusqu'au premier destinataire commercial de semences.

Toutes dispositions utiles sont prises pour que le fournisseur garantisse la faculté germinative constatée lors de l'analyse provisoire. L'indication de cette faculté germinative doit figurer, pour la commercialisation, sur une étiquette spéciale portant le nom et l'adresse du fournisseur et le numéro de référence du lot.

**Art. 5.** Nonobstant les dispositions des §§ 1<sup>er</sup> et 2 de l'article 3, le Ministre peut autoriser les producteurs à commercialiser :

- a) de petites quantités de semences, à des fins scientifiques ou pour des travaux de sélection;
- b) des quantités appropriées de semences destinées à d'autres fins, essai ou expérimentation, dans la mesure où elles appartiennent à des variétés pour lesquelles une demande d'inscription aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes a été déposée.

Dans le cas du matériel génétiquement modifié, cette autorisation ne peut être accordée que si toutes les mesures appropriées ont été prises pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement. Pour l'évaluation des incidences sur l'environnement à laquelle il doit être procédé à cet égard, les dispositions de l'article 4, § 3, de l'arrêté royal du 8 juillet 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces agricoles et de légumes s'appliquent mutatis mutandis.

Les objectifs pour lesquels l'autorisation est donnée, les dispositions relatives à l'étiquetage des emballages, ainsi que les quantités et les conditions dans lesquelles l'autorisation est accordée, sont fixés par le Ministre conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne.

#### Section II. — Dispositions relatives à l'emballage et à l'étiquetage

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Les semences prébase, les semences de base, les semences certifiées et les semences commerciales ne peuvent être commercialisées qu'en lots suffisamment homogènes et dans des emballages fermés, munis conformément aux dispositions des articles 7, 8, 9 et 10, d'un système de fermeture et d'un étiquetage.

Le Ministre peut prévoir, pour la commercialisation de petites quantités au dernier utilisateur, des dérogations aux dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup> en ce qui concerne l'emballage, le système de fermeture ainsi que l'étiquetage.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Les emballages de semences pré-base, de semences de base, de semences certifiées et de semences commerciales, dans la mesure où les semences de base, les semences certifiées et les semences commerciales ne se présentent pas sous forme de petits emballages CE B, sont fermés officiellement ou sous contrôle officiel de façon à ce qu'ils ne puissent être ouverts sans que le système de fermeture ne soit détérioré ou sans que l'étiquette officielle prévue aux articles 8 et 10, ni l'emballage ne montrent des traces de manipulation.

Afin d'assurer la fermeture, le système de fermeture comporte au moins soit l'incorporation dans celui-ci de l'étiquette officielle prévue à l'alinéa premier, soit l'apposition d'un scellé officiel.

Toutefois ces mesures ne sont pas indispensables dans le cas d'un système de fermeture non réutilisable. Les systèmes de fermeture des emballages suivants sont censés remplir cette condition :

- a) les sacs en papier ou en matière plastique, s'ils n'ont aucune ouverture autre que celle destinée au remplissage et si celle-ci est munie d'un dispositif autocollant ou auto-soudant qui, après remplissage, ferme l'ouverture de façon qu'elle ne puisse être ouverte sans être détériorée;
- b) les sacs en matière non tissée et fermés par une couture, s'ils sont unis, au moins sur un des côtés de l'ouverture, d'une impression indélébile d'une échelle de numéros commençant avec le numéro 1 au bord supérieur, ou d'une impression similaire (lettres, dessin), qui démontrent que les sacs ont gardé leurs dimensions originales;
- c) les sacs en papier ou matière plastique, s'ils n'ont aucune ouverture autre que celle qui est destinée au remplissage, si la pression du poids des semences introduites exercée sur le dispositif de remplissage en assure la fermeture, si la longueur de ce dispositif n'est pas inférieure à 22% de la largeur du sac et s'ils contiennent des semences des espèces suivantes :

Lupinus albus L.	Lupin blanc
Lupinus angustifolius L.	Lupin bleu
Lupinus luteus L.	Lupin jaune
Pisum sativum L.	Pois fourrager
Vicia faba L.	Féverole
Vicia pannonica Crantz	Vesce de Pannonie
Vicia sativa L.	Vesce commune
Vicia villosa Roth.	Vesce velue, vesce de Cerdagne

§ 2. Sauf dans le cas de fractionnement en petits emballages CE B, il ne peut être procédé à une ou plusieurs nouvelles fermetures qu'officiellement ou sous contrôle officiel. Dans ce cas, il est également fait mention, sur l'étiquette prévue aux articles 8 et 10, de la dernière fermeture, de sa date et du service qui l'a effectuée.

**Art. 8.** Les emballages de semences de base, de semences certifiées et de semences commerciales, dans la mesure où les semences de base, les semences certifiées et les semences commerciales ne se présentent pas sous forme de petits emballages CE B :

a) Sont pourvus, à l'extérieur, d'une étiquette officielle qui n'a pas encore été utilisée, qui est conforme aux conditions fixées à l'annexe IV et dont les indications sont rédigées dans une des langues officielles de l'Union européenne.

La couleur de l'étiquette est blanche pour les semences de base, bleue pour les semences certifiées de la première reproduction à partir de semences de base, rouge pour les semences certifiées des reproductions suivantes à partir de semences de base et jaune foncé pour les semences commerciales.

Lorsque l'étiquette est pourvue d'un oeillet, sa fixation est assurée dans tous les cas par un scellé officiel.

Si, dans le cas prévu à l'article 4, les semences de base ne répondent pas aux conditions fixées à l'annexe II quant à la faculté germinative, il en est fait mention sur l'étiquette.

L'emploi d'étiquettes officielles adhésives est autorisé.

Conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne, il peut être autorisé, sous contrôle officiel, d'apposer sur l'emballage les indications prescrites de manière indélébile et selon le modèle de l'étiquette.

b) Contiennent une notice officielle de la couleur de l'étiquette et reproduisant au moins les indications fixées pour l'étiquette à l'annexe IV, partie A, sous point a), points 3, 5 et 6, et pour les semences commerciales sous point b), points 2, 4 et 6. La notice est constituée de telle façon qu'elle ne puisse pas être confondue avec l'étiquette visée au point a).

La notice n'est pas indispensable lorsque les indications sont apposées de manière indélébile sur l'emballage ou lorsque, conformément aux dispositions sous a), une étiquette adhésive ou faite dans un matériau indéchirable est utilisée.

**Art. 9.** Les petits emballages CE B :

a) Sont fermés de façon qu'ils ne puissent être ouverts sans que le système de fermeture ne soit détérioré ou sans que le marquage ni l'emballage ne montrent de traces de manipulation. Il ne peut être procédé à une ou plusieurs nouvelles fermetures qu'officiellement ou sous contrôle officiel.

b) Sont pourvus à l'extérieur conformément à l'annexe IV du présent arrêté, partie B, d'une étiquette du fournisseur, d'une description imprimée ou d'un cachet rédigé dans une des langues officielles de la Communauté, pour les emballages transparents, cette étiquette peut être glissée à l'intérieur, à condition qu'elle soit lisible à travers l'emballage, en ce qui concerne la couleur de l'étiquette, l'article 8, a) est applicable.

c) Sont pourvus d'un numéro d'ordre attribué officiellement et apposé soit à l'extérieur de l'emballage, soit sur l'étiquette du fournisseur prévue sous a), en cas d'utilisation d'une vignette adhésive officielle, portant ce numéro d'ordre, l'article 8, est applicable en ce qui concerne la couleur.

Dans la mesure où les indications prévues à l'annexe IV du présent arrêté, partie B sont reprises sur la vignette adhésive officielle, le marquage prévu à l'alinéa 1<sup>er</sup>, sous a), n'est pas requis.

**Art. 10.** Les emballages de semences prébase, sont munis à l'extérieur d'une étiquette officielle portant au moins les indications suivantes :

a) Service de certification et Etat membre ou leurs sigles distinctifs;

b) numéro de référence du lot;

c) mois et année de la fermeture ou mois et année du dernier prélèvement officiel d'échantillons en vue de la certification;

d) espèce, indiquée au moins par sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latins;

e) variété, indiquée au moins en caractères latins;

f) mention « semences prébase »;

g) nombre de générations précédant les semences des catégories « semences certifiées » ou « semences certifiées de la première reproduction ».

L'étiquette est de couleur blanche et barrée en diagonale d'un trait violet. Si, dans le cas prévu à l'article 4, les semences ne répondent pas aux conditions fixées à l'annexe II quant à la faculté germinative, il en est fait mention sur l'étiquette.

**Art. 11.** Les semences de plantes fourragères, pour autant qu'elles soient commercialisées en conformité avec l'article 3, §§ 1<sup>er</sup> et 2, et qu'elles soient destinées à la certification conformément aux conditions prévues à l'article 3, § 3, sont :

1° conditionnées et étiquetées à l'aide d'une étiquette officielle répondant aux conditions de l'annexe V, points A et B, conformément aux conditions prévues à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, et,

2° accompagnées d'un document satisfaisant aux conditions prévues à l'annexe V, lettre C.

**Art. 12.** Dans le cas de semences d'une variété qui a été génétiquement modifiée, toute étiquette apposée sur le lot de semences ou tout document qui l'accompagne, en vertu des dispositions de cet arrêté, officiel ou non, indique clairement que la variété a été génétiquement modifiée.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. Tout traitement chimique des semences prébase, des semences de base, des semences certifiées de toute nature ou des semences commerciales doit être mentionné soit sur l'étiquette officielle, soit sur une étiquette du fournisseur ainsi que sur l'emballage, ou à l'intérieur de celui-ci.

En outre, le nom de chaque matière active présente dans le(s) produit(s) utilisé(s) sera mentionné sur une étiquette complémentaire apposée par le fournisseur.

§ 2. Il est interdit de commercialiser des semences traitées chimiquement avec un produit qui n'a pas été agréé à cette fin, conformément à l'arrêté royal du 28 février 1994, relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole. Pour des semences importées déjà traitées chimiquement, il suffit cependant que les principes actifs aient été autorisés conformément à la réglementation précitée.



Le Ministre peut, sous les conditions qu'il détermine, prévoir des dérogations aux fins de recherches et d'essais scientifiques.

### Section III. — Mélanges de semences

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup> La commercialisation des semences sous forme de mélanges de genres, d'espèces ou de variétés différents est autorisée.

Dans le cas de mélanges de semences :

1° non utilisés comme plantes fourragères, ils peuvent contenir des semences de plantes fourragères et des semences de plantes qui ne sont pas des plantes fourragères au sens du présent arrêté;

2° utilisés comme plantes fourragères, ils peuvent contenir des semences d'espèces végétales énumérées dans le présent arrêté et dans les arrêtés royaux du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales et des semences de légumes et de chicorée industrielle, ainsi que des semences d'espèces végétales énumérées dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2004 portant réglementation de la commercialisation des semences de plantes oléagineuses et à fibres, à l'exclusion des variétés visées à l'article 4, § 2, a, de l'arrêté royal du 8 juillet 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces agricoles;

3° destinés à la préservation de l'environnement naturel dans le cadre de la conservation des ressources génétiques visées à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, 2°, ils peuvent contenir des semences de plantes fourragères et des semences de plantes qui ne sont pas des plantes fourragères au sens du présent arrêté.

Dans les cas prévus aux 1° et 2°, il est entendu que les divers composants des mélanges, dans la mesure où ils appartiennent à l'une des espèces végétales énumérées dans le présent arrêté, dans les arrêtés royaux du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales et des semences de légumes et de chicorée industrielle, ainsi que dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2004 portant réglementation de la commercialisation des semences de plantes oléagineuses et à fibres, doivent être conformes, avant mélange, aux règles de commercialisation qui leur sont applicables.

Conformément aux décisions des institutions de l'union européenne, le Ministre peut fixer les autres conditions, y compris l'indication sur l'étiquette de l'autorisation technique octroyée aux entreprises de produire des mélanges de semences, le contrôle de la production des mélanges et l'échantillonnage des lots et des mélanges produits.

Le Ministre peut aussi, dans le cas du point 3°, conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne, fixer les conditions dans lesquelles les mélanges peuvent être commercialisés.

§ 2. Les articles 5, 6, 8, 9 et 13 sont applicables aux mélanges visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Toutefois, les étiquettes officielles sont dans tous les cas de couleur verte.

§ 3. Pour l'application des dispositions reprises au § 2, les petits emballages CE A sont assimilés aux petits emballages CE B. Cependant, le numéro d'ordre prévu par l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, c, n'est pas requis pour les premiers.

**Art. 15.** L'application des dispositions de l'annexe IV, point A, I, c), 5, 2° partie et B, c, 11, 2° partie du présent arrêté est soumise aux conditions suivantes :

a) la composition et la dénomination du mélange doivent être déposées auprès du Service; lorsque le mélange est emballé à l'étranger, le Service délivre un accusé de réception détaillé qui vaut autorisation,

b) la composition du mélange doit figurer sur l'emballage ou sur une notice séparée qui est fixée sur chacun des emballages; cependant, pour ce qui concerne l'annexe IV, B, c, du présent arrêté, il suffit de disposer sur place d'une provision d'un document sur lequel la composition est mentionnée et qui est remis à l'acheteur sur simple demande.

### Section IV. — Autres dispositions

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup>. On ne peut commercialiser les semences d'espèces fourragères autres que des semences prébase, qui sont récoltées dans un pays non-membre de l'Union européenne, que si le Conseil a constaté au préalable que les semences récoltées dans ce pays et offrant les mêmes garanties quant à leurs caractéristiques ainsi qu'aux dispositions prises pour leur examen, pour assurer leur identité, pour leur marquage et pour leur contrôle, sont à cet égard équivalentes aux semences de base, aux semences certifiées ou aux semences certifiées de la première ou de la deuxième reproduction ou aux semences commerciales récoltées à l'intérieur de l'Union et conformes aux dispositions de la Directive 66/401/CEE du 14 juin 1966 concernant la commercialisation des semences de plantes fourragères.

En outre, les conditions particulières prévues, le cas échéant, par les institutions de l'Union européenne, doivent être remplies.

§ 2. Les dispositions du 1<sup>er</sup> paragraphe sont également applicables :

1° aux semences prébase, étant entendu que ces semences ne peuvent être commercialisées que si l'équivalence a été constatée pour les semences de base, sauf dérogations prévues par le Ministre;

2° aux semences récoltées dans tout nouvel Etat membre, pour la période allant de son adhésion jusqu'à la date à laquelle il doit se conformer aux dispositions de la Directive 66/401/CEE précitée.

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. Pour surmonter toute difficulté temporaire d'approvisionnement général en semences de base, en semences certifiées de toute nature ou en semences commerciales, ne pouvant être résolue autrement, le Ministre peut, moyennant autorisation de la Commission européenne, autoriser, pour une période déterminée, la commercialisation dans les quantités requises pour résoudre les difficultés d'approvisionnement, de semences d'une catégorie soumise à des exigences réduites ou des semences appartenant à des variétés ne figurant ni au « Catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles » ni aux catalogues nationaux des variétés.

§ 2. Pour une catégorie de semences d'une variété déterminée, l'étiquette officielle est celle prévue pour la catégorie correspondante. Pour les semences de variétés ne figurant pas aux catalogues mentionnés ci-dessus, l'étiquette officielle est celle prévue pour les semences commerciales. L'étiquette indique toujours qu'il s'agit de semences d'une catégorie soumise à des exigences réduites.

**Art. 18.** Le Ministre peut compléter et modifier les annexes au présent arrêté, conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne.

### CHAPITRE III — Le contrôle

**Art. 19.** Le Service est chargé de l'exécution du contrôle sur la production de semences indigènes. Ce contrôle comprend :

1° l'examen de la recevabilité des demandes de contrôle pour les cultures destinées à la production des semences;

- 2° le contrôle des cultures sur pied;
- 3° les inspections sur les examens sous contrôle officiel comme prévu en article 1<sup>er</sup>, § 2, 3°;
- 4° le contrôle des produits récoltés pendant le transport, la réception, l'entreposage, la préparation et le conditionnement;
- 5° l'examen dans les laboratoires;
- 6° le contrôle sur l'exécution des fermetures officielles et sur l'addition des étiquettes et certificats officiels, prescrits par les articles 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 et 13.

Le Service est également chargé du contrôle sur la préparation des mélanges et le contrôle sur les semences comme indiqué à l'article 3, § 3.

Le contrôle n'implique pour le Service aucune responsabilité spécifique pouvant donner lieu à des dommages-intérêts.

**Art. 20.** Dans le règlement de contrôle et de certification visé à l'article 25, les conditions suivantes sont prises :

- 1° les modalités et les définitions concernant le contrôle visé à l'article 19;
- 2° les conditions auxquelles les personnes physiques ou morales doivent satisfaire pour être habilitées à introduire une demande de contrôle pour des cultures destinées à la production des semences et à soumettre les produits récoltés aux contrôles visés à l'article 19.

Ces personnes sont agréées par le Service s'il résulte d'une enquête que les dites conditions sont remplies.

**Art. 21.** Les examens officiels de semences sont effectués selon les méthodes internationales en usage ou, à défaut, selon les méthodes fixées par le Ministre.

**Art. 22.** La description éventuelle requise, pour la certification des composants généalogiques est, à la demande de l'obteneur, tenue confidentielle.

**Art. 23.** Le Ministre peut, pour des motifs économiques fondés, en ce qui concerne la production indigène, fixer, pour la certification des semences prébase, des semences de base et des semences certifiées de toute nature, des conditions plus strictes que celles prévues aux annexes I<sup>er</sup> et II.

**Art. 24.** Au cours de l'examen des semences pour la certification, les échantillons sont prélevés selon des méthodes appropriées fixées par le Ministre.

Les échantillons sont prélevés sur des lots homogènes; le poids maximal d'un lot et le poids minimal d'un échantillon sont indiqués à l'annexe III.

Pour l'application des dispositions du présent article, on entend par un lot homogène, une quantité de semences constituant une unité et ayant des caractéristiques présumées uniformes.

**Art. 25.** Sur proposition du Service, le Ministre établit un règlement de contrôle et de certification des semences de plantes fourragères.

#### CHAPITRE IV. — *Contrôle de la commercialisation et dispositions pénales*

**Art. 26.** Des contrôles officiels sont effectués au moyen des échantillons pris par sondage, au cours de la commercialisation, afin de vérifier la conformité des semences d'espèces fourragères aux conditions du présent arrêté. Les examens officiels de semences sont effectués selon les méthodes internationales en usage ou, à défaut de celles-ci, selon les méthodes fixées par le Ministre. Les échantillons sont prélevés sur des lots homogènes; le poids maximal d'un lot est indiqués à l'annexe III.

Pour l'application des dispositions du présent article, on entend par un lot homogène, une quantité de semences constituant une unité et ayant des caractéristiques présumées uniformes.

**Art. 27.** Sans préjudice de la libre circulation des semences à l'intérieur de la Communauté, le Service prend toutes les mesures nécessaires afin que les indications suivantes lui soient fournies lors de la commercialisation, en quantités supérieures à 2 kg, de semences importées de pays tiers :

- 1° espèce;
- 2° variété;
- 3° catégorie;
- 4° pays de production et service de contrôle officiel;
- 5° pays d'expédition;
- 6° importateur;
- 7° quantité de semences.

**Art. 28.** § 1<sup>er</sup>. Pour tenir compte de l'évolution de la situation dans les domaines suivants, et selon les décisions des institutions de l'Union européenne, le Ministre peut fixer les conditions particulières :

- 1° dans lesquelles les semences traitées chimiquement peuvent être commercialisées;
- 2° dans lesquelles les semences peuvent être commercialisées en ce qui concerne la conservation in situ et l'utilisation durable des ressources génétiques des plantes, y compris les mélanges de semences d'espèces qui contiennent aussi des espèces énumérées à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 8 juillet 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes, qui sont associées à des habitats naturels et semi-naturels spécifiques et sont menacées d'érosion génétique;
- 3° dans lesquelles les semences adaptées à la culture biologique peuvent être commercialisées.

§ 2 Les conditions dans lesquelles les semences visées au § 1<sup>er</sup> comprennent notamment les points suivants :

- 1° dans le cas visé sous 2° les semences de ces espèces sont d'une provenance connue et approuvée par le Ministre;
- 2° dans le cas visé sous 2°, des restrictions quantitatives appropriées.

**Art. 29.** Le délai pendant lequel les agents de l'autorité visée à l'article 6 de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, peuvent en vertu de l'article 13 de cette loi, par mesure administrative, saisir provisoirement les produits réglementés par le présent arrêté, est fixé à trois mois.

**Art. 30.** Les factures, contrats, catalogues, circulaires, offres de vente et autres documents analogues doivent, selon le cas, porter les indications prescrites à l'annexe IV, A, a) 5, 6, 7 et 10, ou b) 2, 6, 7 et 9.

**Art. 31.** Les préparateurs, importateurs et vendeurs doivent conserver la facture d'achat, une copie de la facture de vente et les documents de transport pendant trois ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivant la date du document, afin de pouvoir les soumettre, à leur demande et sans déplacement, aux agents chargés de contrôler l'application du présent arrêté.

**Art. 32.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage. Sont également d'application les dispositions de l'arrêté royal du 7 mai 2001 relatif aux amendes administratives, visées par l'article 10 de la dite loi. Pour l'application de cet arrêté, le fonctionnaire compétent désigné est le Directeur général de la Direction générale de l'Agriculture du Ministre de la Région wallonne et, s'il est empêché, le fonctionnaire qui le remplace.

#### CHAPITRE V. — Dispositions finales

**Art. 33.** Le présent arrêté ne préjuge pas des dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux et de ses arrêtés d'exécution.

**Art. 34.** Le Service participe aux essais communautaires effectués à l'intérieur de l'Union européenne afin d'apprécier la qualité des semences de plantes fourragères.

**Art. 35.** L'arrêté royal du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce des semences de plantes fourragères, modifié par l'arrêté royal du 19 décembre 2001, est abrogé.

**Art. 36.** L'arrêté ministériel du 21 décembre 2001 relatif au règlement de contrôle et de certification des semences de plantes fourragères, reste d'application jusqu'à ce qu'il soit explicitement remplacé.

**Art. 37.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 38.** Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 janvier 2005.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN

#### Annexe I

##### Conditions auxquelles doit satisfaire la culture

1. Les précédents culturaux du champ de production n'ont pas été incompatibles avec la production de semences de l'espèce et de la variété de la culture et le champ de production est suffisamment exempt de telles plantes issues des cultures précédentes.

2. La culture répond aux normes suivantes en ce qui concerne les distances par rapport à des sources voisines de pollen qui peuvent provoquer une pollinisation étrangère indésirable :

Culture	Distances minimales
1	2
Brassica spp., Phacelia tanacetifolia	
— pour la production de semences de base	400 m
— pour la production de semences certifiées	200 m
Espèces ou variétés autres que Brassica spp., Phacelia tanacetifolia; Pisum sativum et variétés de Poa pratensis visées dans la seconde partie de la troisième phrase du point 4 :	
— pour la production de semences destinées à être multipliées, champ de multiplication jusqu'à 2 ha	200 m
— pour la production de semences destinées à être multipliées, champ de multiplication de plus de 2 ha	100 m
— pour la production de semences destinées à la production de plantes fourragères, champ de multiplication jusqu'à 2 ha	100 m
— pour la production de semences destinées à la production de plantes fourragères, champ de multiplication de plus de 2 ha	50 m

Ces distances peuvent ne pas être observées lorsqu'il existe une protection suffisante contre toute pollinisation étrangère indésirable.

3. Les plantes d'autres espèces dont les semences sont difficiles à distinguer des semences de la culture au cours des analyses de laboratoire ne sont tolérées qu'en quantité limitée. En particulier, les cultures des espèces de *Lolium x Festulolium* répondront aux conditions suivantes : le nombre de plantes d'une espèce de *Lolium* non conformes à l'espèce de la culture ne dépasse pas :

- 1 par 50 m<sup>2</sup> pour la production de semences de base;
- 1 par 10 m<sup>2</sup> pour la production de semences certifiées.

4. La culture possède suffisamment d'identité et de pureté variétales. Les cultures autres que celles des espèces *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* convar. *Acephala* ou de *Poa pratensis* répondent notamment aux conditions suivantes : le nombre de plantes de la culture, qui sont reconnaissables comme manifestement non conformes à la variété, ne dépasse pas :

- 1 par 30 m<sup>2</sup> pour la production de semences de base,
- 1 par 10 m<sup>2</sup> pour la production de semences certifiées;

Pour *Poa pratensis*, le nombre de plantes de la culture qui sont reconnaissables comme manifestement non conformes à la variété ne doit pas dépasser :

- 1 par 20 m<sup>2</sup> pour la production de semences de base,
- 4 par 10 m<sup>2</sup> pour la production de semences certifiées,

toutefois, pour les variétés qui sont officiellement classées comme « variétés apomictiques monoclonales » selon les procédures admises, il est possible de considérer comme acceptable au regard de normes précitées dans les champs de production de semences certifiées un nombre n'excédant pas 6 par 10 m<sup>2</sup> de plantes reconnaissables comme non conformes à la variété.

Pour les espèces *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* convar. *Acephala*, la première phrase seulement est d'application.

5. La présence d'organismes nuisibles, réduisant la valeur d'utilisation des semences n'est tolérée que dans la limite la plus faible possible.

6. Le respect des normes ou autres conditions mentionnées ci-dessus est examiné, dans le cas des semences de base, lors d'inspections officielles sur pied et, dans le cas des semences certifiées, soit lors d'inspections officielles sur pied, soit lors d'inspections sur pied effectuées sous contrôle officiel.

Ces inspections sur pied sont effectuées dans les conditions suivantes :

A. L'état cultural et le stade de développement de la culture permettent un examen satisfaisant.

B. Il est procédé à au moins une inspection sur pied.

C. La taille, le nombre et la distribution des sondages élémentaires à inspecter pour examiner le respect des conditions de la présente annexe sont déterminés selon des méthodes appropriées.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 janvier 2005 relatif à la commercialisation de plantes fourragères.

Namur, le 27 janvier 2005.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN

## Annexe II

### Conditions auxquelles doivent satisfaire les semences

#### I. SEMENCES CERTIFIÉES.

1. Les semences possèdent suffisamment d'identité et de pureté variétales. Les semences des espèces mentionnées ci-dessous répondent notamment aux normes ou autres conditions suivantes :

Espèces et catégories	Pureté minimale variétale (%)
<i>Poa pratensis</i> variétés visées dans la seconde partie de la troisième phrase du point 4 de l'annexe 1 <sup>re</sup> , <i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i> et <i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i>	98
<i>Pisum sativum</i> , <i>Vicia faba</i>	
— semences certifiées, première reproduction	99
— semences certifiées, deuxième reproduction et suivantes	98

La pureté minimale variétale est contrôlée principalement lors d'inspections officielles sur pied effectuées selon les conditions visées à l'annexe I<sup>re</sup>.

2. Les semences répondent aux normes ou autres conditions suivantes en ce qui concerne la faculté germinative, la pureté spécifique et la teneur en semences d'autres espèces de plantes, y compris les semences de lupin d'une autre couleur et amer :

A. Tableau

Espèces	Faculté germinative		Pureté spécifique								Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% du poids)			Condition en ce qui concerne la teneur en semences de lupin d'une autre couleur ou amer
	Faculté germinative minimale (% des semences pures)	Teneur maximale en graines dures (% des semences pures)	Pureté minimale spécifique (% du poids)	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% du poids)							Avena fatua, Avena ludoviciana, Avena sterilis	Cuscuta spp.	Rumex spp. autre que Rumex acetosella et Rumex maritimus	
				Total	Une seule espèce	Agropyron repens	Alopercus myosuroides	Melilotus spp.	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>GRAMINEAE</b>														
Agrostis canina	75(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Agrostis gigantea	80(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Agrostis stolonifera	75(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Agrostis capillaris	75(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Alopercus pratensis	70(a)		75	2,5	1,0(f)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Arrhenatherum elatius	75(a)		90	3,0	1,0(f)	0,5	0,3				0(g)	0(j)(k)	5(n)	
Bromus catharticus	75(a)		98	1,5	1,0	0,5	0,3				0(g)	0(j)(k)	10(n)	
Bromus sitchensis	75(a)		22	1,5	1,0(f)	0,5	0,3				0(g)	0(j)(k)	10(n)	
Cynodon dactylon	70(a)		00	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Dactylis glomerata	80(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Festuca arundinacea	80(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Festuca ovina	75(a)		00	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Festuca pratensis	80(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Festuca rubra	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
x Festulolium	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Lolium multiflorum	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	

Espèces	Faculté germinative		Pureté spécifique								Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% du poids)			Condition en ce qui concerne la teneur en semences de lupin d'une autre couleur ou amer
	Faculté germinative minimale (% des semences pures)	Teneur maximale en graines dures (% des semences pures)	Pureté minimale spécifique (% du poids)	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% du poids)							Avena fatua, Avena ludoviciana, Avena sterilis	Cuscuta spp.	Rumex spp. autre que Rumex acetosella et Rumex maritimus	
				Total	Une seule espèce	Agropyron repens	Alopercus myosuroides	Melilotus spp.	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Lolium perenne	80(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Lolium x boucheanum	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Phalaris aquatica L.	75(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5	
Phleum bertolonii	80(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(k)	5	
Phleum pratense	80(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(k)	5	
Poa annua	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Poa nemoralis	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
Poa palustris	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
Poa pratensis	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
Poa trivialis	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
Trisetum flavescens	70(a)		00	3,0	1,0(f)	0,3	0,3				0(h)	0(j)(k)	2(n)	
<b>LEGUMINOSAE</b>														
Hedysarum coronarium	75(a)(b)	304	95	2,5	1,0			0,3			0	0 (k)	5	(o)(p)
Lotus corniculatus	75(a)(b)	020	95	1,8(d)	1,0(d)			0,3			0	0 (l)(m)	10	(o)(p)
Lupinus albus	80(a)(b)	202	98	0,5(e)	0,3(e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5(n)	(o)(p)
Lupinus angustifolius	75(a)(b)	020	98	0,5(e)	0,3(e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5(n)	
Lupinus luteus	80(a)(b)	404	98	0,5(e)	0,3(e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5(n)	
Medicago lupulina	80(a)(b)	450	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Medicago sativa	80(a)(b)	000	98	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Medicago x varia	80(a)(b)	000	15	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Onobrychis viciifolia	75(a)(b)	000	00	2,5	1,0			0,3			0	0 (j)	5	
Pisum sativum	80(a)	000	00	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5(n)	
Trifolium alexandrinum	80(a)(b)	000	00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	

Espèces	Faculté germinative		Pureté spécifique								Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% du poids)			Condition en ce qui concerne la teneur en semences de lupin d'une autre couleur ou amer
	Faculté germinative minimale (% des semences pures)	Teneur maximale en graines dures (% des semences pures)	Pureté minimale spécifique (% du poids)	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% du poids)							Avena fatua, Avena ludoviciana, Avena sterilis	Cuscuta spp.	Rumex spp. autre que Rumex acetosella et Rumex maritimus	
				Total	Une seule espèce	Agropyron repens	Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Trifolium hybridum	80(a)(b)	000	00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium incarnatum	75(a)(b)	0	00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium pratense	80(a)(b)		00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium repens	80(a)(b)		00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium resupinatum	80(a)(b)		00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trigonella foenumgraecum	80(a)		00	1,0	0,5			0,3			0	0 (j)	5	
Vicia faba	80(a)(b)		00	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5(n)	
Vicia pannonica	85(a)(b)		00	1,0(e)	0,5(e)			0			0 (i)	0 (j)	5(n)	
Vicia sativa	85(a)(b)		00	1,0(e)	0,5(e)						0 (i)	0 (j)	5(n)	
Vicia villosa	85(a)(b)		00	1,0(e)	0,5(e)						0 (i)	0 (j)	5(n)	
<b>AUTRES ESPECES</b>														
Brassica napus var. napobrassica	80(a)			1,0	0,5			3	0,3	0,3	0	0(j)(k)	5	
Brassica oleracea convar. acephala	75(a)			1,0	0,5			0,3	0,3	0,3	0	0(j)(k)	10	
Phacelia tanacetifolia	80(a)			1,0	0,5			0,3	0,3	0,3	0	0(j)(k)	5	
Raphanus sativus var. oleiformis	80(a)			1,0	0,5						0	0(j)		

B. Normes ou autres conditions applicables lorsqu'il est fait référence tableau section I<sup>e</sup>, point 2, sous A, de la présente annexe :

a) Toutes les graines fraîches et saines non germées après pré-traitement sont considérées comme graines germées.  
b) A concurrence de la teneur maximale indiquée, les graines dures sont considérées comme des graines susceptibles de germer.

c) Une teneur maximale totale de 0,8% en poids de semences d'autres espèces de *Poa* n'est pas considérée comme une impureté.

d) Une teneur maximale de 1% en poids de semences de *Trifolium pratense* n'est pas considérée comme une impureté.

e) Une teneur maximale totale de 0,5% en poids de semences de *Lupinus albus*, *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus*, *Pisum sativa*, *Vicia faba*, *Vicia pannonica*, *Vicia sativa* et *Vicia villosa* dans une autre espèce correspondante n'est pas considérée comme une impureté.

f) Le pourcentage maximal fixé en poids de semences d'une seule espèce ne s'applique pas aux semences de *Poa* spp.

g) Une teneur maximale totale de deux graines d'*Avena fatua*, *Avena ludoviciana* et *Avena sterilis* dans un échantillon du poids fixé n'est pas considérée comme une impureté si un second échantillon du même poids est exempt de graines de ces espèces.

h) La présence d'une graine d'*Avena fatua*, *Avena ludoviciana* et *Avena sterilis* dans un échantillon du poids fixé n'est pas considéré comme une impureté si un second échantillon d'un poids égal à deux fois celui fixé est exempt de graines de ces espèces.

i) Le dénombrement des graines d'*Avena fatua*, *Avena ludoviciana* ou *Avena sterilis* peut ne pas être effectué à moins qu'il y ait doute du respect des normes fixées à la colonne 12.

j) Le dénombrement des graines de *Cuscuta* spp. Peut ne pas être effectué à moins qu'il n'y ait doute du respect des normes fixées à la colonne 13.

k) La présence d'une graine de *Cuscuta* spp. Dans un échantillon du poids fixé n'est pas considérée comme une impureté si un second échantillon de même poids est exempt de graines de *Cuscuta* spp.

l) Le poids de l'échantillon pour le dénombrement des graines de *Cuscuta* spp. Est deux fois le poids fixé à l'annexe III colonne 4 pour l'espèce correspondante.

m) La présence d'une graine de *Cuscuta* spp. Dans l'échantillon du poids prescrit n'est pas considérée comme une impureté si un second échantillon d'un poids égal à deux fois le poids prescrit est exempt de graines de *Cuscuta* spp.

n) Le dénombrement des graines de *Rumex* spp. autres que *Rumex acetosella* et *Rumex maritimus* peut ne pas être effectué à moins qu'il n'y ait doute sur le respect des normes fixées à la colonne 14.

o) Le pourcentage en nombre de semences de lupin d'une autre couleur ne dépasse pas :

— 2 pour le lupin amer;

— 1 pour les lupins autres que le lupin amer.

p) Le pourcentage en nombre de semences de lupin amer dans des variétés autres que celles de lupin amer ne dépasse pas 2,5.

3. La présence d'organismes nuisibles, réduisant la valeur d'utilisation des semences n'est tolérée que dans la limite la plus faible possible.

## II. SEMENCES DE BASE.

Sous réserve des dispositions ci-dessous, les conditions de la section I de la présente annexe s'appliquent aux semences de base.

1. Les semences de *Pisum sativum*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* convar. *Acephala*, *Vicia faba* et des variétés de *Poa pratensis* visées dans la seconde partie de la troisième phrase du point 4 de l'annexe I répondent aux normes ou autres conditions suivantes : la pureté variétale minimale est de 99,7%; La pureté minimale variétale est contrôlée principalement lors d'inspections officielles sur pied effectuées selon les conditions visées à l'annexe I<sup>e</sup>.

2. Les semences répondent aux normes et autres conditions suivantes :

### A. TABLEAU :

Espèces	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes						Autres normes ou conditions
	Total (% du poids)	Teneur en nombre dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III colonne 4 (total par colonne)					
		Une seule espèce	<i>Rumex</i> spp. autre que <i>Rumex acetosella</i> et <i>Rumex maritimus</i>	<i>Agropyron repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8
GRAMINEAE							
<i>Agrostis canina</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis gigantea</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis stolonifera</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis capillaris</i>	0,3	20	1	1	1		(j)



Espèces	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes						Autres normes ou conditions
	Total (% du poids)	Teneur en nombre dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III colonne 4 (total par colonne)					
		Une seule espèce	Rumex spp. autre que Rumex acetosella et Rumex maritimus	Agropyron repens	Alopercus myosuroides	Melilotus spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8
Alopercus pratensis	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Arrhenatherum elatius	0,3	20(a)	2	5	5		(i) (j)
Bromus catharticus	0,4	20	5	5	5		(j)
Bromus sitchensis	0,4	20	5	5	5		(j)
Cynodon dactylon	0,3	20(a)	1	1	1		(j)
Dactylis glomerata	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca arundinacea	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca ovina	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca pratensis	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca rubra	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
x Festulolium	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Lolium multiflorum	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Lolium perenne	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Lolium x boucheanum	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Phalaris aquatica L.	0,3	20	2	5	5		(j)
Phleum bertolonii	0,3	20	2	1	1		(j)
Phleum pratense	0,3	20	2	1	1		(j)
Poa annua	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa nemoralis	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa palustris	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa pratensis	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa trivialis	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Trisetum flavescens	0,3	20(c)	1	1	1		(i) (j)
<b>LEGUMINOSAE</b>							
Hedysarum coronarium	0,3	20	2			0 (e)	(j)
Lotus corniculatus	0,3	20	3			0 (e)	(g) (j)
Lupinus albus	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
Lupinus angustifolius	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
Lupinus luteus	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)

Espèces	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes						Autres normes ou conditions
	Total (% du poids)	Teneur en nombre dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III colonne 4 (total par colonne)					
		Une seule espèce	Rumex spp. autre que Rumex acetosella et Rumex maritimus	Agropyron repens	Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8
Medicago lupulina	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Medicago sativa	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Medicago x varia	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Onobrychis viciifolia	0,3	20	2			0 (d)	
Pisum sativum	0,3	20	2			0 (d)	
Trifolium alexandrinum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trifolium hybridum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trifolium incarnatum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trifolium pratense	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Trifolium repens	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Trifolium resupinatum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trigonella foenumgraecum	0,3	20	2			0 (d)	
Vicia faba	0,3	20	2			0 (d)	
Vicia pannonica	0,3	20	2			0 (d)	(h)
Vicia sativa	0,3	20	2			0 (d)	(h)
Vicia villosa	0,3	20	2			0 (d)	(h)
AUTRES ESPECES							
Brassica napus var. napobrassica	0,3	20	2				(j)
Raphanus sativus var. oleiformis	0,3	20	3				(j)
Brassica oleracea convar.acephala avr. Medullosa + var. viridis	0,3	20	2				
Phacelia tanacetifolia	0,3	20					

B. Normes et autres conditions applicables lorsqu'il en est fait référence au tableau sous point II, 2, A, de la présente annexe :

- a) Une teneur maximale totale de 80 graines de Poa spp. n'est pas considérée comme une impureté;
- b) La condition visée à la colonne 3 ne s'applique pas aux semences de Poa spp. La teneur maximale totale en semences de Poa spp. d'une espèce autre que celle à examiner ne doit pas dépasser 1 dans un échantillon de 500 graines;
- c) Une teneur maximale totale de 20 graines de Poa spp. n'est pas considérée comme une impureté;
- d) Le dénombrement de graines de Melilotus spp. peut ne pas être effectué à moins qu'il n'y ait doute sur le respect des normes fixées à la colonne 7;
- e) La présence d'une graine de Melilotus spp. dans un échantillon du poids fixé n'est pas considéré comme une impureté si un second échantillon de deux fois le poids fixé est exempt de graines de Melilotus spp.;
- f) Les conditions c), d), e), f), k) et m) visée à la section I<sup>re</sup>, point 2, de la présente annexe, ne s'applique pas;
- g) Dans les variétés autres que celles de lupin amer, le pourcentage en nombre de semences de lupin amer ne dépassera pas 1.

### III. SEMENCES COMMERCIALES.

Sous réserve des dispositions ci-dessous, les conditions de la partie I<sup>re</sup>, points 2 et 3, de la présente annexe, s'appliquent aux semences commerciales.

1. Les pourcentages en poids fixés dans les colonnes 5 et 6 du tableau partie I, point 2, sous A de la présente annexe, sont augmentés de 1.

2. Pour *Poa annua*, une teneur maximale totale de 10% en poids de semences d'autres espèces de *Poa* n'est pas considérée comme une impureté.

3. Pour les espèces de *Poa* autres que *Poa annua*, une teneur maximale totale de 3% en poids de semences d'autres espèces de *Poa* n'est pas considérée comme une impureté.

4. Pour *Hedysarum coronarium* une teneur maximale totale de 1% en poids de semences de *Melilotus* spp. n'est pas considérée comme une impureté.

5. La condition *d*) visée pour *Lotus corniculatus* à la partie I<sup>e</sup>, point 2, de la présente annexe, ne s'applique pas.

6. Pour les espèces de lupin :

a) La pureté spécifique minimale est de 97% du poids;

b) Le pourcentage en nombre de semences de lupin d'une autre couleur ne dépassera pas :

— Pour le lupin amer : 4;

— Pour le lupin autre que le lupin amer : 2.

7. Pour les espèces de *Vicia*, une teneur maximale totale de 6% en poids de semences de *vicia pannonica* et *Vicia villosa* ou d'espèces cultivées apparentées à une autre espèce n'est pas considérée comme une impureté.

8. La pureté spécifique minimale pour *Vicia pannonica*, *vicia sativa* et *Vicia villosa* est de 97% du poids.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 janvier 2005 relatif à la commercialisation de plantes fourragères.

Namur, le 27 janvier 2005.

Le Ministre-Président,

J.-CL. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture,  
de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

Annexe III

Poids des lots et des échantillons

Espèces	Poids maximal d'un lot (en tonnes)	Poids minimal d'un échantillon à prélever sur un lot (en grammes)	Poids de l'échantillon pour les dénombrements visés à l'annexe II, section I <sup>e</sup> , point 2) sous A, colonne 12 à 14 et à l'annexe II, section II point 2) sous A, colonnes 3 à 7 (en grammes)
1	2	3	4
<b>GRAMINEAE</b>			
<i>Agrostis canina</i>	10	50	5
<i>Agrostis gigantea</i>	10	50	5
<i>Agrostis stolonifera</i>	10	50	5
<i>Agrostis capillaris</i>	10	50	5
<i>Alopecurus pratensis</i>	10	100	30
<i>Arrhenatherum elatius</i>	10	200	80
<i>Bromus catharticus</i>	10	200	200
<i>Bromus sitchensis</i>	10	200	200
<i>Cynodon dactylon</i>	10	50	5
<i>Dactylis glomerata</i>	10	100	30
<i>Festuca arundinacea</i>	10	100	50
<i>Festuca ovina</i>	10	100	30
<i>Festuca pratensis</i>	10	100	50
<i>Festuca rubra</i>	10	100	30
x <i>Festulolium</i>	10	200	60
<i>Lolium multiflorum</i>	10	200	60
<i>Lolium perenne</i>	10	200	60
<i>Lolium x boucheanum</i>	10	200	60

Espèces	Poids maximal d'un lot (en tonnes)	Poids minimal d'un échantillon à prélever sur un lot (en grammes)	Poids de l'échantillon pour les dénombrements visés à l'annexe II, section I <sup>re</sup> , point 2) sous A, colonne 12 à 14 et à l'annexe II, section II point 2) sous A, colonnes 3 à 7 (en grammes)
1	2	3	4
<i>Phalaris aquatica</i> L.	10	100	50
<i>Phleum bertolonii</i>	10	50	10
<i>Phleum pratense</i>	10	50	10
<i>Poa annua</i>	10	50	10
<i>Poa nemoralis</i>	10	50	5
<i>Poa palustris</i>	10	50	5
<i>Poa pratensis</i>	10	50	5
<i>Poa trivialis</i>	10	50	5
<i>Trisetum flavescens</i>	10	50	5
<b>LEGUMINOSAE</b>			
<i>Hedysarum coronarium</i>			
— Fruit	10	1000	300
— graine	10	400	120
<i>Lotus corniculatus</i>	10	200	30
<i>Lupinus albus</i>	25	1000	1000
<i>Lupinus angustifolius</i>	25	1000	1000
<i>Lupinus luteus</i>	25	1000	1000
<i>Medicago lupulina</i>	10	300	50
<i>Medicago sativa</i>	10	300	50
<i>Medicago x varia</i>	10	300	50
<i>Onobrychis vicifolia</i>			
— fruit	10	600	600
— graine	10	400	400
<i>Pisum sativum</i>	25	1000	1000
<i>Trifolium alexandrinum</i>	10	400	60
<i>Trifolium hybridum</i>	10	200	20
<i>Trifolium incarnatum</i>	10	500	80
<i>Trifolium pratense</i>	10	300	50
<i>Trifolium repens</i>	10	200	20
<i>Trifolium resupinatum</i>	10	200	20
<i>Trigonella foenumgraecum</i>	10	500	450
<i>Vicia faba</i>	25	1000	1000
<i>Vicia pannonica</i>	20	1000	1000
<i>Vicia sativa</i>	25	1000	1000
<i>Vicia villosa</i>	20	1000	1000
<b>AUTRES ESPECES</b>			
<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>	10	200	100
<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i>	10	200	100
<i>Phacelia tanacetifolia</i>	10	300	40
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>	10	300	300

Le poids maximal d'un lot ne peut être dépassé de plus de 5%.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 janvier 2005 relatif à la commercialisation de plantes fourragères.

Namur, le 27 janvier 2005.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN

## Annexe IV

## Marquage

## A. Etiquettes officielles

## I. Indications prescrites :

## a) Pour les semences de base et les semences certifiées :

1. « Règles et normes CE ».
2. Service de contrôle et Etat membre ou leur sigle.
3. - Mois et année de la fermeture exprimés par la mention : « fermé..... » (mois et année); ou - Mois et année du dernier prélèvement officiel d'échantillons en vue de la certification, exprimés par la mention « échantillonné..... » (mois et année).
4. Numéro de référence du lot.
5. Espèce, indiquée au moins par sa dénomination botanique qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latins. Dans le cas de x Festulolium, les noms des espèces appartenant au genre Festuca et Lolium sont indiqués.
6. Variété, indiquée au moins en caractères latins.
7. Catégorie.
8. Pays de production.
9. Poids net ou brut déclaré ou nombre déclaré de graines pures.
10. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total.
11. Pour les semences certifiées de la deuxième reproduction et des reproductions suivantes à partir de semences de base : nombre de générations à partir des semences de base.
12. Pour les semences de variétés de graminées n'ayant pas subi un examen de la valeur culturale et d'utilisation, conformément à l'article 4, paragraphe 2, sous a) de l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes : « Non destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères ».

13. Dans le cas où au moins la germination a été réanalysée, les mots « réanalysée..... (mois et année) », et le service responsable de cette réanalyse peuvent être mentionnés. Ces indications peuvent être données sur une vignette adhésive officielle apposée sur l'étiquette officielle.

## b) Pour les semences commerciales :

1. « Règles et normes CE ».
2. « Semences commerciales (non certifiées pour la variété) ».
3. Service de contrôle et Etat membre ou leur sigle.
4. Mois et année de la fermeture exprimés par la mention « fermé.... » (mois et année) ou mois et année du dernier prélèvement officiel d'échantillons en vue de la décision pour l'approbation en tant que semences commerciales, exprimés par la mention « échantillonné... » (mois et année).
5. Numéro de référence du lot.
6. Espèce (\*), indiquée au moins sous sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latins.
7. Région de production.
8. Poids net ou brut déclaré.
9. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total.
10. Dans le cas où au moins la germination a été réanalysée, les mots « réanalysée... (mois et année) » et le service responsable de cette réanalyse peuvent être mentionnés. Ces indications peuvent être données sur une vignette adhésive officielle apposée sur l'étiquette officielle.

(\*) En ce qui concerne les lupins, il doit être indiqué s'il s'agit de lupins amers ou de lupins doux.

## c) Pour les mélanges de semences :

1. « Mélange de semences pour...(utilisation prévue) »;
2. Service qui a procédé à la fermeture et Etat membre ou leur sigle;
3. Numéro de référence du lot;
4. Mois et année de la fermeture exprimés par la mention : « fermé...(mois et année) », et dans le cas de x Festulolium, les noms des espèces appartenant au genre Festuca et Lolium sont indiqués.
5. Proportion en poids des différents composants indiqués selon les espèces et, le cas échéant, les variétés et, dans les deux cas, au moins en caractères latins, la mention de la dénomination du mélange est suffisante si la proportion en poids est portée par écrit à la connaissance de l'acheteur et si elle est officiellement déposée;

6. Poids net ou brut déclaré ou nombre déclaré de graines pures;

7. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total;

8. Dans le cas où au moins la germination a été réanalysée, les mots « réanalysée... (mois et année) » et le service responsable de cette réanalyse peuvent être mentionnés. Ces indications peuvent être données sur une vignette adhésive officielle apposée sur l'étiquette officielle.

II. Dimensions minimales :

110 mm x 67 mm.

B. Etiquette du fournisseur ou inscription sur l'emballage (petit emballage CE) :

Indications prescrites :

a) Pour les semences certifiées :

1. « Petit emballage CE B »;

2. Nom et adresse du fournisseur responsable du marquage ou sa marque d'identification;

3. Numéro d'ordre attribué officiellement

4. Service ayant attribué le numéro d'ordre et nom de l'Etat membre ou leur sigle;

5. Numéro de référence pour autant que le numéro d'ordre officiel ne permette pas d'identifier le lot certifié;

6. Espèce, indiquée au moins en caractères latins;

7. Variété, indiquée au moins en caractères latins;

8. Catégorie;

9. Poids brut ou net déclaré ou nombre de graines pures;

10. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total;

11. Pour les semences de variétés de graminées n'ayant pas subi un examen de la valeur culturale et d'utilisation, conformément à l'article 4, paragraphe 2, sous a) de l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes : « Non destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères »;

b) Pour les semences commerciales :

1. « Petit emballage CE B »;

2. Nom et adresse du fournisseur responsable du marquage ou sa marque d'identification;

3. Numéro d'ordre attribué officiellement;

4. Service ayant attribué le numéro d'ordre et nom de l'Etat membre ou leur sigle;

5. Numéro de référence pour autant que le numéro d'ordre officiel ne permette pas d'identifier le lot contrôlé;

6. Espèce (\*), indiquée au moins en caractères latins;

7. « Semences commerciales »;

8. Poids brut ou net ou nombre de graines pures;

9. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total;

(\*) En ce qui concerne les lupins, il doit être indiqué s'il s'agit de lupins amers ou de lupins doux.

c) Pour les mélanges de semences :

1. « Petit emballage CE A » ou « Petit emballage CE B »;

2. Nom et adresse du fournisseur responsable du marquage ou sa marque d'identification;

3. Petit emballage CE B : numéro d'ordre attribué officiellement;

4. Petit emballage CE B : service ayant attribué le numéro d'ordre et nom de l'Etat membre ou leur sigle;

5. Petit emballage CE B : numéro de référence pour autant que le numéro d'ordre officiel ne permette pas d'identifier le lot contrôlé;

6. Petit emballage CE A : numéro de référence permettant d'identifier les lots utilisés;

7. Petit emballage CE A : nom de l'Etat membre ou son sigle;

8. « Mélange de semences pour (utilisation prévue) »;

9. Poids brut ou net ou nombre de graines pures;

10. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total;

11. Proportion en poids des différents constituants indiqués selon les espèces et, le cas échéant, selon les variétés indiquées, dans les deux cas, au moins en caractères latins, la mention de la dénomination du mélange est suffisante si la proportion en poids peut être communiquée à l'acheteur sur sa demande et si elle est déposée officiellement.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 janvier 2005 relatif à la commercialisation de plantes fourragères.

Namur, le 27 janvier 2005.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN

## Annexe V

Etiquette et document prévus dans le cas de semences non-certifiées définitivement dans un autre Etat membre

## A. Indications devant figurer sur l'étiquette

- Autorité responsable de l'inspection sur pied et Etat membre ou leur sigle.
- Espèce, indiquée au moins sous sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latins.
- Variété, indiquée au moins en caractères latins;
- Catégorie.
- Numéro de référence du champ ou du lot.
- Poids net ou brut déclaré.
- Les mots « semences non certifiées définitivement ».

## B. Couleur de l'étiquette :

L'étiquette est de couleur grise.

## C. Indication devant figurer dans le document :

- Autorité délivrant le document.
- Espèce, indiquée au moins par sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latins.
- Variété, indiquée au moins en caractères latins.
- Catégorie.
- Numéro de référence des semences employées et nom du ou des pays ayant procédé à leur certification.
- Numéro de référence du champ ou du lot.
- Surface cultivée pour la production du lot couvert par le document.
- Quantité de semences récoltées et nombre d'emballages
- Nombre de générations après les semences de base, dans le cas de semences certifiées.
- Attestation qu'ont été remplies les conditions auxquelles doit satisfaire la culture dont les semences proviennent.
- Le cas échéant, résultats d'une analyse préliminaire des semences.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 janvier 2005 relatif à la commercialisation de plantes fourragères.

Namur, le 27 janvier 2005.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 616

[C - 2005/27151]

**27. JANUAR 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung über den Verkehr mit Futterpflanzensaatgut**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 11. Juli 1969 über die Pestizide und die Rohstoffe für die Landwirtschaft, den Gartenbau, die Forstwirtschaft und die Viehzucht, abgeändert durch die Gesetze vom 21. Dezember 1998 und vom 5. Februar 1999;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 2. Mai 2001 zur Regelung des Handels und der Kontrolle des Saatguts von Futterpflanzen, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 19. Dezember 2001;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung einer Regelung für die Kontrolle und die Zertifizierung des Saatguts von Futterpflanzen;

Aufgrund der Richtlinie 66/401/EWG des Rates über den Verkehr mit Futterpflanzensaatgut, zuletzt abgeändert durch die Richtlinie 2004/55/EG der Kommission;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 28. Februar 1994 über die Lagerung, das Inverkehrbringen und die Anwendung von Pestiziden für landwirtschaftliche Anwendungen;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 3. Mai 1994 über die Bekämpfung von Organismen, die für Pflanzen und pflanzliche Stoffe schädlich sind, in seiner bis zum heutigen Tag abgeänderten Fassung;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 8. Juli 2001 über die nationalen Kataloge der Sorten von Gemüsearten und landwirtschaftlichen Pflanzenarten, in seiner bis zum heutigen Tag abgeänderten Fassung;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 13. Dezember 2004;

Aufgrund der Dringlichkeit,

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

In Erwägung der Notwendigkeit, unverzüglich die Bestimmungen der Richtlinie 2004/55/EG der Kommission vom 20. April 2004 zur Abänderung der Richtlinie 66/401/EWG des Rates über den Verkehr mit Futterpflanzensaatgut umzusetzen; die Wallonische Region hat zu gewährleisten, dass die Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen, die notwendig sind, um die Auflagen dieser Richtlinie zu erfüllen, in Kraft treten, insofern die Fristen für die besagte Umsetzung auf den 30. September 2004 festgelegt worden sind;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

#### KAPITEL I — Allgemeine Bestimmungen

**Artikel 1** - § 1. Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten als:

A. «Futterpflanzen»: die Pflanzen der folgenden Gattungen und Arten:

a) Gramineae	a) Gräser
<i>Agrostis canina</i> L.*	Hundsstraußgras
<i>Agrostis gigantea</i> Roth*	Weißes Straußgras
<i>Agrostis stolonifera</i> L.*	Flechtstraußgras
<i>Agrostis capillaris</i> L.*	Rotes Straußgras
<i>Alopecurus pratensis</i> L.*	Wiesenfuchsschwanz
<i>Arrhenatherum eliatum</i> (L.) P. Beauv. ex J. et K.B. Presl.*	Glatthafer
<i>Bromus catharticus</i> Vahl*	Horntrespe
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.*	Alaska-Trespe
<i>Cynodon dactylon</i> (L.) Pers.	Hundszahngras
<i>Dactylis glomerata</i> L.*	Knaulgras
<i>Festuca arundinaceae</i> Schreber.*	Rohrschwingel
<i>Festuca ovina</i> L.*	Schafschwingel
<i>Festuca pratensis</i> Hudson.*	Wiesenschwingel
<i>Festuca</i> spp.x <i>Lolium</i> spp.	Hybride aus der Kreuzung einer Art der Gattung <i>Festuca</i> mit einer Art der Gattung <i>Lolium</i> (x <i>Festulium</i> )«
<i>Lolium multiflorum</i> . Lam.	Welsches Weidelgras und ital. Weidelgras
<i>Lolium perenne</i> L.*	Deutsches Weidelgras
<i>Loliumx boucheanum</i> Kunth*	Bastardweidelgras
<i>Phalaris aquatica</i> L.	Knolliges Glanzgras
<i>Phleum bertolonii</i> DC.	Zwiebellieschgras
<i>Phleum pratense</i> L.*	Wiesenlieschgras
<i>Poa annua</i> L.*	Einjähriges Rispengras
<i>Poa nemoralis</i> L.*	Hainrispengras
<i>Poa palustris</i> L.*	Sumpfrispengras
<i>Poa pratensis</i> L.*	Wiesenrispengras
<i>Poa trivialis</i> L.*	Gemeines Rispengras
<i>Trisetum flavescens</i> (L.) P. Beauv.	Goldhafer
b) Leguminosae	b) Leguminosen
<i>Hedysarium coronarium</i> L.	Spanische Esparsette
<i>Lotus corniculatus</i> L.*	Hornschatenkle
<i>Lupinus albus</i> L.*	Weißer Lupine



<i>Lupinus angustifolius</i> L.*	Blaue Lupine
<i>Lupinus luteus</i> L.*	Gelbe Lupine
<i>Medicago lupulina</i> L.*	Gelbklee
<i>Medicago sativa</i> L.*	Blaue Luzerne
<i>Medicago x varia</i> T. Martyn*	Bastardluzerne
<i>Onobrychis viciifolia</i> Scop.*	Espарsette
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)*	Futtererbse
<i>Trifolium alexandrinum</i> L.*	Alexandrinер Klee
<i>Trifolium hybridum</i> L.*	Schwedenklee
<i>Trifolium incarnatum</i> L.*	Inkarnatklee
<i>Trifolium pratense</i> L.*	Rotklee
<i>Trifolium repens</i> L.*	Weißklee
<i>Trifolium resupinatum</i> L.*	Persischer Klee
<i>Trigonella foenumgraecum</i> L.	Bockshornklee
<i>Vicia faba</i> L. (partim)*	Ackerbohne
<i>Vicia pannonica</i> Crantz*	Pannonische Wicke
<i>Vicia sativa</i> L.*	Saatwicke
<i>Vicia villosa</i> Roth*	Zottelwicke
c) Sonstige Arten	
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.*	Kohlrübe
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>Acephala</i> (DC) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.+ var. <i>viridis</i> L.*	Futterkohl
<i>Phacelia tanacetifolia</i> Benth.*	Phazelie
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers*	Ölrettich
*Arten, für die Feldkontrollen durchgeführt werden.	

B. «Vorstuфensaatgut»: Zuchtsaatgut der dem Basissaatgut vorhergehenden Generationen, das von einer zuständigen Anerkennungsstelle gemäß den für die Anerkennung von Basissaatgut geltenden Bestimmungen amtlich kontrolliert worden ist.

C. «Basissaatgut»

1° «Saatgut von Zuchtsorten»: Samen,

a) der unter der Verantwortung des Züchters nach den Regeln systematischer Erhaltungszucht im Hinblick auf die Sorte gewonnen worden ist;

b) der zur Erzeugung von Saatgut der Kategorie «Zertifiziertes Saatgut» bestimmt ist;

c) der vorbehaltlich von Artikel 4 die Voraussetzungen der Anhänge I und II des vorliegenden Erlasses für Basissaatgut erfüllt und

d) bei dem in amtlicher Prüfung festgestellt worden ist, dass die vorgenannten Voraussetzungen erfüllt sind.

2° «Saatgut von Landsorten»: Samen,

a) der unter amtlicher Überwachung aus amtlich als Landsorte anerkanntem Material in einem oder mehreren Betrieben innerhalb eines genau abgegrenzten Ursprungsgebiets gewonnen worden ist;

b) der zur Erzeugung von Saatgut der Kategorie "zertifiziertes Saatgut" bestimmt ist;

c) der vorbehaltlich von Artikel 4 die Voraussetzungen der Anlagen I und II für Basissaatgut erfüllt und

d) bei dem in amtlicher Prüfung festgestellt worden ist, daß die vorgenannten Voraussetzungen erfüllt sind.

D. «Zertifiziertes Saatgut»: der Samen aller der in Punkt A angeführten Arten mit Ausnahme von *Lupinus* spp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp., sowie *Medicago sativa*,

a) der unmittelbar von Basissaatgut oder, wenn der Züchter dies beantragt, von Saatgut einer dem Basissaatgut vorhergehenden Generation stammt, das die Voraussetzungen der Anhänge I und II für Basissaatgut erfüllen kann und diese in amtlicher Prüfung erfüllt hat;

b) der zu anderen Zwecken als der Gewinnung von Saatgut bestimmt ist;  
 c) der vorbehaltlich von Artikel 4, § 2 die Voraussetzungen der Anhänge I und II für Zertifiziertes Saatgut erfüllt,  
 und

d) i) bei dem in amtlicher Prüfung festgestellt worden ist, dass die vorgenannten Voraussetzungen erfüllt sind oder  
 ii) bei dem im Fall der Erfüllung der Voraussetzungen gemäß Anhang I, Teil A, entweder in amtlicher Prüfung oder in amtlicher überwachter Prüfung festgestellt worden ist, dass diese Voraussetzungen erfüllt sind.

E. «Zertifiziertes Saatgut der ersten Generation» (Lupinus spp., Pisum sativa, Vicia spp., sowie Medicago sativa): Samen,

a) der unmittelbar vom Basissaatgut oder, wenn der Züchter dies beantragt, von Saatgut einer dem Basissaatgut vorhergehenden Generation stammt, das die Voraussetzungen der Anhänge I und II für Basissaatgut erfüllen kann und diese in amtlicher Prüfung erfüllt hat;

b) der zu der Gewinnung von Saatgut der Kategorie «Zertifiziertes Saatgut der zweiten Generation» bestimmt ist oder zu anderen Zwecken als der Gewinnung von Saatgut von Futterpflanzen;

c) der vorbehaltlich von Artikel 4, § 2 die Voraussetzungen der Anhänge I und II für Zertifiziertes Saatgut erfüllt und

d) i) bei dem in amtlicher Prüfung festgestellt worden ist, dass die vorgenannten Voraussetzungen erfüllt sind oder  
 ii) bei dem im Fall der Erfüllung der Voraussetzungen gemäß Anhang I, Teil A, entweder in amtlicher Prüfung oder in amtlicher überwachter Prüfung festgestellt worden ist, dass diese Voraussetzungen erfüllt sind.

F. «Zertifiziertes Saatgut der zweiten Generation» (Lupinus spp., Pisum sativa, Vicia spp., sowie Medicago sativa): Samen,

a) der unmittelbar von Basissaatgut, von zertifiziertem Saatgut der ersten Generation oder, wenn der Züchter dies beantragt, von Basissaatgut stammt, das die Voraussetzungen der Anhänge I und II für Basissaatgut erfüllen kann und diese in amtlicher Prüfung erfüllt hat;

b) der zu anderen Zwecken als der Gewinnung von Saatgut von Futterpflanzen bestimmt ist;

c) der vorbehaltlich von Artikel 4, § 2 die Voraussetzungen der Anhänge I und II für Zertifiziertes Saatgut erfüllt und

d) i) bei dem in amtlicher Prüfung festgestellt worden ist, dass die vorgenannten Voraussetzungen erfüllt sind oder  
 ii) bei dem im Fall der Erfüllung der Voraussetzungen gemäß Anhang I, Teil A, entweder in amtlicher Prüfung oder in amtlicher überwachter Prüfung festgestellt worden ist, dass diese Voraussetzungen erfüllt sind.

G. «Handelssaatgut»: Samen,

a) der artecht ist;

b) der vorbehaltlich von Artikel 4, § 2 die Voraussetzungen des Anhangs II für Handelssaatgut erfüllt und

c) bei dem in amtlicher Prüfung festgestellt worden ist, dass die vorgenannten Voraussetzungen erfüllt sind.

H. «Gemeinsamer Sortenkatalog für landwirtschaftliche Pflanzenarten»: der Katalog aller Sorten, deren Saatgut nach Artikel 16 und 17 der Richtlinie 2002/53/EG vom 13. Juni 2002 über einen gemeinsamen Sortenkatalog für landwirtschaftliche Pflanzenarten keiner Verkehrsbeschränkung hinsichtlich der Sorte unterliegt.

I. «Kleinpackungen EG A»: Packungen, die eine Saatgutmischung beinhalten, das nicht für eine Verwendung als Futterpflanzen bestimmt ist, bis zu einem Nettogewicht von 2 Kg ausschließlich ggf. verwendeter granulierter Schädlingsbekämpfungsmittel, Hüllmasse oder sonstiger fester Zusätze.

J. «Kleinpackungen EG B»: Packungen, die Basissaatgut, Zertifiziertes Saatgut, Handelssaatgut oder - insofern es sich nicht um Kleinpackungen EG A handelt - eine Saatgutmischung beinhalten, bis zu einem Nettogewicht von 10 Kg ausschließlich ggf. verwendeter granulierter Schädlingsbekämpfungsmittel, Hüllmasse oder sonstiger fester Zusätze.

K. «Amtliche Maßnahmen»: Maßnahmen, ausgehend von oder durchgeführt durch:

a) die Behörden eines Staates oder

b) unter der Verantwortung eines Mitgliedstaates durch juristische Personen des öffentlichen oder privaten Rechts oder

c) bei Hilfstätigkeiten unter der Überwachung eines Staates durch vereidigte natürliche Personen unter der Voraussetzung, dass die unter den b) und c) genannten Personen an dem Ergebnis dieser Maßnahmen kein Gewinninteresse haben.

L. «Minister»: der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Landwirtschaft gehört.

M. «Dienststelle»: die Direktion der Qualität der Erzeugnisse der Generaldirektion der Landwirtschaft des Ministeriums der Wallonischen Region, die für die Zertifizierung zuständig und für die amtlichen Maßnahmen verantwortlich ist.

N. «Inverkehrbringen»: der Verkauf, der Besitz im Hinblick auf den Verkauf, das Anbieten zum Verkauf und jede Überlassung, Lieferung oder Übertragung von Saatgut an Dritte, entgeltlich oder unentgeltlich, zum Zwecke der kommerziellen Nutzung.

§ 1. Nicht als Inverkehrbringen gilt der Handel mit Saatgut, der nicht auf die kommerzielle Nutzung der Sorte abzielt, wie z. B. die nachstehenden Vorgänge:

1° die Lieferung von Saatgut an amtliche Prüf- und Kontrollstellen;

2° die Lieferung von Saatgut an Erbringer von Dienstleistungen zur Verarbeitung oder Verpackung, sofern der Erbringer der Dienstleistungen keinen Rechtsanspruch auf das gelieferte Saatgut erwirbt.

Nicht als Inverkehrbringen gilt die an bestimmte Bedingungen geknüpfte Lieferung von Saatgut an Erbringer von Dienstleistungen zur Erzeugung bestimmter landwirtschaftlicher Rohstoffe zu gewerblichen Zwecken oder zur Saatgutvermehrung zu diesem Zweck, sofern der Erbringer der Dienstleistungen keinen Rechtsanspruch auf das gelieferte Saatgut oder das Erntegut erwirbt. Der Lieferant des Saatguts legt der Dienststelle eine Kopie der betreffenden Teile des Vertrags mit dem Dienstleistungserbringer vor; hierzu gehören Angaben darüber, welchen Normen und Bedingungen das gelieferte Saatgut derzeit entspricht.

Die Bedingungen für die Durchführung dieser Bestimmung werden durch den Minister nach dem in den Beschlüssen der Institutionen der Europäischen Union festgelegten Verfahren festgelegt.

§ 2. Bei der Durchführung der amtlich überwachten Prüfung gemäß Paragraph I, Buchstabe D, Punkt d, ii), Buchstabe E, Punkt d, ii) und Buchstabe F, Punkt d, ii), sind folgende Anforderungen zu erfüllen:

1° Die Inspektoren:

- a) müssen die notwendige fachliche Befähigung haben;
- b) dürfen an der Durchführung der Prüfungen keinerlei Gewinninteresse haben;
- c) müssen von der Dienststelle amtlich zugelassen worden sein; damit sie zugelassen werden können, müssen sie entweder vereidigt worden sein oder eine schriftliche Erklärung unterzeichnet haben, mit der sie sich zur Einhaltung der für amtliche Prüfungen geltenden Regeln verpflichten;
- d) müssen die amtlich überwachten Prüfungen gemäß den für die amtlichen Prüfungen geltenden Regeln durchführen;

2° Die zu prüfenden Feldbestände müssen von Saatgut erwachsen sein, das einer amtlichen Nachprüfung unterzogen wurde, die zufrieden stellend ausgefallen ist;

3° Ein Teil der Feldbestände muss von amtlichen Inspektoren geprüft werden. Der Anteil der amtlichen Prüfungen beträgt 10% bei selbstbestäubten Beständen und 20% bei fremdbestäubten Beständen sowie 5% bzw. 15% bei Arten, für die eine amtliche Laboruntersuchung auf Sortenechtheit und Sortenreinheit anhand morphologischer und physiologischer Merkmale oder, in geeigneten Fällen, durch biochemische Analysen vorgesehen ist;

4° Ein Teil der Proben der von den Feldbeständen geernteten Saatgutpartien ist für amtliche Nachprüfungen und gegebenenfalls für amtliche Laboruntersuchungen des Saatguts auf Sortenechtheit und Sortenreinheit zu entnehmen;

5° Die Dienststelle zieht die in § 2, 1°, c) angeführte Zulassung, wenn den amtlich zugelassenen Inspektoren vorsätzliche oder fahrlässige Zuwiderhandlungen gegen die für amtliche Prüfungen geltenden Regeln nachgewiesen werden. Eine gegebenenfalls schon erfolgte Anerkennung von geprüftem Saatgut wird im Fall einer solchen Zuwiderhandlung rückgängig gemacht, es sei denn, es kann nachgewiesen werden, dass das betreffende Saatgut tatsächlich alle einschlägigen Anforderungen erfüllt.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass ist nicht anwendbar:

1. auf Saatgut, das zur Ausfuhr nach Ländern bestimmt ist, die der Europäischen Union nicht angehören, unter der Bedingung, dass der Erzeuger, der Aufbereiter oder der Inhaber den Zielort nachweisen kann und falls ein gut sichtbares Schild mit der Aufschrift: «Ausfuhr außerhalb der Europäischen Union» in der Nähe des Saatguts angebracht wird, das sich in einer Verkaufsstelle, einer Aufbereitungsanlage, einem Lager, einem Lager eines Aufbereiteters, eines Einführers oder eines Verkäufers befindet;

2. auf Saatgut, das sich in der Durchfuhr befindet, unter der Bedingung, dass ihm beweiskräftige Unterlagen über den Zielort beiliegen;

## KAPITEL II — Das Inverkehrbringen

### Abschnitt I — Bestimmungen bezüglich der Qualität

**Art. 3** - § 1. Saatgut der in Artikel 1 A angeführten Arten mit Ausnahme von:

Cynodon dactylon (L.) Pers	Hundszahngras
Hedysarium coro-narium L.	Spanische Esparsette
Onobrychis viciifolia Scop.	Esparsette
Phalaris aquatica L.	Knolliges Glanzgras
Poa annua L.	Einjähriges Rispengras
Trigonella foenum-graecum L.	Bockshornklee
Vicia pannonica Crantz	Pannonische Wicke

darf nur in Verkehr gebracht werden, wenn es als «Vorstufensaatgut», «Basissaatgut» oder «Zertifiziertes Saatgut» amtlich anerkannt worden ist, und wenn es einer Art angehört, die in den in Ausführung des Königlichen Erlasses vom 2. Mai 2001 festgelegten nationalen Kataloge der Sorten von Gemüsearten und landwirtschaftlichen Pflanzenarten oder in dem gemeinsamen Sortenkatalog für landwirtschaftliche Pflanzenarten aufgeführt werden, und wenn es die in Anlage II angeführten Bedingungen erfüllt.

§ 2. Das Saatgut:

Cynodon dactylon (L.) Pers	Hundszahngras
Hedysarium coro-narium L.	Spanische Esparsette
Onobrychis viciifolia Scop.	Esparsette
Phalaris aquatica L.	Knolliges Glanzgras
Poa annua L.	Einjähriges Rispengras
Trisetum flavescens (L.) P. Beauv.	Goldhafer
Trigonella foenum-graecum L.	Bockshornklee
Vicia pannonica Crantz	Pannonische Wicke

darf nur in den Verkehr gebracht werden, wenn es sich entweder um Saatgut, das als «Vorstufensaatgut», «Basissaatgut» oder «Zertifiziertes Saatgut» amtlich anerkannt worden ist, oder um Handelssaatgut handelt, und wenn es die in Anlage II angeführten Bedingungen erfüllt.

§ 3. Ungeachtet der Bestimmungen von § 1 und § 2 darf nicht aufbereitetes Saatgut ebenfalls im Hinblick auf seine Verarbeitung und Aufbereitung in Verkehr gebracht werden, sofern die Identität dieses Saatguts amtlich gewährleistet ist

**Art. 4 - § 1.** Abweichend von den in Artikel 3, § 1 und § 2 aufgeführten Bestimmungen kann Vorstufensaatgut und Basissaatgut, das die Anforderungen des Anhangs II an die Keimfähigkeit nicht erfüllt, amtlich anerkannt und in den Verkehr gebracht werden, unter der Bedingung, dass der Lieferant eine Mindestkeimfähigkeit gewährleistet. Für das Inverkehrbringen muss der Lieferant diese Keimfähigkeit auf einem besonderen Etikett angeben, das seinen Namen, seine Anschrift und die Bezugsnummer der Partie enthält.

Diese Bestimmungen sind ebenfalls anwendbar auf das zertifizierte Saatgut von *Trifolium pratense*, das zur Gewinnung von anderem zertifiziertem Saatgut bestimmt ist.

§ 2. Im Interesse einer schnellen Versorgung mit Saatgut und abweichend von den in Artikel 3, § 1 und § 2 aufgeführten Bestimmungen, kann Saatgut der Kategorien «Basissaatgut», «Zertifiziertes Saatgut» oder «Handelssaatgut» aller Art, bei dem die amtliche Prüfung in Bezug auf die Kontrolle der Einhaltung der Anforderungen des Anhangs II an die Keimfähigkeit nicht abgeschlossen ist, bis zum ersten Empfänger der Handelsstufe in den Verkehr gebracht werden.

Es werden alle erforderlichen Maßnahmen getroffen, damit der Lieferant die sich aus der vorläufigen Analyse ergebende Keimfähigkeit gewährleistet; er gibt diese Keimfähigkeit beim Inverkehrbringen auf einem besonderen Etikett an, das seinen Namen, seine Anschrift und die Bezugsnummer der Partie enthält.

**Art. 5 -** Ungeachtet der Bestimmungen von § 1 und § 2 kann der Minister den Erzeugern die Genehmigung erteilen, folgende Saatgutmengen in den Verkehr zu bringen:

a) kleine Mengen Saatgut für wissenschaftliche Zwecke oder für Zuchtvorhaben;

b) angemessene Mengen von Saatgut für andere Test- und Versuchszwecke, sofern das Saatgut einer Sorte zugehört, für die ein Antrag auf Aufnahme in die nationalen Kataloge der Sorten von Gemüsearten und landwirtschaftlichen Pflanzenarten gestellt wurde.

Im Fall von genetisch verändertem Material kann diese Genehmigung nur erteilt werden, wenn alle entsprechenden Maßnahmen getroffen worden sind, um nachteilige Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Für die Durchführung der diesbezüglichen Umweltverträglichkeitsprüfung gelten die Bestimmungen von Artikel 4, § 3 des Königlichen Erlasses vom 8. Juli 2001 über die nationalen Kataloge der Sorten von Gemüsearten und landwirtschaftlichen Pflanzenarten entsprechend.

Die Zwecke, für die die Genehmigung erteilt werden kann, die Bestimmungen zur Kennzeichnung der Verpackungen sowie die Voraussetzungen für die Erteilung solcher Genehmigungen und die davon betroffenen Mengen werden in Übereinstimmung mit den Beschlüssen der Institutionen der Europäischen Union durch den Minister festgelegt.

#### *Abschnitt II* — Bestimmungen bezüglich der Verpackungen und der Kennzeichnung

**Art. 6 - § 1.** Vorstufensaatgut, Basissaatgut, Zertifiziertes Saatgut und Handelssaatgut dürfen nur in ausreichend homogenen Partien und in geschlossenen Packungen, die nach den Artikeln 7, 8, 9 und 10 mit einem Verschluss versehen und gekennzeichnet sind, in den Verkehr gebracht werden.

Der Minister kann für den Verkehr mit Kleinmengen an Letztverbraucher Ausnahmen von § 1 hinsichtlich der Verpackung, des Verschlusses sowie der Kennzeichnung vorsehen.

**Art. 7 - § 1.** Packungen mit Vorstufensaatgut, mit Basissaatgut, mit Zertifiziertem Saatgut aller Art und mit Handelssaatgut, soweit sich das Basissaatgut, das Zertifizierte Saatgut und das Handelssaatgut nicht in Kleinpackungen EWG befindet, müssen amtlich oder unter amtlicher Überwachung so verschlossen werden, dass sie nicht geöffnet werden können, ohne dass das Verschlussystem verletzt wird oder dass das in den Artikeln 8 und 10 vorgesehene amtliche Etikett oder die Verpackung Spuren einer Manipulation zeigen.

Zur Sicherung der Verschließung schließt das Verschlussystem mindestens entweder die Einbeziehung des in Absatz 1 erwähnten amtlichen Etiketts in das System oder die Anbringung einer amtlichen Verschlussicherung ein.

Diese Maßnahmen sind bei Verwendung eines nicht wiederverwendbaren Verschlussystems jedoch entbehrlich. Es wird davon ausgegangen, dass die Verschlussysteme folgender Packungen diese Bedingung erfüllen:

a) Papier- oder Plastiksäcke, wenn sie außer der Füllöffnung keine sonstige Öffnung haben und die Füllöffnung mit einem Selbstklebesystem oder Selbstschweißsystem ausgestattet ist, das die Füllöffnung nach dem Einfüllen in der Weise verschließt, dass sie nicht mehr geöffnet werden können, ohne dass das Verschlussystem verletzt wird,

b) Säcke aus nichtgewebtem Material mit zugenähter Öffnung, wenn sie mindestens an einer Seite der Kante mit einer unverwischbaren Nummernleiste, beginnend am oberen Rand mit der Nummer 1, oder mit einem gleichartigen Aufdruck (Buchstaben, Muster) versehen sind, die ausweisen, daß die Säcke ihre ursprünglichen Dimensionen bewahrt haben,

c) Papier- oder Plastiksäcke, wenn sie außer der Füllvorrichtung keine sonstige Öffnung haben und durch den Druck des eingefüllten Saatguts auf die Füllvorrichtung verschlossen werden, wobei diese mindestens eine Länge von 22 v.H. der Sackbreite hat, und wenn sie Saatgut der nachfolgenden Arten beinhalten:

Lupinus albus L.	Weißer Lupine
Lupinus angustifolius L.	Blaue Lupine
Lupinus luteus L.	Gelbe Lupine
Pisum sativum L.	Futtererbse
Vicia faba L.	Ackerbohne
Vicia pannonica Crantz	Pannonische Wicke
Vicia sativa L.	Saatwicke
Vicia villosa Roth.	Zottelwicke

§ 2. Außer bei Abfüllung in Kleinpackungen EG darf eine ein- oder mehrmalige Wiederverschließung nur amtlich oder unter amtlicher Überwachung vorgenommen werden. In diesem Fall werden auf dem in den Artikeln 8 und 10 vorgesehenen Etikett auch die letzte Wiederverschließung, deren Datum und die Stelle, die die Wiederverschließung vorgenommen hat, vermerkt.

**Art. 8** - Packungen mit Basissaatgut, mit Zertifiziertem Saatgut aller Art und mit Handelssaatgut, soweit sich das Basissaatgut, das Zertifizierte Saatgut und das Handelssaatgut nicht in Kleinpackungen EWG befindet:

a) werden an der Außenseite mit einem amtlichen Etikett versehen, das noch nicht benutzt worden ist, das den Voraussetzungen des Anhangs IV entspricht und auf dem die Angaben in einer der Amtssprachen der Europäischen Union abgefasst sind.

Die Farbe des Etiketts ist weiß bei Basissaatgut, blau bei zertifiziertem Saatgut und zertifiziertem Saatgut der ersten Vermehrung, rot bei zertifiziertem Saatgut der zweiten Vermehrung und zertifiziertem Saatgut der dritten Vermehrung und dunkelgelb bei Handelssaatgut.

Ist das Etikett mit einem Loch versehen, so wird seine Befestigung in jedem Fall mit einer amtlichen Verschlussicherung gesichert.

Wenn im Falle des Artikels 4 Basissaatgut die Anforderungen des Anhangs II an die Keimfähigkeit nicht erfüllt, so wird dies auf dem Etikett vermerkt.

Die Verwendung von amtlichen Klebeetiketten ist gestattet.

Nach dem in den Beschlüssen der Institutionen der Europäischen Union festgelegten Verfahren kann die Anbringung der vorgeschriebenen Angaben auf der Verpackung in unverwischbarer Farbe nach dem Muster des Etiketts unter amtlicher Überwachung gestattet werden.

b) einen amtlichen Vermerk in der Farbe des Etiketts enthalten, der von den für das Etikett vorgesehenen Angaben mindestens diejenigen enthält, die für dieses Etikett in Anhang IV Teil A Buchstabe a) Nummern 3, 5 und 6 und für Handelssaatgut in Buchstabe b) Nummern 2, 4 und 6 vorgesehen sind. Der Vermerk ist so beschaffen, dass er nicht mit einem amtlichen Etikett gemäß Buchstabe a) verwechselt werden kann.

Der Vermerk ist entbehrlich, wenn die Angaben auf der Verpackung in unverwischbarer Farbe angebracht sind oder wenn gemäß Buchstabe a) ein Klebeetikett oder ein Etikett aus reißfestem Material verwendet wird.

**Art. 9** - Kleinpackungen EG B müssen:

a) so verschlossen werden, dass sie nicht geöffnet werden können, ohne dass das Verschlusssystem verletzt wird oder dass die Kennzeichnung oder die Verpackung Spuren einer Manipulation zeigen.. Eine ein- oder mehrmalige Wiederverschließung darf nur unter amtlicher Überprüfung vorgenommen werden.

b) an der Außenseite gemäß Anlage IV, Teil B, des vorliegenden Erlasses entweder mit einem Etikett des Lieferanten oder mit einer gedruckten oder gestempelten Aufschrift in einer der Amtssprachen der Gemeinschaft versehen werden; bei Klarsichtpackungen kann das Etikett im Innern enthalten sein, wenn es durch die Verpackung hindurch lesbar ist. Was die Farbe des Etiketts betrifft, ist Artikel 8 a) anwendbar.

c) an der Außenseite oder auf dem nach Buchstabe a) vorgesehenen Etikett des Lieferanten mit einer amtlich zugewiesenen Kennnummer versehen werden; bei Verwendung einer amtlichen Klebemarke, die diese Kennnummer trägt, ist was die Farbe betrifft Artikel 8 anwendbar.

Soweit die in Anlage IV, Teil B, des vorliegenden Erlasses vorgesehenen Angaben auf der amtlichen Klebemarke stehen, ist eine Kennzeichnung nach Absatz 1, Buchstabe a) nicht erforderlich.

**Art. 10** - Die Packungen mit Vorstufensaatgut tragen ein amtliches Etikett mit mindestens folgenden Angaben:

- a) Anerkennungsstelle und Mitgliedstaat oder deren Zeichen;
- b) Bezugsnummer der Partie;
- c) Monat und Jahr der Verschließung oder Monat und Jahr der letzten für die Anerkennung bestimmten amtlichen Probenahme;
- d) Art, zumindest in lateinischen Buchstaben die botanische Bezeichnung, gegebenenfalls abgekürzt und ohne Namen der Autoren;
- e) Sorte, zumindest in lateinischen Buchstaben;
- f) Bezeichnung «Vorstufensaatgut»;
- g) Anzahl der dem Saatgut der Kategorien «Zertifiziertes Saatgut» oder «Zertifiziertes Saatgut der ersten Generation» vorhergehenden Generationen.

Das Etikett ist weiß mit einem diagonalen violetten Strich. Wenn im Falle des Artikels 4 das Saatgut die Anforderungen des Anhangs II an die Keimfähigkeit nicht erfüllt, so wird dies auf dem Etikett vermerkt.

**Art. 11** - Saatgut von Futterpflanzen, das in Übereinstimmung mit Artikel 3, § 1 und § 2 in Verkehr gebracht wird und zur Anerkennung nach Artikel 3, § 3 bestimmt ist, muss:

1° gemäß Artikel 8, § 1 abgepackt und mit einem amtlichen Etikett nach Anlage V Teile A und B versehen werden und

2° von einer amtlichen Bescheinigung nach Anlage V Teil C begleitet sein.

**Art. 12** - Saatgut einer genetisch veränderten Sorte muss auf jedem Etikett oder jedem amtlichen oder sonstigen amtlichen oder nicht amtlichen Begleitpapier, das gemäß dieser Richtlinie an der Saatgutpartie befestigt ist oder dieser beiliegt, klar als solches gekennzeichnet sein.

**Art. 13** - § 1. Jegliche chemische Behandlung von Vorstufensaatgut, Basissaatgut, zertifiziertem Saatgut aller Art oder Handelssaatgut muss entweder auf dem amtlichen Etikett oder auf einem Etikett des Lieferanten sowie auf oder in der Packung vermerkt werden.

Zusätzlich muss der Name jedes Wirkstoffs, der in dem(den) verwendeten Produkt(en) vorhanden ist, auf einem von dem Lieferanten anzubringenden zusätzlichen Etikett angegeben werden.

§ 2. Der Verkehr mit Saatgut, das chemisch mit einem Produkt behandelt worden ist, das nicht für diesen Zweck zugelassen wurde, ist untersagt gemäß den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 28. Februar 1994 über die Lagerung, das Inverkehrbringen und die Anwendung von Pestiziden für landwirtschaftliche Anwendungen. Für eingeführtes Saatgut, das bereits chemisch behandelt worden ist, reicht jedoch aus, dass die Wirkstoffe gemäß der vorerwähnten Regelung zugelassen wurden.

Der Minister kann unter den Bedingungen, die er festlegt, Abweichungen für wissenschaftliche Forschungs- und Versuchszwecke vorsehen.

### Abschnitt III — Saatgutmischungen

**Art. 14** - § 1. Das Inverkehrbringen von Saatgut in Mischungen verschiedener Gattungen, Arten oder Sorten ist erlaubt.

Saatgutmischungen:

1° die nicht zur Nutzung als Futterpflanzen bestimmt sind, dürfen Saatgut von Futterpflanzen und Saatgut von Pflanzen enthalten, die nicht Futterpflanzen im Sinne des vorliegenden Erlasses sind.

2° die zur Nutzung als Futterpflanzen bestimmt sind, dürfen das in dem vorliegenden Erlass und in den Königlichen Erlassen vom 2. Mai 2001 zur Regelung des Handels und der Kontrolle des Saatguts von Getreide und des Saatguts von Gemüse und Wurzelichorie angeführte Saatgut von Futterpflanzen enthalten, sowie das in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. März 2004 zur Regelung des Handels und der Kontrolle des Saatguts von Öl- und Faserpflanzen angeführte Saatgut von Pflanzenarten, mit Ausnahme der in Artikel 4, § 2 des Königlichen Erlasses vom 8. Juli 2001 über die nationalen Kataloge der Sorten von landwirtschaftlichen Pflanzenarten angeführten Sorten.

3° die zur Erhaltung der natürlichen Umwelt im Rahmen der Erhaltung der pflanzengenetischen Ressourcen gemäß Artikel 28, § 1, 2°, bestimmt sind, dürfen Saatgut von Futterpflanzen und Saatgut von Pflanzen enthalten, die nicht Futterpflanzen im Sinne des vorliegenden Erlasses sind.

In den in Punkt 1° und Punkt 2° vorgesehenen Fällen müssen die einzelnen Bestandteile der Mischungen, sofern es sich um eine der in in dem vorliegenden Erlass und in den Königlichen Erlassen vom 2. Mai 2001 zur Regelung des Handels und der Kontrolle des Saatguts von Getreide und des Saatguts von Gemüse und Wurzelichorie sowie in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. März 2004 zur Regelung des Handels und der Kontrolle des Saatguts von Öl- und Faserpflanzen angeführten Pflanzenarten handelt, vor dem Mischen den jeweiligen Bestimmungen für das Inverkehrbringen entsprechen.

Gemäß den Entscheidungen der Einrichtungen der Europäischen Union ist der Minister befugt, die anderen Voraussetzungen, einschließlich der Angabe der technischen Zulassung von Betrieben zur Herstellung von Saatgutmischungen auf dem Etikett, der Kontrolle der Herstellung der Mischungen und der Beprobung der Ausgangspartien und der erzeugten Mischungen, festzulegen.

Der Minister ist ebenfalls in bezug auf Punkt 3° gemäß den Entscheidungen der Institutionen der Europäischen Union befugt, die Voraussetzungen für das Inverkehrbringen der Mischungen festzulegen.

§ 2. Die Artikel 5, 6, 8, 9 et 13 sind anwendbar auf die in Absatz 1 angeführten Mischungen. Die Farbe der amtlichen Etiketten ist in diesen Fällen jedoch immer grün.

§ 3. Für die Anwendung der unter § 2 angeführten Bestimmungen werden die Kleinpackungen EG A den Kleinpackungen EG B gleichgestellt. Für die erstgenannten Packungen ist die in Artikel 9, Absatz 1, c), angeführte Kennnummer jedoch nicht erforderlich.

**Art. 15** - Die Anwendung der Bestimmungen von Anlage IV, Punkt A, I, c), 5, 2. Teil und B, c, 11, 2. Teil des vorliegenden Erlasses unterliegt den nachfolgenden Bedingungen:

a) die Zusammenstellung und die Bezeichnung der Mischung müssen bei der Dienststelle niedergelegt werden; wenn die Mischung im Ausland verpackt wird stellt die Dienststelle eine ausführliche Empfangsbestätigung aus, die als Genehmigung gilt,

b) die Zusammenstellung der Mischung muss auf der Verpackung angegeben werden oder in einem gesonderten Vermerk, der auf jeder der Verpackungen befestigt sein muss; was die Anlage IV, B, c, des vorliegenden Erlasses betrifft, so reicht es aus, vor Ort über einen Vorrat an Dokumenten zu verfügen, in dem die Zusammenstellung vermerkt wird und das dem Käufer auf seine Anfrage hin ausgehändigt wird.

#### Abschnitt IV — Sonstige Bestimmungen

**Art. 16** - § 1. In einem Land, das nicht Mitglied der Europäischen Union ist, darf geerntetes Saatgut von Futterpflanzen mit Ausnahme des Vorstufensaatguts gewerbsmäßig nur in den Verkehr gebracht werden, wenn der Rat vorab festgestellt hat, dass das in diesem Land geerntete Saatgut, das hinsichtlich seiner Eigenschaften sowie der zu seiner Prüfung, seiner Identitätssicherung, seiner Kennzeichnung und seiner Kontrolle durchgeführten Maßnahmen die gleiche Gewähr bietet, insoweit dem Basissaatgut oder dem zertifizierten Saatgut beziehungsweise dem zertifizierten Saatgut der ersten, zweiten oder dritten Vermehrung oder dem Handelssaatgut gleichsteht, das in der Union geerntet worden ist und den Bestimmungen der Richtlinie 66/401/EWG vom 14. Juni 1966 über den Verkehr mit Futterpflanzensaatgut entspricht.

Die ggf. von Einrichtungen der Europäischen Union festgelegten besonderen Bedingungen müssen ebenfalls beachtet werden.

§ 2. Die in § 1 angeführten Bestimmungen sind außerdem anwendbar:

1° auf das Vorstufensaatgut, wobei vorausgesetzt wird, dass dieses Saatgut nur in Verkehr gebracht werden darf, wenn die Gleichstellung für das Basissaatgut festgestellt worden ist, es sei denn, der Minister hat Abweichungen von diesem Grundsatz vorgesehen.

2° auf das in jedem neuen Mitgliedstaat geerntete Saatgut für die Zeit vor seinem Beitritt bis zu dem Zeitpunkt, zu dem er den Bestimmungen der vorerwähnten Richtlinie 66/401/EWG nachkommen muss.

**Art. 17** - § 1. Zur Behebung von vorübergehend auftretenden und in anderer Weise nicht zu beseitigenden Schwierigkeiten bei der Versorgung mit Basissaatgut oder zertifiziertem Saatgut aller Art oder Handelssaatgut, kann der Minister mit der Erlaubnis der Europäischen Kommission für einen festgelegten Zeitraum das Inverkehrbringen der zur Beseitigung der Versorgungsschwierigkeiten erforderlichen Mengen von Saatgut einer Kategorie mit minderen Anforderungen oder von Saatgut einer Sorte, welche nicht im «Gemeinsamen Sortenkatalog für landwirtschaftliche Pflanzenarten» oder in den nationalen Sortenkatalogen aufgeführt ist, genehmigen.

§ 2. Für die Saatgutkategorie einer bestimmten Sorte ist das amtliche Etikett der entsprechenden Kategorie zu verwenden, bei Saatgut von Sorten, die nicht in den vorgenannten Katalogen aufgeführt sind, ist das für Handelssaatgut vorgesehene amtliche Etikett zu verwenden. Auf dem Etikett ist anzugeben, dass das betreffende Saatgut zu einer Kategorie gehört, welche mindere Anforderungen erfüllt.

**Art. 18** - Der Minister kann Ergänzungen oder Änderungen der Anhänge des vorliegenden Erlasses in Übereinstimmung mit den Entscheidungen der Institutionen der Europäischen Union vornehmen.

#### KAPITEL III — Kontrolle

**Art. 19** - Die Dienststelle ist mit der Durchführung der Kontrolle des erzeugten einheimischen Saatguts beauftragt. Diese Kontrolle umfasst:

1° die Prüfung der Zulässigkeit der Kontrollanträge für die Kulturen, die zur Erzeugung von Saatgut bestimmt sind;

2° die Kontrolle der Feldbestände;

3° die Inspektionen der unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Prüfungen wie in Artikel 1, § 2, 3°) vorgesehen;

4° die Kontrolle der geernteten Erzeugnisse beim Transport, der Anlieferung, der Lagerung, der Aufbereitung und der Aufmachung;

5° die Überprüfung in den Labors;

6° die Kontrolle der Ausführung der amtlichen Verschließung und des in den Artikeln 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 und 13 vorgeschriebenen Anbringens amtlicher Etiketten und Bescheinigungen.

Die Dienststelle ist ebenfalls mit der Kontrolle der Zubereitung der Mischungen und der Kontrolle des Saatguts nach Artikel 3, § 3 beauftragt.

Die Kontrolle ist nicht mit einer spezifischen Haftung der Dienststelle verbunden, die zu Schadensersatzforderungen führen könnte.

**Art. 20** - In die in Artikel 25 angeführte Regelung für die Kontrolle und die Zertifizierung werden die nachfolgenden Bedingungen aufgenommen:

1° die Modalitäten und die Definitionen für die in Artikel 19 angeführte Kontrolle;

2° die Bedingungen, die die natürlichen oder juristischen Personen erfüllen müssen, um einerseits die Befugnis zu erhalten, einen Antrag zur Kontrolle der Kulturen, die für die Erzeugung von Saatgut bestimmt sind, einzureichen und andererseits die geernteten Erzeugnisse der in Artikel 19 angeführten Kontrolle zu unterwerfen.

Diese Personen erhalten von der Dienststelle eine Zulassung, wenn nach einer Untersuchung festgestellt wird, dass die genannten Bedingungen erfüllt sind.

**Art. 21** - Die amtliche Prüfung des Saatguts wird nach den geltenden internationalen Methoden oder in Ermangelung derartiger Methoden nach von dem Minister festgelegten Methoden durchgeführt.

**Art. 22** - Die ggf. erforderliche Beschreibung für die Zertifizierung der genealogischen Bestandteile wird auf Antrag der Person, die diese Zertifizierung erhält, geheim gehalten.

**Art. 23** - Aus begründeten wirtschaftlichen Gründen kann der Minister für die einheimische Produktion im Rahmen der Zertifizierung des Vorstufenbsaatguts, des Basissaatguts und des sonstigen zertifizierten Saatguts Bedingungen festlegen, die strenger sind als jene, die in Anhang I und II angeführt werden.

**Art. 24** - Im Laufe der Prüfung des Saatguts im Rahmen der Zertifizierung werden die Proben nach den von dem Minister festgelegten angemessenen Methoden genommen.

Die Proben werden aus homogenen Partien gezogen. Das Höchstgewicht einer Partie und das Mindestgewicht einer Probe sind in Anhang III angegeben.

Für die Anwendung der Bestimmungen des vorliegenden Erlasses gilt als homogene Partie eine Menge von Saatgut, die eine Einheit bildet und Eigenschaften aufweist, deren Gleichwertigkeit vorausgesetzt wird.

**Art. 25** - Auf Vorschlag der Dienststelle legt der Minister eine Regelung für die Kontrolle und die Zertifizierung des Saatguts von Futterpflanzen fest.

#### KAPITEL IV — Kontrolle des Inverkehrbringens und strafrechtliche Bestimmungen

**Art. 26** - Das Saatgut von Futterpflanzen wird während des Inverkehrbringens mindestens durch Stichproben amtlich geprüft, damit sichergestellt ist, dass es den Vorschriften und Voraussetzungen dieses Erlasses entspricht. Die amtlichen Saatgutprüfungen werden nach international üblichen Methoden durchgeführt oder in Ermangelung derartiger Methoden nach durch den Minister festgelegten Methoden. Die Proben werden aus homogenen Partien gezogen. Das Höchstgewicht einer Partie wird in Anhang III angegeben.

Für die Anwendung der Bestimmungen des vorliegenden Artikels gilt als homogene Partie eine Menge von Saatgut, die eine Einheit bildet und Eigenschaften aufweist, deren Gleichwertigkeit vorausgesetzt wird.

**Art. 27** - Unbeschadet des freien Verkehrs mit Saatgut in der Gemeinschaft trifft die Dienststelle alle erforderlichen Maßnahmen um sicherzustellen, dass beim Inverkehrbringen von aus Drittländern eingeführten Saatgutmengen über 2 Kg folgende Angaben gemacht werden:

- 1° Art;
- 2° Sorte;
- 3° Kategorie;
- 4° Erzeugerland und amtliche Kontrollbehörde;
- 5° Versandland;
- 6° Einführer;
- 7° Saatgutmenge.

**Art. 28** - § 1. Um die Entwicklung in folgenden Bereichen zu berücksichtigen, kann der Minister in Übereinstimmung mit den Beschlüssen der Institutionen der Europäischen Union besondere Bedingungen festlegen:

1° Voraussetzungen für das Inverkehrbringen von chemisch behandeltem Saatgut;

2° Voraussetzungen, unter denen Saatgut unter Berücksichtigung der Erhaltung in situ und der nachhaltigen Nutzung der pflanzengenetischen Ressourcen in Verkehr gebracht werden darf, einschließlich Saatgutmischungen von Arten, die auch die in Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 8. Juli 2001 über die nationalen Kataloge der Sorten von Gemüsearten und landwirtschaftlichen Pflanzenarten aufgeführten Arten enthalten und die mit spezifischen natürlichen und halbnatürlichen Lebensräumen assoziiert und von genetischer Erosion bedroht sind;

3° Voraussetzungen, unter denen für den ökologischen Landbau geeignetes Saatgut in Verkehr gebracht werden darf.

§ 2 Die besonderen Bedingungen gemäß § 1 umfassen insbesondere folgende Punkte:

1° unter § 1, Punkt 2°; die Herkunft des Saatguts dieser Arten muss bekannt und durch den Minister zugelassen sein;



2° unter § 1 Punkt 2°; entsprechende mengenmäßige Beschränkungen.

**Art. 29** - Der Zeitraum, während dem die Bediensteten der in dem Gesetz vom 11. Juli 1969 über die Pestizide und die Rohstoffe für die Landwirtschaft, den Gartenbau, die Forstwirtschaft und die Viehzucht angeführten Behörde gemäß Artikel 13 dieses Gesetzes im Rahmen einer Verwaltungsmaßnahme vorläufig die durch den vorliegenden Erlass betroffenen Erzeugnisse beschlagnahmen dürfen, wird auf drei Monate festgelegt.

**Art. 30** - Rechnungen, Verträge, Kataloge, Rundschreiben, Verkaufsangebote und sonstige vergleichbare Dokumente müssen von Fall zu Fall die in Anhang IV, A, a) 5, 6, 7 und 10, oder b) 2, 6, 7 et 9 vorgeschriebenen Angaben aufweisen.

**Art. 31** - Die Zubereiter, Einführer und Verkäufer müssen die Einkaufsrechnung, eine Kopie der Verkaufsrechnung sowie die Transportdokumente während drei Jahren ab dem 1. Januar des Jahres, das auf das Jahr der Ausstellung des betreffenden Dokuments folgt, aufbewahren, um sie den Beamten, die mit der Kontrolle der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt sind, auf deren Antrag und ohne, dass diese sich vor Ort begeben müssen, vorlegen zu können.

**Art. 32** - Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses werden ermittelt, festgestellt und geahndet gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 11. Juli 1969 über die Pestizide und die Rohstoffe für die Landwirtschaft, den Gartenbau, die Forstwirtschaft und die Viehzucht. Ebenfalls anwendbar sind die in Artikel 10 des genannten Gesetzes angeführten Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 7. Mai 2001 über die Verwaltungsstrafen. Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses handelt es sich bei dem bezeichneten zuständigen Beamten um den Generaldirektor der Generaldirektion der Landwirtschaft des Ministeriums der Wallonischen Region oder bei dessen Verhinderung um den Beamten, der ihn vertritt.

#### KAPITEL V— Abschließende Bestimmungen

**Art. 33** - Der vorliegende Erlass greift den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 3. Mai 1994 über die Bekämpfung von Organismen, die für Pflanzen und pflanzliche Stoffe schädlich sind, und den Bestimmungen der betreffenden Durchführungserlasse nicht vor.

**Art. 34** - Art.34 - Die Dienststelle beteiligt sich an den innerhalb der Europäischen Union durchgeführten Versuchsreihen, um die Qualität des in Verkehr gebrachten Saatguts der Futterpflanzen zu bewerten.

**Art. 35** - Der Königliche Erlass vom 2. Mai 2001 zur Regelung des Handels und der Kontrolle des Saatguts von Futterpflanzen, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 19. Dezember 2001, wird aufgehoben.

**Art. 36** - Ministerialerlasses vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung einer Regelung für die Kontrolle und die Zertifizierung des Saatguts von Futterpflanzen, der in Anwendung des in Artikel 33 angeführten Königlichen Erlasses getroffen wurde, bleibt anwendbar, bis er ausdrücklich ersetzt wird.

**Art. 37** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 38** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeit die Landwirtschaft gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. Januar 2005

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

#### Anlage I

##### Voraussetzungen, denen der Feldbestand genügen muss

1. Die Vermehrungsfläche hat keine Vorfrucht, die mit der Erzeugung von Saatgut der Art und der Sorte des Bestandes nicht zu vereinbaren ist. Die Vermehrungsfläche ist ausreichend frei von Pflanzen, die von der Vorfrucht durchgewachsen sind.

2. Der Bestand genügt folgenden Normen hinsichtlich der Entfernungen zu benachbarten Quellen von Pollen, die zu unerwünschter Fremdbestäubung führen können:

Bestand	Mindestentfernungen (in m)
1	2
Brassica spp, phacelia tanacetifolia:	
a) bei der Erzeugung von Basissaatgut	400
b) bei der Erzeugung von zertifiziertem Saatgut	200
Arten und Sorten außer Brassica spp., Phacelia tanacetifolia; Pisum sativum und Sorten von Poa pratensis, die im zweiten Teil des dritten Satzes vom Punkt 4° erwähnt sind:	
— für die Erzeugung von Saatgut, das für die Vermehrung bestimmt ist, Vermehrungsfläche bis 2 ha	200 m
— für die Erzeugung von Saatgut, das für die Vermehrung bestimmt ist, Vermehrungsfläche von mehr als 2 ha	100 m

Bestand	Mindestentfernungen (in m)
1	2
— für die Erzeugung von Saatgut, das für die Erzeugung von Futterpflanzen bestimmt ist, Vermehrungsfläche bis 2 ha	100 m
— für die Erzeugung von Saatgut, das für die Erzeugung von Futterpflanzen bestimmt ist, Vermehrungsfläche von mehr als 2 ha	50 m

Diese Entfernungen brauchen nicht eingehalten zu werden, sofern eine ausreichende Abschirmung gegen eine unerwünschte Fremdbestäubung vorhanden ist.

3. Das Vorhandensein von Pflanzen anderer Arten, deren Samen sich von dem Saatgut bei der Samenprüfung nur schwer unterscheiden lassen, ist auf ein Mindestmaß beschränkt. Insbesondere genügen die Feldbestände von *Lolium x Festulolium* folgenden Normen: die Zahl der Pflanzen einer anderen *Lolium*-Art als der angebauten überschreitet nicht:

- 1 je 50 m<sup>2</sup> bei der Erzeugung von Basissaatgut,
- 1 je 10 m<sup>2</sup> bei der Erzeugung von Zertifiziertem Saatgut.

4. Der Bestand ist ausreichend sortenecht und sortenrein. Insbesondere genügen die anderen Bestände als diejenigen der Sorten *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* convar. *Acephala* oder *Poa pratensis* folgenden Normen: die Zahl der Pflanzen des Bestandes, die als eindeutig nicht sortenecht festgestellt werden können, überschreitet nicht:

- 1 je 30 m<sup>2</sup> bei der Erzeugung von Basissaatgut,
- 1 je 10 m<sup>2</sup> bei der Erzeugung von Zertifiziertem Saatgut.

Für die Art *Poa pratensis* überschreitet die Zahl der Pflanzen des Bestandes, die als eindeutig nicht sortenecht festgestellt werden können, nicht:

- 1 je 20 m<sup>2</sup> bei der Erzeugung von Basissaatgut,
- 4 je 10 m<sup>2</sup> bei der Erzeugung von Zertifiziertem Saatgut.

Bei Sorten, die nach anerkannten Verfahren amtlich als «apomiktische Einklon-sorten» eingestuft worden sind, kann jedoch eine Zahl von als nicht sortenecht feststellbaren Pflanzen, die 6 je 10 m<sup>2</sup> nicht überschreitet, als den vorstehenden Normen für die Erzeugung von Zertifiziertem Saatgut entsprechend gelten.

Im Falle der Arten *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* convar. *acephala* gilt nur Satz 1.

5. Das Vorhandensein von Schadorganismen, die den Saatwert beeinträchtigen, ist auf ein Mindestmaß beschränkt.

6. Die Einhaltung der obengenannten Normen oder sonstigen Voraussetzungen wird im Falle vom Basissaatgut bei amtlichen Feldbesichtigungen und im Falle vom zertifiziertem Saatgut entweder bei amtlichen Feldbesichtigungen oder bei Feldbesichtigungen unter amtlicher Kontrolle geprüft.

Diese Feldbesichtigungen werden unter folgenden Voraussetzungen durchgeführt:

- A. Die Anbaubedingungen und der Entwicklungsstand des Bestandes gestatten eine ausreichende Prüfung.
- B. Es findet mindestens eine Feldbesichtigung statt.

C. Die Größe, die Zahl und die Verteilung der Teile der Vermehrungsfläche, die zur Überprüfung der Einhaltung der Bestimmungen dieser Anlage zu besichtigen sind, werden nach geeigneten Methoden festgelegt.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Januar 2005 über den Verkehr mit Futterpflanzen-saatgut beigefügt zu werden.

Namur, den 27. Januar 2005

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

## Anlage II

Voraussetzungen, denen das Saatgut genügen muss

### I. ZERTIFIZIERTES SAATGUT.

1. Das Saatgut ist ausreichend sortenecht und sortenrein. Insbesondere genügt das Saatgut der nachstehend aufgeführten Arten den folgenden Normen oder sonstigen Voraussetzungen:

Art und Kategorie	Mindestsortenreinheit (v.H.)
Sorten von <i>Poa pratensis</i> , die im zweiten Teil der dritten Satzes vom Punkt 4 der Anlage 1 erwähnt sind, <i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i> , und <i>Brassica oleracea</i> conv. <i>Acephala</i>	98
<i>Pisum sativum</i> , <i>Vicia faba</i>	
— zertifiziertes Saatgut der ersten Vermehrung	99
— zertifiziertes Saatgut der zweiten und folgenden Vermehrung	98

Die Mindestsortenreinheit wird in der Regel bei Feldbesichtigungen nach den in Anlage I festgelegten Voraussetzungen geprüft.

2. Das Saatgut genügt folgenden Normen oder sonstigen Voraussetzungen hinsichtlich der Keimfähigkeit, der technischen Reinheit und des Anteils an Körnern anderer Pflanzenarten einschließlich der Körner von Lupinen anderer Farbe oder von Bitterlupinen:

A. Tableau

Arten	Keimfähigkeit		Technische Reinheit								Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten in einer Probe mit dem in einer Probe mit dem in Anhang III Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)			Voraussetzungen hinsichtlich des Anteils an Körnern von Lupinen anderer Farbe oder von Bitterlupinen
	Mindestkeimfähigkeit (in v.H. der reinen Körner)	Höchstanteil I an hartschaligen (in v.H. der reinen Körner)	Technische Mindest Reinheit (in v.H. des Gewichtes)	Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten (in v.H. des Gewichtes)										
				Insgesamt	Eine einzelne Art	Agropyron repens	Alopercus myosuroides	Melilotus spp.	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis	Avena fatua, Avena ludoviciana, Avena sterilis	Cuscuta spp.	Rumex spp. autre que Rumex acetosella et Rumex maritimus	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>GRAMINEAE</b>														
Agrostis canina	75(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Agrostis gigantea	80(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Agrostis stolonifera	75(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Agrostis capillaris	75(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Alopercus pratensis	70(a)		75	2,5	1,0(f)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Arrhenatherum elatius	75(a)		90	3,0	1,0(f)	0,5	0,3				0(g)	0(j)(k)	5(n)	
Bromus catharticus	75(a)		98	1,5	1,0	0,5	0,3				0(g)	0(j)(k)	10(n)	
Bromus sitchensis	75(a)		22	1,5	1,0(f)	0,5	0,3				0(g)	0(j)(k)	10(n)	
Cynodon dactylon	70(a)		00	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Dactylis glomerata	80(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Festuca arundinacea	80(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Festuca ovina	75(a)		00	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Festuca pratensis	80(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Festuca rubra	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
x Festulolium	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	

Arten	Keimfähigkeit		Technische Reinheit									Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten in einer Probe mit dem in einer Probe mit dem in Anhang III Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)		Voraussetzungen hinsichtlich des Anteils an Körnern von Lupinen anderer Farbe oder von Bitterlupinen
	Mindestkeimfähigkeit (in v.H. der reinen Körner)	Höchstanteil I an hartschaligen (in v.H. der reinen Körner)	Technische Mindest Reinheit (in v.H. des Gewichtes)	Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten (in v.H. des Gewichtes)							Avena fatua, Avena ludoviciana, Avena sterilis			
				Insgesamt	Eine einzelne Art	Agropyron repens	Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Lolium multiflorum</i>	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Lolium perenne</i>	80(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Lolium x boucheanum</i>	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Phalaris aquatica</i> L.	75(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5	
<i>Phleum bertolonii</i>	80(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(k)	5	
<i>Phleum pratense</i>	80(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(k)	5	
<i>Poa annua</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Poa nemoralis</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
<i>Poa palustris</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
<i>Poa pratensis</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
<i>Poa trivialis</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
<i>Trisetum flavescens</i>	70(a)		00	3,0	1,0(f)	0,3	0,3				0(h)	0(j)(k)	2(n)	
<b>LEGUMINOSAE</b>														
<i>Hedysarum coronarium</i>	75(a)(b)	304	95	2,5	1,0			0,3			0	0(k)	5	(o)(p)
<i>Lotus corniculatus</i>	75(a)(b)	020	95	1,8(d)	1,0(d)			0,3			0	0(l)(m)	10	(o)(p)
<i>Lupinus albus</i>	80(a)(b)	202	98	0,5(e)	0,3(e)			0,3			0(i)	0(j)	5(n)	(o)(p)
<i>Lupinus angustifolius</i>	75(a)(b)	020	98	0,5(e)	0,3(e)			0,3			0(i)	0(j)	5(n)	
<i>Lupinus luteus</i>	80(a)(b)	404	98	0,5(e)	0,3(e)			0,3			0(i)	0(j)	5(n)	
<i>Medicago lupulina</i>	80(a)(b)	450	97	1,5	1,0			0,3			0	0(l)(m)	10	

Arten	Keimfähigkeit		Technische Reinheit								Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten in einer Probe mit dem in einer Probe mit dem in Anhang III Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)			Voraussetzungen hinsichtlich des Anteils an Körnern von Lupinen anderer Farbe oder von Bitterlupinen
	Mindestkeimfähigkeit (in v.H. der reinen Körner)	Höchstanteil 1 an hartschaligen (in v.H. der reinen Körner)	Technische Mindest Reinheit (in v.H. des Gewichtes)	Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten (in v.H. des Gewichtes)										
				Insgesamt	Eine einzelne Art	Agropyron repens	Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis	Avena fatua, Avena ludoviciana, Avena sterilis	Cuscuta spp.	Rumex spp. autre que Rumex acetosella et Rumex maritimus	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Medicago sativa	80(a)(b)	000	98	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Medicago x varia	80(a)(b)	000	15	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Onobrychis viciifolia	75(a)(b)	000	00	2,5	1,0			0,3			0	0 (j)	5	
Pisum sativum	80(a)	000	00	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5(n)	
Trifolium alexandrinum	80(a)(b)	000	00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium hybridum	80(a)(b)	000	00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium incarnatum	75(a)(b)	0	00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium pratense	80(a)(b)		00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium repens	80(a)(b)		00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium resupinatum	80(a)(b)		00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trigonella foenumgraecum	80(a)		00	1,0	0,5			0,3			0	0 (j)	5	
Vicia faba	80(a)(b)		00	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5(n)	
Vicia pannonica	85(a)(b)		00	1,0(e)	0,5(e)			0			0 (i)	0 (j)	5(n)	
Vicia sativa	85(a)(b)		00	1,0(e)	0,5(e)						0 (i)	0 (j)	5(n)	
Vicia villosa	85(a)(b)		00	1,0(e)	0,5(e)						0 (i)	0 (j)	5(n)	
<b>ANDERE ARTEN</b>														
Brassica napus var.napobrassica	80(a)			1,0	0,5			3	0,3	0,3	0	0(j)(k)	5	
Brassica oleracea convar.acephala	75(a)			1,0	0,5			0,3	0,3	0,3	0	0(j)(k)	10	
Phacelia tanacetifolia	80(a)			1,0	0,5			0,3	0,3	0,3	0	0(j)(k)	5	
Raphanus sativus var. oleiformis	80(a)			1,0	0,5						0	0(j)		

B. Normen oder sonstige Voraussetzungen, die gelten, wenn darauf in der Tabelle zu Teil 1, Punkt 2, Buchstabe A dieser Anlage Bezug genommen wird:

- a) Alle frischen und gesunden, nach Vorbehandlung nicht gekeimten Körner gelten als gekeimt.  
 b) Hartschalige Körner gelten bis zum genannten Höchstanteil als keimfähige Körner.  
 c) Ein Höchstanteil von 0,8 v. H. des Gewichtes an Körnern anderer Poa Arten insgesamt gilt nicht als Unreinheit.  
 d) Ein Höchstanteil von 1 v. H. des Gewichtes an Körnern von *Trifolium pratense* gilt nicht als Unreinheit.  
 e) Ein Höchstanteil von 0,5 v. H. des Gewichtes an Körnern von *Lupinus albus*, *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus*, *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Vicia pannonica*, *Vicia sativa* oder *Vicia villosa* insgesamt - außer der jeweils betroffenen Art - gilt nicht als Unreinheit.  
 f) Der vorgeschriebene gewichtsmäßige Höchstanteil an Körnern einer einzelnen Art gilt nicht für Körner von *Poa* spp.  
 g) Ein Höchstanteil von zwei Körnern von *Avena fatua*, *Avena ludoviciana* oder *Avena sterilis* insgesamt gilt in einer Probe mit dem vorgeschriebenen Gewicht nicht als Unreinheit, wenn eine zweite Probe mit demselben Gewicht frei von Körnern dieser Arten ist.  
 h) Ein Korn von *Avena fatua*, *Avena ludoviciana* oder *Avena sterilis* gilt in einer Probe mit dem vorgeschriebenen Gewicht nicht als Unreinheit, wenn eine zweite Probe mit dem doppelten vorgeschriebenen Gewicht frei von Körnern dieser Arten ist.  
 i) Die zahlenmäßige Bestimmung von Körnern von *Avena fatua*, *Avena ludoviciana* oder *Avena sterilis* ist nur erforderlich, wenn Zweifel bestehen, ob die Voraussetzungen in Spalte 12 erfüllt sind.  
 j) Die zahlenmäßige Bestimmung von Körnern von *Cuscuta* spp. ist nur erforderlich, wenn Zweifel bestehen ob die Voraussetzungen in Spalte 13 erfüllt sind.  
 k) Ein Korn von *Cuscuta* spp. gilt in einer Probe mit dem vorgeschriebenen Gewicht nicht als Unreinheit, wenn eine zweite Probe mit demselben Gewicht frei von *Cuscuta* spp. ist.  
 l) Das Probengewicht für die zahlenmäßige Bestimmung von Körnern von *Cuscuta* spp. ist doppelt so groß wie das in Anlage III, Spalte 4 für die jeweilige Art angegebene Gewicht.  
 m) Ein Korn von *Cuscuta* spp. gilt in einer Probe mit dem vorgeschriebenen Gewicht nicht als Unreinheit, wenn eine zweite Probe mit dem doppelten des vorgeschriebenen Gewichtes frei von *Cuscuta* spp. ist.  
 n) Die zahlenmäßige Bestimmung von Körnern von *Rumex* spp. außer von *Rumex acetosella* und *Rumex maritimus* ist nur erforderlich, wenn Zweifel bestehen, ob die Voraussetzungen in Spalte 14 erfüllt sind.  
 o) Der zahlenmäßige Anteil an Körnern von Lupinen anderer Farbe überschreitet nicht  
 — 2 v. H. bei Bitterlupinen,  
 — 1 v. H. bei bitterstoffarmen Lupinensorten.  
 p) Der zahlenmäßige Anteil an Körnern von Bitterlupinen überschreitet in bitterstoffarmen Lupinensorten nicht 2,5 v. H.

3. Das Vorhandensein von Schadorganismen, die den Saatwert beeinträchtigen, ist auf ein Mindestmaß beschränkt.

## II. BASISSAATGUT

Die Voraussetzungen des Teils 1 der vorliegenden Anlage gelten für Basissaatgut, soweit im folgenden nichts anderes bestimmt ist:

1. Das Saatgut von *Pisum sativum*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* conv. *acephala*, *Vicia faba* und von den im zweiten Teil des dritten Satzes vom Punkt 4 der Anlage I genannten Sorten von *Poa pratensis* genügt folgenden Normen oder sonstigen Voraussetzungen: die Mindestsortenreinheit beträgt 99,7 v. H. Die Mindestsortenreinheit wird in der Regel bei Feldbesichtigungen nach den in Anlage I festgelegten Voraussetzungen geprüft.

2. Das Saatgut genügt folgenden Normen oder sonstigen Voraussetzungen:

A. Tabelle

Arten	Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten						Sonstige Normen oder Voraussetzungen
	Insgesamt (in v. H. des Gewichtes)	Höchstanteil in einer Probe mit dem in Anlage III, Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)					
		Eine einzelne Art	<i>Rumex</i> spp. ausser <i>Rumex acetosella</i> <i>Rumex maritimus</i>	<i>Agropyron repens</i>	<i>Alopercus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>GRAMINEAE</b>							
<i>Agrostis canina</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis gigantea</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis stolonifera</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis capillaris</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Alopercus pratensis</i>	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
<i>Arrhenatherum elatius</i>	0,3	20(a)	2	5	5		(i)(j)

Arten	Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten						Sonstige Normen oder Voraussetzungen
	Insgesamt (in v. H. des Gewichtes)	Höchstanteil in einer Probe mit dem in Anlage III, Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)					
		Eine einzelne Art	Rumex spp. ausser Rumex acetosella Rumex maritimus	Agropyron repens	Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8
Bromus catharticus	0,4	20	5	5	5		(j)
Bromus sitchensis	0,4	20	5	5	5		(j)
Cynodon dactylon	0,3	20(a)	1	1	1		(j)
Dactylis glomerata	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca arundinacea	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca ovina	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca pratensis	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca rubra	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
x Festulolium	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Lolium multiflorum	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Lolium perenne	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Lolium x boucheanum	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Phalaris aquatica L.	0,3	20	2	5	5		(j)
Phleum bertolonii	0,3	20	2	1	1		(j)
Phleum pratense	0,3	20	2	1	1		(j)
Poa annua	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa nemoralis	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa palustris	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa pratensis	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa trivialis	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Trisetum flavescens	0,3	20(c)	1	1	1		(i) (j)
<b>LEGUMINOSAE</b>							
Hedysarum coronarium	0,3	20	2			0 (e)	(j)
Lotus corniculatus	0,3	20	3			0 (e)	(g) (j)
Lupinus albus	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
Lupinus angustifolius	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
Lupinus luteus	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
Medicago lupulina	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Medicago sativa	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Medicago x varia	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Onobrychis viciifolia	0,3	20	2			0 (d)	
Pisum sativum	0,3	20	2			0 (d)	
Trifolium alexandrinum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trifolium hybridum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trifolium incarnatum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trifolium pratense	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Trifolium repens	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Trifolium resupinatum	0,3	20	3			0 (e)	(j)

Arten	Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten						Sonstige Normen oder Voraussetzungen
	Insgesamt (in v. H. des Gewichtes)	Höchstanteil in einer Probe mit dem in Anlage III, Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)					
		Eine einzelne Art	Rumex spp. ausser Rumex acetosella Rumex maritimus	Agropyron repens	Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8
Trigonella foenumgraecum	0,3	20	2			0 (d)	
Vicia faba	0,3	20	2			0 (d)	
Vicia pannonica	0,3	20	2			0 (d)	(h)
Vicia sativa	0,3	20	2			0 (d)	(h)
Vicia villosa	0,3	20	2			0 (d)	(h)
<b>Andere Arten</b>							
Brassica napus var.napobrassica	0,3	20	2				(j)
Raphanus sativus var. oleiformis	0,3	20	3				(j)
Brassica oleracea convar.acephala avr. Medullosa + var.viridis	0,3	20	2				
Phacelia tanacetifolia	0,3	20					

B. Normen oder sonstige Voraussetzungen, die gelten, wenn darauf in der Tabelle zu Teil II, Punkt 2, Buchstabe A dieser Anlage Bezug genommen wird:

- a) Ein Höchstanteil von 80 Körnern von Poa spp. insgesamt gilt nicht als Unreinheit;
- b) Die Voraussetzung in Spalte 3 gilt nicht für Poa-Arten. Ein Gesamthöchstanteil an Körnern anderer Poa-Arten als der zu untersuchenden Art überschreitet nicht 1 in einer Probe von 500 Samen;
- c) Ein Höchstanteil von 20 Körnern von Poa spp. insgesamt gilt nicht als Unreinheit;
- d) Die zahlenmäßige Bestimmung an Körnern von Melilotus spp. ist nur erforderlich, wenn Zweifel bestehen, ob die Voraussetzungen in Spalte 7 erfüllt sind;
- e) Ein Korn von Melilotus spp. gilt in einer Probe mit dem vorgeschriebenen Gewicht nicht als Unreinheit, wenn eine zweite Probe mit dem Doppelten des vorgeschriebenen Gewichtes frei von Melilotus spp. ist;
- f) Die im Teil 1, Punkt 2 der vorliegenden Anlage erwähnten Voraussetzungen c), d), e), f), k) und n) sind nicht anwendbar;
- g) Bei bitterstoffarmen Lupinensorten überschreitet der zahlenmäßige Anteil an bitteren Körnern nicht 1 v. H.

### III. HANDELSAATGUT

Die Voraussetzungen des Teils 1, Punkte 2 und 3 dieser Anlage gelten für Handelssaatgut, soweit im folgenden nichts anderes bestimmt ist:

1. Die gewichtsmäßigen Anteile in den Spalten 5 und 6 der Tabelle zu Teil 1, Punkt 2 Buchstabe A dieser Anlage werden um 1 v. H. erhöht.
2. Bei Poa annua gilt ein Höchstanteil von 10 v. H. des Gewichtes von Körnern anderer Poa-Arten insgesamt nicht als Unreinheit.
3. Bei den anderen Poa spp. gilt ein Höchstanteil von 3 v. H. des Gewichtes von Körnern anderer Poa-Arten insgesamt nicht als Unreinheit.
4. Bei Hedysarum coronarium gilt ein Höchstanteil von 1 v. H. des Gewichtes von Körnern von Melilotus spp. insgesamt nicht als Unreinheit.
5. Die Voraussetzung d) gemäß Teil 1, Punkt 2 dieser Anlage ist bei Lotus corniculatus nicht anwendbar.
6. Bei Lupinus-Arten
  - a) Die technische Mindestreinheit beträgt 97 v. H. des Gewichtes.
  - b) Der zahlenmäßige Anteil an Körnern von Lupinen anderer Farbe überschreitet nicht
    - 4 v. H. bei Bitterlupinen,
    - 2 v. H. bei anderen Lupinen.
7. Bei Vicia spp. gilt ein Höchstanteil von 6 v. H. des Gewichtes an Körnern von Vicia pannonica, Vicia villosa oder verwandter Kulturarten insgesamt - außer der jeweils betroffenen Art - nicht als Unreinheit.



8. Bei *Vicia pannonica*, *Vicia sativa* oder *Vicia villosa* beträgt die technische Mindestreinheit 97 v. H. des Gewichtes. Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Januar 2005 über den Verkehr mit Futterpflanzensaatgut beigefügt zu werden.

Namur, den 27. Januar 2005

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

Anlage 3  
Gewichte der partien und proben

Art	Höchstgewicht einer Partie (in Tonnen)	Mindestgewicht einer aus einer Partie zu ziehenden Probe (in Gramm)	Gewicht einer Teilprobe für die Auszählung gemäß Anlage II, Teil I, Punkt 2), Buchstabe A, Spalten 12 bis 14 und gemäß Anlage II, Teil II, 2, Buchstabe A, Spalten 3 bis 7 (in Gramm)
1	2	3	4
<b>GRAMINEAE</b>			
<i>Agrostis canina</i>	10	50	5
<i>Agrostis gigantea</i>	10	50	5
<i>Agrostis stolonifera</i>	10	50	5
<i>Agrostis capillaris</i>	10	50	5
<i>Alopecurus pratensis</i>	10	100	30
<i>Arrhenatherum elatius</i>	10	200	80
<i>Bromus catharticus</i>	10	200	200
<i>Bromus sitchensis</i>	10	200	200
<i>Cynodon dactylon</i>	10	50	5
<i>Dactylis glomerata</i>	10	100	30
<i>Festuca arundinacea</i>	10	100	50
<i>Festuca ovina</i>	10	100	30
<i>Festuca pratensis</i>	10	100	50
<i>Festuca rubra</i>	10	100	30
x <i>Festulolium</i>	10	200	60
<i>Lolium multiflorum</i>	10	200	60
<i>Lolium perenne</i>	10	200	60
<i>Lolium x boucheanum</i>	10	200	60
<i>Phalaris aquatica</i> L.	10	100	50
<i>Phleum bertolonii</i>	10	50	10
<i>Phleum pratense</i>	10	50	10
<i>Poa annua</i>	10	50	10
<i>Poa nemoralis</i>	10	50	5
<i>Poa palustris</i>	10	50	5
<i>Poa pratensis</i>	10	50	5
<i>Poa trivialis</i>	10	50	5
<i>Trisetum flavescens</i>	10	50	5
<b>LEGUMINOSAE</b>			
<i>Hedysarum coronarium</i>			
— Frucht	10	1000	300
— Samen	10	400	120
<i>Lotus corniculatus</i>	10	200	30
<i>Lupinus albus</i>	25	1000	1000
<i>Lupinus angustifolius</i>	25	1000	1000
<i>Lupinus luteus</i>	25	1000	1000

Art	Höchstgewicht einer Partie (in Tonnen)	Mindestgewicht einer aus einer Partie zu ziehenden Probe (in Gramm)	Gewicht einer Teilprobe für die Auszählung gemäß Anlage II, Teil I, Punkt 2), Buchstabe A, Spalten 12 bis 14 und gemäß Anlage II, Teil II, 2. Buchstabe A, Spalten 3 bis 7 (in Gramm)
1	2	3	4
Medicago lupulina	10	300	50
Medicago sativa	10	300	50
Medicago x varia	10	300	50
Onobrychis viciifolia			
— Frucht	10	600	600
— Samen	10	400	400
Pisum sativum	25	1000	1000
Trifolium alexandrinum	10	400	60
Trifolium hybridum	10	200	20
Trifolium incarnatum	10	500	80
Trifolium pratense	10	300	50
Trifolium repens	10	200	20
Trifolium resupinatum	10	200	20
Trigonella foenumgraecum	10	500	450
Vicia faba	25	1000	1000
Vicia pannonica	20	1000	1000
Vicia sativa	25	1000	1000
Vicia villosa	20	1000	1000
ANDERE ARTEN			
Brassica napus var.napobrassica	10	200	100
Brassica oleracea convar.acephala	10	200	100
Phacelia tanacetifolia	10	300	40
Raphanus sativus var. oleiformis	10	300	300

Das Höchstgewicht einer Partie darf nicht um mehr als 5% überschritten werden.  
Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Januar 2005 über den Verkehr mit Futterpflanzen-saatgut beigefügt zu werden.  
Namur, den 27. Januar 2005

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

—  
Anlage IV  
Kennzeichnung

A. Amtliches Etikett

I. *Vorgeschriebene Angaben*

- a) Bei Basissaatgut und Zertifiziertem Saatgut:
1. "Regelungen und EG-Normen",
  2. Anerkennungsstelle und Mitgliedstaat oder deren Zeichen;
  3. Monat und Jahr der Verschließung, ausgedrückt durch den Vermerk «Verschließung...» (Monat und Jahr) oder Monat und Jahr der letzten für die Entscheidung über die Anerkennung bestimmten amtlichen Probenahme, ausgedrückt durch den Vermerk «Probenahme...» (Monat und Jahr),
  4. Bezugsnummer der Partie,
  5. Art, zumindest in lateinischen Buchstaben die Angabe der botanischen Bezeichnung (gegebenenfalls abgekürzt ohne Namen der Autoren). Bei x Festulolium werden die Namen der Arten, die der Gattung Festuca und Lolium angehören, angegeben.
  6. Sorte, zumindest in lateinischen Buchstaben angegeben,
  7. Kategorie,
  8. Erzeugerland,
  9. Angegebenes Netto- oder Bruttogewicht oder angegebene Zahl der reinen Körner,

10. Bei Angabe des Gewichtes und bei Verwendung von granulierten Schädlingsbekämpfungsmitteln, Hüllmassen oder sonstigen festen Zusätzen, die Art des Zusatzes sowie das ungefähre Verhältnis zwischen dem Gewicht der reinen Körner und dem Gesamtgewicht,

11. Bei zertifiziertem Saatgut der zweiten und folgenden Vermehrungen nach Basissaatgut: Zahl der Generationen nach Basissaatgut,

12. Bei Saatgut von Gräserarten, bei denen keine Prüfung des landeskulturellen Wertes und Nutzungswertes gemäß Artikel 4, § 2 Buchstabe a) des Königlichen Erlasses vom 2. Mai 2001 über die nationalen Kataloge der Sorten von landwirtschaftlichen Pflanzenarten und Gemüsearten stattgefunden hat: „Nicht zur Nutzung als Futterpflanzen bestimmt“,

13. Zusätzlich können die Worte «Erneut geprüft (Monat und Jahr)» und die für die Überprüfung verantwortliche Stelle angegeben werden, wenn mindestens die Keimfähigkeit erneut geprüft wurde.

Diese Angaben können auf einem auf dem amtlichen Etikett angebrachten amtlichen Aufkleber vermerkt werden.

b) bei Handelssaatgut:

1. «Regelungen und EG-Normen»,

2. «Handelssaatgut (nicht nach der Sorte anerkannt)»,

3. Prüfungsstelle und Mitgliedstaat oder deren Zeichen,

4. Monat und Jahr der Verschließung, ausgedrückt durch den Vermerk «Verschließung...» (Monat und Jahr) oder Monat und Jahr der letzten für die Entscheidung über die Zulassung als Handelssaatgut bestimmten amtlichen Probenahme, ausgedrückt durch den Vermerk «Probenahme...» (Monat und Jahr),

5. Bezugsnummer der Partie,

6. Art (\*), zumindest in lateinischen Buchstaben die Angabe der botanischen Bezeichnung (gegebenenfalls abgekürzt ohne Namen der Autoren)

7. Aufwuchsgebiet,

8. angegebenes Netto- oder Bruttogewicht,

9. bei Angabe des Gewichtes und bei Verwendung von granulierten Schädlingsbekämpfungsmitteln, Hüllmassen oder sonstigen festen Zusätzen, die Art des Zusatzes sowie das ungefähre Verhältnis zwischen dem Gewicht der reinen Körner und dem Gesamtgewicht,

10. Zusätzlich können die Worte «Erneut geprüft... (Monat und Jahr)» und die für die Überprüfung verantwortliche Stelle angegeben werden, wenn mindestens die Keimfähigkeit erneut geprüft wurde. Diese Angaben können auf einem auf dem amtlichen Etikett angebrachten amtlichen Aufkleber vermerkt werden.

(\*) Bei Lupinen wird ferner angegeben, ob es sich um Bitterlupinen oder um

bitterstoffarme Lupinen handelt

c) bei Mischungen von Saatgut:

1. «Saatgutmischung für... (Verwendungszweck)»,

2. Verschließungsstelle und Mitgliedstaat oder deren Zeichen,

3. Bezugsnummer der Partie,

4. Monat und Jahr der Verschließung, ausgedrückt durch den Vermerk «Verschließung...» (Monat und Jahr). Bei Festulium werden die Namen der Arten, die der Gattung Festuca und Lolium angehören, angegeben.

5. Gewichtsverhältnis der verschiedenen Bestandteile nach Arten und gegebenenfalls nach Sorten jeweils zumindest in lateinischen Buchstaben angegeben hinzugefügt; es genügt die Angabe der Mischungsbezeichnung, wenn das Gewichtsverhältnis dem Erwerber schriftlich zur Kenntnis gegeben wird und bei einer amtlichen Stelle niedergelegt ist,

6. angegebenes Netto- oder Bruttogewicht oder angegebene Zahl der reinen Körner,

7. bei Angabe des Gewichtes und bei Verwendung von granulierten Schädlingsbekämpfungsmitteln, Hüllmassen oder sonstigen festen Zusätzen, die Art des Zusatzes sowie das ungefähre Verhältnis zwischen dem Gewicht der reinen Körner und dem Gesamtgewicht,

8. Zusätzlich können die Worte «Erneut geprüft (Monat und Jahr)» und die für die Überprüfung verantwortliche Stelle angegeben werden, wenn mindestens die Keimfähigkeit aller Mischungsbestandteile erneut geprüft wurde. Diese Angaben können auf einem auf dem amtlichen Etikett angebrachten amtlichen Aufkleber vermerkt werden.

## II. Mindestgröße

110 mm x 67 mm

B. Lieferantenetikett oder Anschrift auf der Packung (Kleinpackung EWG)

Vorgeschriebene Angaben

Bei Zertifiziertem Saatgut:

1. «Kleinpackung EG B»,

2. Name und Anschrift des für die Kennzeichnung verantwortlichen Lieferanten oder sein Zeichen,

3. amtlich zugewiesene Kennnummer,

4. Dienststelle, welche die amtliche Kennnummer zugewiesen hat, und Mitgliedstaat oder deren Zeichen,

5. Bezugsnummer, die ein Zurückgreifen auf die anerkannte Partie ermöglicht, sofern die amtliche Kennnummer dies nicht gestattet,

6. Art, zumindest in lateinischen Buchstaben angegeben,

7. Sorte, zumindest in lateinischen Buchstaben angegeben,

8. Kategorie,

9. Netto- oder Bruttogewicht oder Zahl der reinen Körner,

10. bei Angabe des Gewichtes und bei Verwendung von granulierten Schädlingsbekämpfungsmitteln, Hüllmassen oder sonstigen festen Zusätzen, die Art des Zusatzes sowie das ungefähre Verhältnis zwischen dem Gewicht der reinen Körner und dem Gesamtgewicht,

11. bei Saatgut von Gräserarten, bei denen keine Prüfung des landeskulturellen Wertes und der Nutzungswertes gemäß Artikel 4, § 2, Buchstabe a) des Königlichen Erlasses vom 2. Mai 2001 über die nationalen Kataloge der Sorten landwirtschaftlichen Pflanzenarten und von Gemüsearten stattgefunden hat: «Nicht zur Nutzung als Futterpflanze bestimmt»;

*b) bei Handelssaatgut:*

1. «Kleinpackung EG B»,

2. Name und Anschrift des für die Kennzeichnung verantwortlichen Lieferanten oder sein Zeichen,

3. amtlich zugeteilte Kennnummer,

4. Dienststelle, welche die amtliche Kennnummer zugeteilt hat, und Mitgliedstaat oder deren Zeichen,

5. Bezugsnummer, die ein Zurückgreifen auf die zugelassene Partie ermöglicht, sofern die amtliche Kennnummer dies nicht gestattet,

6. Art (\*) zumindest in lateinischen Buchstaben angegeben

7. «Handelssaatgut»,

8. Netto oder Bruttogewicht oder Zahl der reinen Körner,

9. bei Angabe des Gewichtes und bei Verwendung von granulierten Schädlingsbekämpfungsmitteln, Hüllmassen oder sonstigen festen Zusätzen, die Art des Zusatzes sowie das ungefähre Verhältnis zwischen dem Gewicht der reinen Körner und dem Gesamtgewicht;

(\*) Bei Lupinen wird ferner angegeben, ob es sich um Bitterlupinen oder um bitterstoffarme Lupinen handelt.

*c) bei Mischungen von Saatgut:*

1. «Kleinpackung EG A» oder «Kleinpackung EG B»,

2. Name und Anschrift des für die Kennzeichnung verantwortlichen Lieferanten oder sein Zeichen,

3. Kleinpackung EG B: amtlich zugeteilte Kennnummer,

4. Kleinpackung EG B: Dienststelle, welche die amtliche Kennnummer zugeteilt hat, und Mitgliedstaat oder deren Zeichen,

5. Kleinpackung EG B: Bezugsnummer, die ein Zurückgreifen auf die verwendeten Partien ermöglicht, sofern die amtliche Kennnummer dies nicht gestattet,

6. Kleinpackung EG A: Bezugsnummer, die ein Zurückgreifen auf die verwendeten Partien gestattet,

7. Kleinpackung EG A: Mitgliedstaat oder sein Zeichen,

8. «Saatgutmischung für... (Verwendungszweck)»,

9. Netto- oder Bruttogewicht oder Zahl der reinen Körner,

10. bei Angabe des Gewichtes und bei Verwendung von granulierten Schädlingsbekämpfungsmitteln, Hüllmassen oder sonstigen festen Zusätzen, die Art des Zusatzes sowie das ungefähre Verhältnis zwischen dem Gewicht der reinen Körner und dem Gesamtgewicht,

11. Gewichtsverhältnis der verschiedenen Bestandteile nach Arten und gegebenenfalls nach Sorten jeweils zumindest in lateinischen Buchstaben angegeben; es genügen die Angabe der Mischungsbezeichnung, wenn das Gewichtsverhältnis dem Erwerber auf Anfrage zur Kenntnis gegeben werden kann und bei einer amtlichen Stelle niedergelegt ist.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Januar 2005 über den Verkehr mit Futterpflanzen-saatgut beigefügt zu werden.

Namur, den 27. Januar 2005

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

#### Anlage V

Etikett und Bescheinigung für noch nicht anerkanntes Saatgut, das in einem anderen Mitgliedstaat geerntet wurde

A. Für das Etikett vorgeschriebene Angaben

— für die Feldbesichtigung zuständige Behörde und Mitgliedstaat oder deren Zeichen;

— Art, zumindest in lateinischen Buchstaben die Angabe der botanischen Bezeichnung (gegebenenfalls abgekürzt und ohne Namen der Autoren);

— Sorte, zumindest in lateinischen Buchstaben angegeben;

— Kategorie;

— Kennnummer des Feldes oder der Partie;

— angegebenes Netto- oder Bruttogewicht;

— die Worte: «Noch nicht endgültig anerkanntes Saatgut»;

B. Etikettfarbe

Das Etikett ist grau.

C. Für die Bescheinigung vorgeschriebene Angaben

— ausstellende Behörde;

- Art, zumindest in lateinischen Buchstaben die Angabe der botanischen Bezeichnung (gegebenenfalls abgekürzt ohne Namen der Autoren);
- Sorte, zumindest in lateinischen Buchstaben angegeben;
- Kategorie;
- Bezugsnummer des zur Aussaat verwendeten Saatguts und Land bzw. Länder, die dieses Saatgut anerkannt haben;
- Kennnummer des Feldes oder der Partie;
- Anbaufläche der Partie, für die die Bescheinigung gilt;
- Menge des geernteten Saatguts und Anzahl der Packungen;
- bei Zertifiziertem Saatgut die Vermehrungsstufe nach Basissaatgut;
- Bestätigung, dass der Feldbestand, aus dem das Saatgut stammt, die gestellten Bedingungen erfüllt hat;
- gegebenenfalls die Ergebnisse einer vorläufigen Saatgutanalyse.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Januar 2005 über den Verkehr mit Futterpflanzen-saatgut beigefügt zu werden.

Namur, den 27. Januar 2005

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 616

[C — 2005/27151]

**27 JANUARI 2005. — Besluit van de Waalse Regering  
betreffende de handel van zaaizaad van groenvoedergewassen**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1998 en van 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 december 2001;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van een keurings- en certificeringsreglement van zaaizaad van groenvoedergewassen;

Gelet op de Richtlijn 66/401/EEG van de Raad betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen, laatst gewijzigd bij de richtlijn 2004/55/EG van de Commissie;

Overwegende het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik;

Overwegende het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, zoals gewijzigd;

Overwegende het koninklijk besluit van 8 juli 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen, zoals gewijzigd;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de federale overheid d.d. 13 december 2004;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat de bepalingen van de richtlijn 2004/55/EG van de Commissie van 20 april 2004 tot wijziging van de richtlijn 66/401/EEG van de Raad betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen, onverwijld omgezet moeten worden; het Waalse Gewest moet de noodzakelijke wettelijke en administratieve bepalingen ter uitvoering van die richtlijn, waarvan de omzettingstermijn vastgesteld is op 30 september 2004, in werking laten treden;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** § 1. Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :

A. "groenvoedergewassen" : de planten van de volgende geslachten en soorten :

a) Grassen	a) <i>Gramineae</i>
Kruipend struisgras en heidestruisgras	<i>Agrostis canina</i> L. *
Hoog struisgras	<i>Agrostis gigantea</i> Roth *
Wit struisgras	<i>Agrostis stolonifera</i> L. *
Gewoon struisgras	<i>Agrostis capillaris</i> L. *
Beemdvossestaart	<i>Alopecurus pratensis</i> L. *
Frans raaigras	<i>Arrhenatherum elatius</i> (L) * P. Beauv. ex J. et K.B Presl.
Paardegras	<i>Bromus catharticus</i> Vahl *

Alaskadravik	<i>Bromus sitchensis</i> Trin. *
Bermudagrass	<i>Cynodon dactylon</i> (L.) Pers.
Kropaar	<i>Dactylis glomerata</i> L. *
Rietzwenkgras	<i>Festuca arundinacea</i> Schreber.*
Schapegras	<i>Festuca ovina</i> L. *
Beemdlangbloem	<i>Festuca pratensis</i> Hudson.*
Roodzwenkgras	<i>Festuca rubra</i> L.
Hybriden voortvloeiend uit de kruising van het geslacht <i>Festuca</i> met een soort van het geslacht <i>Lolium</i> (x <i>Festulolium</i> )	<i>Festuca</i> spp.x <i>Lolium</i> spp.
Westerworlds en Italiaans raaigras	<i>Lolium multiflorum</i> Lam.
Engels raaigras	<i>Lolium perenne</i> L. *
Gekruist raaigras	<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth*
Knolrietgras, Phalaris	<i>Phalaris aquatica</i> L.
Kleine timothee	<i>Phleum bertolonii</i> DC.
Timothee	<i>Phleum pratense</i> L. *
Tuintjesgras	<i>Poa annua</i> L. *
Bosbeemdgras	<i>Poa nemoralis</i> L.*
Moerasbeemdgras	<i>Poa palustris</i> L. *
Veldbeemdgras	<i>Poa pratensis</i> L. *
Ruwbeemdgras	<i>Poa trivialis</i> L. *
Goudhaver	<i>Trisetum flavescens</i> (L.) P. Beauv.
b) Vlinderbloemigen	<i>Leguminosae</i>
Esparcette	<i>Hedysarium coronarium</i> L.
Rolklaver	<i>Lotus corniculatus</i> L.*
Witte lupine	<i>Lupinus albus</i> L. *
Blauwe lupine	<i>Lupinus angustifolius</i> L.*
Gele lupine	<i>Lupinus luteus</i> L. *
Hopperupsklaver	<i>Medicago lupulina</i> L.*
Luzerne	<i>Medicago sativa</i> L.*
Luzerne	<i>Medicago x varia</i> T. Martyn*
Steenklaver	<i>Onobrychis viciifolia</i> Scop.*
Voedererwten	<i>Pisum sativum</i> L. (partim)*
Alexandrijnse klaver	<i>Trifolium alexandrinum</i> L.*
Bastaardklaver	<i>Trifolium hybridum</i> L. *
Incarnaatklaver	<i>Trifolium incarnatum</i> L.*
Rode klaver	<i>Trifolium pratense</i> L. *
Witte klaver	<i>Trifolium repens</i> L. *
Perzische klaver	<i>Trifolium resupinatum</i> L.*
Bokshoorn	<i>Trigonella foenumgraecum</i> L.
Veldboon	<i>Vicia faba</i> L. (partim) *
Pannonische wikke	<i>Vicia pannonica</i> Crantz*
Voederwikke	<i>Vicia sativa</i> L. *
Zachte wikke	<i>Vicia villosa</i> Roth*
<b>Andere soorten</b>	
Koolrapen	<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb. *
Mergkool	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.+ var. <i>viridis</i> L. *
Facelie	<i>Phacelia tanacetifolia</i> Benth. *
Bladrammenas	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers. *
* soort waarvoor veldcontroles worden uitgevoerd	

B. "prebasiszaad" : kwekerszaad van generaties die aan het basiszaad voorafgaan, dat door een tot keuring bevoegde dienst officieel is onderzocht en goedgekeurd volgens de voor de keuring van basiszaad geldende voorschriften;

## C. "basiszaad" :

1. zaad van gekweekte rassen : zaad,

a) dat is voortgebracht onder de verantwoordelijkheid van de kweker volgens de regels voor de stelselmatige instandhouding met betrekking tot het ras;

b) dat is bestemd voor de voortbrenging van zaad van de categorie "gecertificeerd zaad";

c) dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, voldoet aan de in de bijlagen I en II van dit besluit, voor basiszaad opgesomde voorwaarden, en;

d) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld;

2. zaad van landrassen : zaad,

a) dat is voortgebracht onder officieel toezicht uit officieel als landras goedgekeurd materiaal op één of meer bedrijven binnen een nauwkeurig afgebakend gebied van oorsprong;

b) dat is bestemd voor de voortbrenging van zaad van de categorie "gecertificeerd zaad";

c) dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, voldoet aan de in de bijlagen I en II van dit besluit, voor basiszaad opgesomde voorwaarden, en;

d) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld;

D. "gecertificeerd zaad" : zaad van alle onder A opgenomen soorten, met uitzondering van *Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.*, alsmede *Medicago sativa* :

a) dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad of, op verzoek van de kweker, van zaad van een aan het basiszaad voorafgaande generatie waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het voldoet aan de in bijlagen I en II, voor basiszaad, vastgestelde voorwaarden;

b) dat bestemd is voor andere doeleinden dan de productie van zaad;

c) dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, § 2, voldoet aan de in bijlagen I en II, voor gecertificeerd zaad, vastgestelde voorwaarden, en;

d) i) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het aan bovengenoemde voorwaarden voldoet, of;

ii) waarvan bij een officieel onderzoek of bij een onderzoek onder officieel toezicht is gebleken dat het aan de in bijlage I, deel A, vastgestelde voorwaarden voldoet;

E. "gecertificeerd zaad, eerste generatie" (*Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.*, alsmede *Medicago sativa*), zaad :

a) dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad of, op verzoek van de kweker, van zaad van een aan het basiszaad voorafgaande generatie dat kan voldoen aan de in bijlagen I en II, voor basiszaad, vastgestelde voorwaarden en waarvoor bij een officieel onderzoek is gebleken dat zulks het geval is;

b) dat bestemd is voor het voortbrengen van zaad van de categorie "gecertificeerd zaad, tweede generatie" dan wel voor andere doeleinden dan het voortbrengen van zaad van groenvoedergewassen;

c) dat, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 4, § 2, voldoet aan de in bijlagen I en II, voor gecertificeerd zaad, vastgestelde voorwaarden, en;

d) i) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het aan bovengenoemde voorwaarden voldoet, of;

ii) waarvan bij een officieel onderzoek of bij een onderzoek onder officieel toezicht is gebleken dat het aan de in bijlage I, deel A, vastgestelde voorwaarden voldoet;

F. "gecertificeerd zaad, tweede generatie" (*Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.*, *Medicago sativa*), zaad :

a) dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad, van gecertificeerd zaad van de eerste generatie of, op verzoek van de kweker, van zaad van een aan het basiszaad voorafgaande generatie dat kan voldoen aan de in bijlagen I en II, voor basiszaad, vastgestelde voorwaarden en waarvoor bij een officieel onderzoek is gebleken dat zulks het geval is;

b) dat bestemd is voor andere doeleinden dan het voortbrengen van zaad van groenvoedergewassen;

c) dat, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 4, § 2, voldoet aan de in bijlagen I en II, voor gecertificeerd zaad, vastgestelde voorwaarden, en;

d) i) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het aan bovengenoemde voorwaarden voldoet, of;

ii) waarvan bij een officieel onderzoek of bij een onderzoek onder officieel toezicht is gebleken dat het aan de in bijlage I, deel A, vastgestelde voorwaarden voldoet;

G. "handelszaad" : zaad :

a) dat soortecht is;

b) dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, § 2, voldoet aan de in bijlage II van dit besluit, voor handelszaad, opgesomde voorwaarden, en;

c) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld;

H. "gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen" : de lijst van alle rassen waarvan het zaaizaad, op grond van artikelen 16 en 17 van de Richtlijn nr. 2002/53/EG van 13 juni 2002 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen, niet aan handelsbeperkingen ten aanzien van het ras is onderworpen;

I. "kleine verpakking EG A" : verpakking met een mengsel van zaden dat niet bestemd is voor de voortbrenging van groenvoedergewassen, met een nettogewicht van ten hoogste 2 kg, korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat, indien deze aanwezig zijn, daarin niet begrepen;

J. "kleine verpakking EG B" : verpakking met basiszaad, gecertificeerd zaad, handelszaad of - voorzover het geen kleine verpakkingen EG A betreft - een mengsel van zaden, met een nettogewicht van ten hoogste 10 kg, korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat, indien deze aanwezig zijn, daarin niet begrepen;

K. "officiële maatregelen" : maatregelen die uitgaan van of verricht worden :

a) door autoriteiten van een staat;

b) door publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen handelend onder de verantwoordelijkheid van een staat,

c) voor hulpwerkzaamheden, door beëdigde natuurlijke personen handelend onder het toezicht van een staat, mits de personen, genoemd onder b) en c), geen bijzonder voordeel ontleen aan de resultaten van deze maatregelen;

L. "de Minister" : de Minister tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort;

M. "Dienst" : de Directie Productenkwaliteit van het Directoraat-generaal Landbouw van het Ministerie van het Waalse Gewest, bevoegd voor certificering en verantwoordelijk voor het nemen van officiële maatregelen in het bijzonder;

N. "in de handel brengen" :

de verkoop, het bezit met het oog op de verkoop, het aanbieden voor verkoop en iedere beschikbaarstelling, levering of overdracht van zaaizaad aan derden, tegen of zonder vergoeding, met het oog op commercieel gebruik.

§ 1. Onder "in de handel brengen", wordt niet verstaan de handel in zaaizaad die niet is gericht op commercieel gebruik van het ras, zoals de volgende handelingen :

1° beschikbaarstellen van zaaizaad aan officiële onderzoeks- en controle instanties;

2° levering van zaaizaad aan verleners van diensten voor verwerking of verpakking, voor zover de verlener van die diensten geen rechten op het geleverde zaaizaad verwerft.

Onder "in de handel brengen", wordt niet verstaan het leveren van zaaizaad onder bepaalde voorwaarden aan verleners van diensten voor de productie van bepaalde landbouwgrondstoffen voor industriële doeleinden of voor vermeerdering van zaaizaad voor dat doel, voorzover de verlener van die diensten geen rechten op het geleverde zaaizaad verwerft. De leverancier van het zaaizaad verstrekt de Dienst een afschrift van de betrokken delen van het contract met de dienstverlener en daarin wordt vermeld aan welke normen en voorwaarden het verstrekte zaaizaad op dat moment voldoet.

De voorwaarden voor de uitvoering van deze bepalingen worden vastgesteld door de Minister, overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie.

§ 2. Het in § 1, punt D, onder d), ii), punt E, onder d), ii), punt F, onder d), ii) bedoelde onderzoek onder officieel toezicht moet aan volgende eisen voldoen :

1° de keurmeesters :

a) moeten over de nodige technische vakbekwaamheid beschikken;

b) mogen geen persoonlijk voordeel halen uit de door hen uitgevoerde keuringen;

c) moeten officieel zijn erkend door de Dienst, waarbij deze erkenning ofwel de beëdiging van de keurmeesters moet omvatten, dan wel een door de keurmeesters ondertekende verklaring dat zij zich ertoe verbinden de regels inzake officiële onderzoeken in acht te nemen;

d) moeten de keuringen onder officieel toezicht uitvoeren, overeenkomstig de regels die voor officiële keuringen gelden;

2° het te keuren zaadgewas moet worden geproduceerd uit zaad waarop een officiële nacontrole is uitgevoerd waarvan de resultaten bevredigend waren;

3° een gedeelte van de teelten wordt door officiële keurmeesters gecontroleerd. Voor zelfbestuivende gewassen, is dat gedeelte 10 % en voor kruisbestuivende gewassen 20 %. Voor rassen waarvoor officiële laboratoriumtesten moeten worden uitgevoerd om via morfologische, fysiologische of, in voorkomend geval, biochemische identificatie de rasechtheid en -zuiverheid van het zaad na te gaan, gelden controlepercentages van respectievelijk 5 % en 15 %;

4° een gedeelte van de monsters van het van de zaadgewassen geoogste zaad wordt gebruikt voor officiële nacontrole en, zo nodig, voor officiële laboratoriumtesten om de rasechtheid en -zuiverheid van het zaad te controleren;

5° de Dienst trekt de in § 2, 1°, c) bedoelde erkenning in van de officieel erkend zijnde keurmeesters die schuldig worden bevonden aan bewust of door nalatigheid overtreden van de regels betreffende de officiële onderzoeken. Bij dergelijke overtredingen, wordt de certificering van het betrokken onderzochte zaad nietig verklaard, tenzij kan worden aangetoond dat zaad nog steeds aan alle eisen terzake voldoet.

**Art. 2.** Dit besluit is niet van toepassing :

1. op zaaizaad bestemd voor uitvoer naar landen die geen lid zijn van de Europese Unie, voorzover de bestemming kan worden bewezen door de voortbrenger, de bereider of de houder en, indien deze zaden zich in een magazijn, bereidingsplaats of entrepot van een bereider, een invoerder of verkoper bevinden, bij deze zaden een duidelijk zichtbaar bordje is geplaatst met de vermelding : "Uitvoer buiten de Europese Unie";

2. op zaden in doorvoer, mits zij vergezeld zijn van afdoende bewijsstukken betreffende hun bestemming.

#### HOOFDSTUK II. — De handel

##### Afdeling 1. — Bepalingen betreffende de kwaliteit

**Art. 3.** § 1. Zaaizaad van de soorten bedoeld in artikel 1, A, met uitzondering van

Bermudagrass	<i>Cynodon dactylon</i> (L.) Pers.
Esparcette	<i>Hedysarium coronarium</i> L.
Steenklaver	<i>Onobrychis viciifolia</i> Scop.
Knolrietgras	<i>Phalaris aquatica</i> L.
Tuintjesgras	<i>Poa annua</i> L.
Bokshoorn	<i>Trigonella foenum-graecum</i> L.
Pannonische wikke	<i>Vicia pannonica</i> Crantz

mag slechts in de handel worden gebracht indien het gaat om officieel goedgekeurd prebasiszaad, basiszaad of gecertificeerd zaad van rassen die voorkomen op de nationale catalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen vastgesteld ter uitvoering van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 of op de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen en indien het voldoet aan de voorwaarden bedoeld in bijlage II.

§ 2. Zaaizaad van :

Bermudagrass	<i>Cynodon dactylon</i> (L.) Pers.
Esparcette	<i>Hedysarium coronarium</i> L.
Steenklaver	<i>Onobrychis viciifolia</i> Scop.
Knolrietgras	<i>Phalaris aquatica</i> L.
Tuintjesgras	<i>Poa annua</i> L.
Goudhaver	<i>Trisetum flavescens</i> (L.) P. Beauv.
Bokshoorn	<i>Trigonella foenum-graecum</i> L.
Pannonische wikke	<i>Vicia pannonica</i> Crantz

mag slechts in de handel worden gebracht indien het gaat ofwel om officieel goedgekeurd prebasiszaad, basiszaad of gecertificeerd zaad, ofwel om handelszaad en indien het voldoet aan de voorwaarden bedoeld in bijlage II.



§ 3. In afwijking van de bepalingen van §§ 1 en 2, mag ook in de handel worden gebracht niet-bewerkt zaad met het oog op zijn bewerking, voor zover de identiteit ervan officieel gewaarborgd is.

**Art. 4.** § 1. Prebasiszaad en basiszaad dat niet voldoet aan de met betrekking tot de kiemkracht in de bijlage II gestelde voorwaarden mag, in afwijking van het bepaalde in artikel 3, §§ 1 en 2, officieel gecertificeerd zijn en in de handel worden gebracht op voorwaarde dat de leverancier een minimum kiemkracht waarborgt. Wat de handel betreft, wordt die kiemkracht door de leverancier op een speciaal etiket samen met zijn naam en adres en het nummer van de partij vermeld.

Deze bepalingen zijn eveneens van toepassing op gecertificeerd zaad van *Trifolium pratense*, dat bestemd is voor verdere voortbrenging van gecertificeerd zaad.

§ 2. In het belang van een snelle voorziening met zaad, mag, in afwijking van het bepaalde in artikel 3, §§ 1 en 2, "basiszaad", "gecertificeerd zaad" van alle soorten of "handelszaad", waarbij het officiële onderzoek in verband met de in bijlage II opgesomde voorwaarden, met betrekking tot de kiemkracht nog niet voltooid is, in de handel gebracht worden tot en met de eerste commerciële afnemer.

Alle dienstige maatregelen zijn getroffen opdat de leverancier de kiemkracht waarborgt die is vastgesteld bij de voorlopige analyse. De aanduiding van deze kiemkracht moet bij het in de handel brengen voorkomen op een speciaal etiket met de naam en het adres van de leverancier en het nummer van de partij.

**Art. 5.** In afwijking van de bepalingen van artikel 3, § 1 en § 2, kan de Minister aan producenten toestemming verlenen om in de handel te brengen :

a) kleine hoeveelheden zaad voor wetenschappelijke of kweekdoeleinden;

b) passende hoeveelheden zaad voor andere onderzoeks- of beproevingsdoeleinden, voorzover het gaat om zaad van een ras waarvoor een aanvraag tot opnemings op de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen is ingediend.

In geval van genetisch gemodificeerd materiaal, mag daarvoor alleen toestemming worden verleend als alle passende maatregelen zijn genomen ter voorkoming van negatieve effecten voor de volksgezondheid en het milieu. Voor de milieurisicobeoordeling die in dit verband uitgevoerd moet worden, is artikel 4, § 3, van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen van overeenkomstige toepassing.

De doeleinden, waarvoor de bedoelde toestemming wordt verleend, de voorschriften voor de etikettering van de verpakkingen alsmede de hoeveelheden waarvoor en de voorwaarden waaronder deze toestemming wordt verleend, worden vastgesteld door de Minister, overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie.

#### Afdeling II. — Bepalingen betreffende de verpakking en de aanduiding

**Art. 6.** Prebasiszaad, basiszaad, gecertificeerd zaad en handelszaad mogen slechts in de handel gebracht worden in voldoende homogene partijen en in een gesloten verpakking, die overeenkomstig de artikelen 7, 8, 9 en 10, is voorzien van een sluitingssysteem en een aanduiding.

De Minister mag van het bepaalde in de eerste alinea afwijkingen vaststellen voor het in de handel brengen van kleine hoeveelheden ten behoeve van de laatste gebruiker voor wat betreft verpakking, sluitingssysteem en aanduiding.

**Art. 7.** § 1. Verpakkingen van prebasiszaad, basiszaad, gecertificeerd zaad en handelszaad, behalve kleine verpakkingen EG B van gecertificeerd zaad en handelszaad zijn officieel of onder officieel toezicht zodanig gesloten dat zij niet kunnen worden geopend zonder dat het sluitingssysteem wordt beschadigd of het in de artikelen 8 en 10 bedoelde officiële etiket of de verpakking sporen van manipulatie vertoont.

Voor een goede sluiting, moet tenminste het in de eerste alinea bedoelde etiket in het sluitingssysteem worden verwerkt, ofwel moet op de sluiting een officieel zegel zijn aangebracht. Deze maatregelen zijn evenwel niet noodzakelijk voor een sluitingssysteem dat niet opnieuw kan worden gebruikt. De volgende sluitingssystemen voor verpakking worden geacht aan deze voorwaarde te voldoen :

a) de sluiting van papieren of plastic zakken die geen andere opening hebben dan de vulopening, welke voorzien is van een zelfklevende of zelflassende sluiting die na het vullen zodanig wordt gesloten dat zij niet kan worden geopend zonder te worden beschadigd;

b) de sluiting van zakken van een niet-geweven stof die met een naad wordt gesloten, op voorwaarde dat op ten minste één kant van de opening een onuitwisbare opdruk voorkomt met een schaal van nummers beginnende met het nummer 1 aan de bovenkant of een soortgelijke opdruk (letters, tekening) die dient om aan te tonen dat de zakken nog hun oorspronkelijke afmetingen hebben;

c) de sluitingen van papieren of plastic zakken die geen andere opening dan de vulopening hebben, op voorwaarde dat de zak wordt gesloten door de druk van het gewicht van de inhoud, dat de lengte van de sluiting ten minste 22 % van de breedte van de zak bedraagt en zaden bevat van de volgende soorten :

Witte lupine	<i>Lupinus albus</i> L.
Blauwe lupine	<i>Lupinus angustifolius</i> L.
Gele lupine	<i>Lupinus luteus</i> L.
Voedererwt	<i>Pisum sativum</i> L.
Veldboon	<i>Vicia faba</i> L.
Pannonische wikke	<i>Vicia pannonica</i> Crantz
Voederwikke	<i>Vicia sativa</i> L.
Zachte wikke	<i>Vicia villosa</i> Roth.

§ 2. Behalve bij het verdelen in kleine verpakkingen EG B, mag een, eventueel herhaalde, nieuwe sluiting slechts officieel of onder officieel toezicht geschieden. In dat geval, moet eveneens op het in de artikelen 8 en 10 bedoelde etiket melding worden gemaakt van de laatste sluiting, de datum van aanbrenging daarvan en de dienst die haar heeft verricht.

**Art. 8.** Verpakkingen van basiszaad, gecertificeerd zaad en handelszaad, behalve kleine verpakkingen EG B van gecertificeerd zaad en handelszaad :

a) Zijn aan de buitenkant voorzien van een nog niet gebruikt officieel etiket dat voldoet aan de vereisten van bijlage IV en waarvan de gegevens gesteld zijn in een van de officiële talen van de Europese Unie.

De kleur van het etiket is wit voor basiszaad, blauw voor gecertificeerd zaad van de eerste vermeerdering vanaf basiszaad, rood voor gecertificeerd zaad van volgende vermeerderingen vanaf basiszaad en donkergeel voor handelszaad.

Indien in het etiket een gaatje is gemaakt, wordt bij de bevestiging van dat etiket steeds een officieel zegel gebruikt.

Indien, in het geval als bedoeld in artikel 4, het basiszaad niet voldoet aan de voorwaarden van bijlage II, met betrekking tot de kiemkracht, is dit op het etiket vermeld.

Het gebruik van officiële kleefetiketten is toegestaan.

Volgens de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie, mag worden toegestaan dat de voorgeschreven aanduidingen onder officieel toezicht onuitwisbaar op de verpakking worden aangebracht volgens het model van het etiket.

b) bevatten een officieel certificaat in de kleur van het etiket en met ten minste de gegevens die in bijlage IV, deel A, sub a), punten 3, 5 en 6, voor het etiket en, sub b), punten 2, 4 en 6, voor handelszaad, zijn voorgeschreven. Het certificaat heeft een zodanige vorm dat het niet kan worden verward met het sub a) bedoelde etiket.

Het certificaat is niet vereist wanneer de gegevens onuitwisbaar op de verpakking zijn aangebracht of wanneer overeenkomstig het bepaalde sub a), een kleefetiket of een etiket van scheurvrij materiaal is gebruikt.

**Art. 9.** 1° Kleine verpakkingen EG B :

a) worden zodanig gesloten dat zij niet kunnen worden geopend zonder dat het sluitingssysteem wordt beschadigd of de aanduiding op de verpakking sporen van manipulatie vertoont. Een, eventueel herhaalde, nieuwe sluiting mag slechts officieel of onder officieel toezicht geschieden;

b) zijn aan de buitenkant, overeenkomstig bijlage IV van dit besluit, deel B, voorzien van een etiket van de leverancier of een gedrukte of gestempelde tekst in een van de officiële talen van de Gemeenschap, bij doorzichtige verpakkingen, mag het etiket zich binnenin bevinden, op voorwaarde dat het door de verpakking heen kan worden gelezen, voor de kleur van het etiket, is artikel 8, a), van toepassing;

c) zijn aan de buitenkant of op het sub a) bedoelde etiket van de leverancier, voorzien van een officieel volgnummer, bij gebruik van een officieel gometiket met dit volgnummer, is voor de kleur artikel 8 van toepassing.

Voorzover de in bijlage IV van dit besluit, deel B bedoelde gegevens zijn overgenomen op het officieel gometiket, is de in lid 1, sub a), bedoelde aanduiding niet vereist.

**Art. 10.** De verpakkingen van prebasiszaad zijn aan de buitenkant voorzien van een officieel etiket waarop tenminste de volgende gegevens zijn vermeld :

a) certificeringsdienst en lid-Staat of desbetreffend kenteken;

b) partijnummer;

c) maand en jaar van de sluiting of maand en jaar van de laatste officiële monsterneming, ten behoeve van de certificering;

d) soort tenminste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de namen van de auteurs, in Latijns schrift;

e) ras tenminste vermeld in Latijns schrift;

f) aanduiding "prebasiszaad";

g) aantal generaties dat aan het zaad van de categorie "gecertificeerd zaad" of van de categorie "gecertificeerd zaad van de eerste vermeerdering" voorafgaat.

Het etiket is wit van kleur en heeft een diagonaal lopende paarse streep. Indien, in het geval als bedoeld in artikel 4, het zaad niet voldoet aan de in bijlage II opgesomde voorwaarden, met betrekking tot de kiemkracht, is dit op het etiket vermeld.

**Art. 11.** Zaad van groenvoedergewassen dat, overeenkomstig artikel 3, §§ 1 en 2, in de handel gebracht wordt en dat bestemd is voor goedkeuring, overeenkomstig het bepaalde in artikel 3, § 3, moet :

— worden verpakt en voorzien van een officieel etiket dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder A en B, overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, § 1, en

— vergezeld gaan van een document dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder C.

**Art. 12.** Voor zaad van een ras dat genetisch is gemodificeerd, moet op elk officieel dan wel ander etiket of document dat krachtens het bepaalde in dit besluit op de partij zaad is aangebracht of deze partij vergezelt, duidelijk zijn vermeld dat het ras genetisch is gemodificeerd.

**Art. 13.** In geval van een chemische behandeling van het prebasiszaad, het basiszaad, het gecertificeerd zaad van alle aard of het handelszaad, moet hiervan op het officiële etiket dan wel op een etiket van de leverancier alsmede op of in de verpakking melding zijn gemaakt.

Bovendien, dient de naam van elke werkzame stof van het of de gebruikte producten vermeld te worden op een door de leverancier aangebracht aanvullend etiket.

Het is verboden zaaizaad in de handel te brengen dat scheikundig werd behandeld met een product dat hiertoe niet werd erkend, overeenkomstig het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik. Voor zaaizaad dat reeds scheikundig behandeld wordt ingevoerd, volstaat evenwel dat de werkzame bestanddelen werden toegelaten, overeenkomstig de voormelde reglementering.

De Minister kan, onder de voorwaarden die hij vaststelt, afwijkingen voorzien met het oog op wetenschappelijke onderzoeken en proefnemingen.

*Afdeling III. — Mengsels van zaden*

**Art. 14.** § 1. Zaad in mengsels van verschillende geslachten, soorten of rassen mag in de handel worden gebracht :

1° indien ze niet bestemd zijn om als voedergewas te worden gebruikt, mogen deze mengsels zaad bevatten van groenvoedergewassen en van planten die geen voedergewassen zijn als bedoeld in dit besluit;

2° indien ze bestemd zijn om als voedergewas te worden gebruikt, bevatten deze mengsels zaad van de rassen genoemd in dit besluit en in de koninklijke besluiten van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen, groentezaad en zaad van cichorei voor de industrie, alsook van zaad van de plantensoorten opgenomen in het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2004 houdende reglementering van de handel van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen, met uitzondering van de rassen bedoeld in artikel 4, § 2, onder a, van het koninklijk besluit van 8 juli 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen;

3° indien ze bestemd zijn voor het behoud van het natuurlijk milieu in het kader van de instandhouding van de in artikel 28, § 1, 2° bedoelde genetische hulpbronnen, mogen de mengsels zaad bevatten van groenvoedergewassen en van planten die geen voedergewassen zijn in de zin van dit besluit.

In de in 1° en 2°, bedoelde gevallen, moeten de diverse bestanddelen van de mengsels, indien zij behoren tot een plantensoort genoemd in dit besluit en in de koninklijke besluiten van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen, groentezaad en zaad van cichorei voor de industrie alsook in het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2004 houdende reglementering van de handel van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen, voordat ze gemengd worden, in overeenstemming zijn met de daarop van toepassing zijnde voorschriften voor het in de handel brengen ervan.

Overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie, kan de Minister de andere voorwaarden vaststellen, met inbegrip van de etikettering, de aan de ondernemingen verleende technische toestemming om mengsels van zaad te maken, de controle op de productie van mengsels en het nemen van monsters van de gemaakte partijen en mengsels.

De Minister kan ook, voor het in punt 3° bedoelde geval, overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie, de voorwaarden vaststellen waaronder de mengsels in de handel mogen worden gebracht.

§ 2. De artikelen 5, 6, 8, 9 en 13 zijn van overeenkomstige toepassing op de in het eerste lid bedoelde mengsels. De officiële etiketten zijn evenwel in alle gevallen groen.

§ 3. Voor de toepassing van het bepaalde in punt 2, worden kleine verpakkingen EG A gelijkgesteld met kleine verpakkingen EG B. Voor eerstgenoemde kleine verpakkingen, is het officiële volgnummer, bedoeld bij artikel 9, eerste lid, c, evenwel niet vereist.

**Art. 15.** De toepassing van het bepaalde in bijlage IV, A, I, c, 5, tweede gedeelte en B, c, 11, tweede gedeelte, van dit besluit is onderworpen aan de volgende voorwaarden :

a) de samenstelling en de benaming van het zaadmengsel dienen te zijn gedeponeerd bij de Dienst; wanneer het mengsel in het buitenland is verpakt, levert deze Dienst een omstandig ontvangstbewijs af dat geldt als toelating;

b) de samenstelling van het mengsel dient te zijn opgenomen op de verpakking of op een afzonderlijk vouwblad dat aan elke verpakking wordt gehecht; nochtans, kan, voor wat bijlage IV, B, c, van dit besluit betreft, worden volstaan met het ter plaatse in voorraad hebben van een document waarop de samenstelling is vermeld en dat op eenvoudig verzoek aan de koper wordt overhandigd.

*Afdeling IV. — Overige bepalingen*

**Art. 16.** § 1. Zaaizaad van groenvoedergewassen, ander dan prebasiszaad, dat in een land is geoogst dat geen lid is van de Europese Unie, mag enkel in de handel gebracht worden indien de Raad vooraf heeft vastgesteld dat het in dit land geoogst zaad dezelfde waarborgen biedt ten aanzien van de eigenschappen daarvan, alsmede van de toepassing van de maatregelen betreffende het onderzoek, de verzekering van de identiteit, de aanduiding en de controle, in dit opzicht, gelijkwaardig is aan basiszaad, gecertificeerd zaad, gecertificeerd zaad van de eerste of de tweede of handelszaad dat in de Unie is geoogst en beantwoordt aan de bepalingen van de Richtlijn 66/401/EEG van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen.

Bovendien, moeten, in voorkomend geval, de door de instellingen van de Europese Unie vastgestelde bijzondere voorwaarden zijn vervuld.

§ 2. De bepalingen van lid 1 zijn eveneens van toepassing :

1° op prebasiszaad, met dien verstande dat dit zaad slechts in de handel mag worden gebracht indien de gelijkwaardigheid voor het basiszaad werd vastgesteld. De Minister kan hiervoor afwijkingen voorzien;

2° op het zaaizaad dat werd geoogst in iedere nieuwe Lidstaat van de Europese Unie gedurende de periode vanaf zijn toetreding tot het tijdstip waarop hij aan de bepalingen van de voormelde Richtlijn 66/401/EEG moet voldoen.

**Art. 17.** Ten einde tijdelijke moeilijkheden op te heffen die zich voordoen bij de algemene voorziening met basiszaad of gecertificeerd zaad van allerlei aard of handelszaad en die niet op een andere manier kunnen worden overwonnen, kan de Minister, mits hiertoe gemachtigd te zijn door de Europese Commissie, voor een vastgestelde periode de voor het oplossen van de voorzieningsmoeilijkheden nodige hoeveelheden zaad van een categorie waaraan minder strenge eisen zijn gesteld of zaad van rassen die noch in de "gemeenschappelijke rassenslijst voor landbouwgewassen", noch in de nationale rassencatalogus voorkomen tot de handel toelaten.

Wanneer het een categorie zaad van een bepaald ras betreft, is het officiële etiket het etiket dat voor de overeenkomstige categorie is vastgesteld, in het geval van zaad van rassen die niet op bovengenoemde lijsten voorkomen, is het voor handelszaad voorgeschreven etiket. In elk geval, wordt op het etiket vermeld dat het zaad betreft dat tot een categorie behoort waaraan minder strenge eisen zijn gesteld.

**Art. 18.** De Minister kan de bijlagen van dit besluit aanvullen en wijzigen, overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie.

*HOOFDSTUK III. — De keuring*

**Art. 19.** De Dienst is belast met de uitvoering van de controle op de productie van het inlands zaaizaad. Deze controle omvat :

1° het onderzoek naar de ontvankelijkheid van de aanvragen tot keuring van teelten bestemd voor de productie van zaaizaad;

2° de keuring van het gewas op het veld;

3° de controles op de onderzoeken onder officieel toezicht, zoals voorzien in artikel 1, § 2, 3°;

4° het toezicht op de geogste producten bij het vervoer, de inontvangstname, het opslaan, het bereiden en het conditioneren;

5° het onderzoek in laboratoria;

6° het toezicht op het verrichten van de officiële sluitingen en het aanbrengen van officiële etiketten en certificaten, overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 en 13.

De Dienst is eveneens belast met het toezicht op de bereiding van mengsels en met de controle op het zaaizaad, bedoeld in artikel 3, § 3.

De keuring schept voor de Dienst geen enkele specifieke verantwoordelijkheid waarop een eis tot schadevergoeding zou kunnen gegrond worden.

**Art. 20.** In het keuringsreglement bedoeld in artikel 25, zijn opgenomen :

— de modaliteiten en bepalingen met betrekking tot de controle bedoeld in artikel 19;

— de voorwaarden waaraan de natuurlijke of rechtspersonen moeten voldoen om gerechtigd te zijn een aanvraag tot keuring in te dienen voor teelten bestemd voor de productie van zaaizaad en de geogste producten te onderwerpen aan de controles bedoeld in artikel 19.

Deze personen worden door de Dienst erkend wanneer uit een onderzoek blijkt dat deze voorwaarden zijn vervuld.

**Art. 21.** Het officiële zaadonderzoek vindt plaats volgens de gebruikelijke internationale methoden of bij ontstentenis hiervan, volgens de methoden die door de Minister worden vastgesteld.

**Art. 22.** De voor de keuring eventueel vereiste beschrijving van de genealogische bestanddelen wordt, op verzoek van de kweker, geheim gehouden.

**Art. 23.** De Minister kan om gegronde economische redenen, wat de inlandse productie betreft, voor de keuring van prebasiszaad, basiszaad en gecertificeerd zaad van alle soorten strengere voorwaarden stellen dan die opgenomen in de bijlagen I en II.

**Art. 24.** Bij het onderzoek van het zaad met het oog op de goedkeuring, geschiedt de bemonstering volgens geschikte methoden die door de Minister worden vastgesteld. De bemonstering geschiedt uit homogene partijen : het maximumgewicht van een partij en het minimumgewicht van een monster worden in bijlage III vermeld. Voor de toepassing van de bepalingen van dit artikel, wordt onder een homogene partij verstaan, een hoeveelheid zaad die een eenheid vormt en waarvan aangenomen wordt dat ze uniforme kenmerken bezit.

**Art. 25.** Op voorstel van de Dienst, stelt de Minister een keurings- en certificeringsreglement van zaaizaden van groenvoedergewassen vast.

#### HOOFDSTUK IV. — *Controle van de handel en strafbepalingen*

**Art. 26.** Door officiële steekproeven, wordt nagegaan of het in de handel gebrachte zaad van groenvoedergewassen beantwoordt aan de in dit besluit vervatte voorwaarden. De bemonstering en het officiële zaadonderzoek vindt plaats volgens de gebruikelijke internationale methoden of bij ontstentenis hiervan, volgens de methoden die door de Minister worden vastgesteld. De bemonstering geschiedt uit homogene partijen en het maximumgewicht van een partij wordt vermeld in bijlage III.

Voor de toepassing van de bepalingen van dit artikel, wordt onder een homogene partij verstaan, een hoeveelheid die een eenheid vormt en waarvan aangenomen wordt dat ze uniforme kenmerken bezit.

**Art. 27.** Onverminderd het vrije verkeer van zaad binnen de Gemeenschap, neemt de Minister de nodige maatregelen opdat hij bij het in de handel brengen van uit derde landen ingevoerde hoeveelheden zaad van meer dan 2 kg van de volgende gegevens in kennis wordt gesteld :

1° soort;

2° ras;

3° categorie;

4° producerend land en officiële keuringsdienst;

5° land van verzending;

6° invoerder;

7° hoeveelheid zaaizaad.

**Art. 28.** § 1. Om rekening te houden met de ontwikkelingen op de volgende gebieden en volgens de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie, kan de Minister specifieke voorwaarden vaststellen :

1° waaronder chemisch behandeld zaad in de handel mag worden gebracht;

2° waaronder zaad in de handel mag worden gebracht in verband met de instandhouding in situ en het duurzaam gebruik van plantaardige genetische hulpbronnen, met inbegrip van zaadmengsels van soorten waaronder ook soorten zijn opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen en die worden geassocieerd met specifieke natuurlijke en semi-natuurlijke habitats en bedreigd worden door genetische erosie;

3° waaronder voor de biologische teelt geschikt zaad in de handel mag worden gebracht.

§ 2. De in § 1 bedoelde specifieke voorwaarden omvatten met name de volgende punten :

1° in het onder 2° bedoelde geval, is het zaad van deze soorten van een bekende herkomst die is erkend door de Minister;

2° in het onder 2° bedoelde geval, passende kwantitatieve beperkingen.

**Art. 29.** De termijn, waarvoor de bij artikel 6 van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt bedoelde overheidspersonen, op grond van artikel 13 van die wet, de bij dit besluit geregementeerde producten bij administratieve maatregel voorlopig in beslag mogen nemen, is vastgesteld op drie maanden.

**Art. 30.** De facturen, contracten catalogi, omzendbrieven, offerten voor verkoop en andere gelijkaardige documenten moeten de aanduidingen dragen welke, naargelang het geval, zijn voorgeschreven voor het etiket in bijlage IV, A, a), 5, 6, 7 en 10 of in bijlage IV, A, b), 2, 6, 7 en 9.

**Art. 31.** De bereiders, invoerders en verkopers moeten de aankoopfactuur, een afschrift van de verkoopfactuur en de vervoersdocumenten, gedurende drie jaar vanaf de 1 januari van het jaar dat op hun datum volgt, bewaren teneinde ze zonder verplaatsing aan de beambten belast met het toezicht over de toepassing van dit besluit op deze verzoek voor te leggen.

**Art. 32.** Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt. Zijn eveneens van toepassing de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 mei 2001 betreffende de administratieve geldboeten, die bedoeld zijn in artikel 10 van genoemde wet. Voor de toepassing van dit besluit is de aangewezen bevoegde ambtenaar de Directeur-Generaal van het Directoraat-Generaal Landbouw van het Ministerie van het Waalse Gewest en bij verhindering, de plaatsvervangende ambtenaar.

#### HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

**Art. 33.** Dit besluit doet geen afbreuk aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen en van zijn uitvoeringsbesluiten.

**Art. 34.** De Dienst neemt deel aan de communautaire proeven uitgevoerd in de Europese Unie om de kwaliteit van het zaaizaad van groenvoedergewassen te beoordelen.

**Art. 35.** Het koninklijk besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in zaaizaad van groenvoedergewassen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 december 2001, wordt opgeheven.

**Art. 36.** Het ministerieel besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van een keurings- en certificeringsreglement van zaaizaad van groenvoedergewassen, blijft van toepassing totdat het uitdrukkelijk wordt vervangen.

**Art. 37.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 38.** De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 januari 2005.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

#### Bijlage I

##### Voorwaarden waaraan het gewas moet voldoen

1. Op het perceel, mag geen voorvrucht zijn verbouwd die zich niet verdraagt met de productie van zaaizaad van de soort en het ras van het betrokken gewas. Het perceel moet ook voldoende vrij zijn van opslag van de voorvrucht.

2. Het gewas moet voldoen aan de onderstaande normen betreffende de afstand tot dicht in de buurt gelegen bestuivingsbronnen die tot ongewenste kruisbestuiving kunnen leiden :

Gewas	Minimumafstand
1	2
Brassica spp., Phacelia tanacetifolia Voor de productie van basiszaad Voor de productie van gecertificeerd zaad	400 m 200 m
Andere soorten of rassen dan Brassica spp.; Phacelia tanacetifolia; Pisum sativum en rassen van Poa pratensis als bedoeld in het tweede gedeelte van de derde zin van punt 4 : — voor de productie van zaad voor de vermeerdering, percelen tot 2 ha — voor de productie van zaad voor de vermeerdering, percelen groter dan 2 ha — voor de productie van zaad bestemd voor de voortbrenging van groenvoedergewassen, percelen tot 2 ha Voor de productie van zaad bestemd voor de voortbrenging van groenvoedergewassen, percelen groter dan 2 ha	200 m 100 m 100 m 50 m

Deze afstanden behoeven niet in acht te worden genomen wanneer er voldoende bescherming tegen ongewenste kruisbestuiving aanwezig is.

3. Planten van andere soorten, waarvan de zaden in het laboratorium moeilijk te onderscheiden zijn van het gewas, mogen slechts in geringe mate aanwezig zijn. In het bijzonder, moeten gewassen van de Lolium-soorten en x Festulolium aan de volgende voorwaarden voldoen : het aantal planten van een andere Lolium-soort dan het gewas mag niet meer bedragen dan :

- 1 per 50 m<sup>2</sup> voor de productie van basiszaad;
- 1 per 10 m<sup>2</sup> voor de productie van gecertificeerd zaad.

4. Het gewas moet voldoende rasecht en raszuiver zijn. In het bijzonder gewassen van andere soorten, dan *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* convar. *acephala* of van *Poa pratensis*, moeten aan de volgende eisen voldoen :

het aantal planten van deze soorten, die duidelijk niet tot het betrokken ras behoren, mag niet meer bedragen dan :

- 1 per 30 m<sup>2</sup> voor de productie van basiszaad;
- 1 per 10 m<sup>2</sup> voor de productie van gecertificeerd zaad.

Voor *Poa pratensis*, mag het aantal planten van soorten, die kennelijk niet tot het betrokken ras behoren, niet meer bedragen dan :

- 1 per 20 m<sup>2</sup> voor de productie van basiszaad;
- 4 per 10 m<sup>2</sup> voor de productie van gecertificeerd zaad.

Voor rassen die volgens erkende procedures officieel worden ingedeeld als "van één kloon afkomstige apomictische rassen", kan een aantal planten die kennelijk niet tot het betrokken ras behoren en waarvan het aantal niet meer bedraagt dan 6 per 10 m<sup>2</sup>, als in overeenstemming worden beschouwd met voornoemde normen voor de productie van gecertificeerd zaad.

Voor de soorten *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* convar. *acephala*, geldt slechts de eerste zin.

5. De aanwezigheid van schadelijke organismen, die de gebruikswaarden van het zaaizaad verminderen, moet zoveel mogelijk beperkt zijn.

6. Of aan de bovengenoemde normen of eisen is voldaan, wordt voor basiszaad vastgesteld door middel van officiële veldkeuringen en voor gecertificeerd zaad door middel van hetzij officiële veldkeuringen, hetzij veldkeuringen uitgevoerd onder officieel toezicht.

Bij deze veldkeuringen, moeten de volgende punten in acht genomen worden :

- A. de stand en het ontwikkelingsstadium van het gewas moeten een afdoend onderzoek mogelijk maken;
- B. er moet ten minste één veldkeuring plaatsvinden;
- C. de grootte, het aantal en de verdeling van de perceelstukken, waarvoor moet worden nagegaan of aan de bepalingen van deze bijlage wordt voldaan, moeten volgens daarvoor passende methoden worden vastgesteld.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 27 januari 2005 betreffende de handel van zaaizaad van groenvoedergewassen.

Namen, 27 januari 2005.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

## Bijlage II

Voorwaarden waaraan het zaaizaad moet voldoen

### I. GECERTIFICEERD ZAAD

1. Het zaad moet voldoende rasecht en raszuiver zijn. Het zaaizaad van de onderstaande soorten moet met name aan de volgende normen of eisen voldoen :

Soorten en categorieën	Minimumraszuiverheid (%)
<i>Poa pratensis</i> , rassen als bedoeld in het tweede gedeelte van de derde zin van punt 4 van bijlage 1, <i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i> et <i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i>	98
<i>Pisum sativum</i> , <i>Vicia faba</i> ,	
— gecertificeerd zaaizaad, eerste vermeerdering	99
— gecertificeerd zaaizaad, tweede en volgende vermeerderingen	98

Of aan de minimumeisen inzake raszuiverheid is voldaan, wordt hoofdzakelijk nagegaan door middel van de in bijlage I omschreven veldkeuringen.

2. Het zaaizaad moet ten aanzien van kiemkracht, mechanische zuiverheid en gehalte aan zaden van andere plantensoorten inclusief lupinezaden van een andere kleur en zaden van bitterstofhoudende lupinen aan de volgende normen of eisen voldoen

A. TABEL

Soort	Kiemkracht		Mechanische zuiverheid								Maximumgehalte in aantal, aan zaden van andere plantensoorten in een monster, waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)			Eisen aangaande het gehalte aan lupineza den met een andere kleur en van bittere lupineza den
	Minimum kiemkracht (% zuiver zaad)	Maximum bestaanddeel hard-schalige zaden (% zuiver zaad)	Minimum mechanische zuiverheid (% van het gewicht)	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (% van het gewicht)							Avena fatua, Avena ludoviciana, Avena sterilis	Cuscuta spp.	Rumex spp. andere dan Rumex acetosella en Rumex maritimus	
				Totaal	Van één enkele soort	Agropyrepens	Alopercus myosuroides	Melilotus spp.	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>GRAMINEAE</b>														
Agrostis canina	75(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Agrostis gigantea	80(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Agrostis stolonifera	75(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Agrostis capillaris	75(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Alopercus pratensis	70(a)		75	2,5	1,0(f)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Arrhenatherum elatius	75(a)		90	3,0	1,0(f)	0,5	0,3				0(g)	0(j)(k)	5(n)	
Bromus catharticus	75(a)		98	1,5	1,0	0,5	0,3				0(g)	0(j)(k)	10(n)	
Bromus sitchensis	75(a)		22	1,5	1,0(f)	0,5	0,3				0(g)	0(j)(k)	10(n)	
Cynodon dactylon	70(a)		00	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
Dactylis glomerata	80(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Festuca arundinacea	80(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Festuca ovina	75(a)		00	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Festuca pratensis	80(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
Festuca rubra	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
x Festulolium	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	

Soort	Kiemkracht		Mechanische zuiverheid								Maximumgehalte in aantal, aan zaden van andere plantensoorten in een monster, waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)			Eisen aangaande het gehalte aan lupineza den met een andere kleur en van bittere lupineza den
	Minimum kiemkracht (% zuiver zaad)	Maximum bestaanddeel hard-schalige zaden (% zuiver zaad)	Minimum mechanische zuiverheid (% van het gewicht)	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (% van het gewicht)							Avena fatua, Avena ludoviciana, Avena sterilis	Cuscuta spp.	Rumex spp. andere dan Rumex acetosella en Rumex maritimus	
				Totaal	Van één enkele soort	Agropyrepens	Alopercus myosuroides	Melilotus spp.	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Lolium multiflorum</i>	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Lolium perenne</i>	80(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Lolium x boucheanum</i>	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Phalaris aquatica</i> L.	75(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5	
<i>Phleum bertolonii</i>	80(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(k)	5	
<i>Phleum pratense</i>	80(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(k)	5	
<i>Poa annua</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Poa nemoralis</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
<i>Poa palustris</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
<i>Poa pratensis</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
<i>Poa trivialis</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
<i>Trisetum flavescens</i>	70(a)		00	3,0	1,0(f)	0,3	0,3				0(h)	0(j)(k)	2(n)	
<b>LEGUMINOSAE</b>														
<i>Hedysarum coronarium</i>	75(a)(b)	304	95	2,5	1,0			0,3			0	0 (k)	5	(o)(p)
<i>Lotus corniculatus</i>	75(a)(b)	020	95	1,8(d)	1,0(d)			0,3			0	0 (l)(m)	10	(o)(p)
<i>Lupinus albus</i>	80(a)(b)	202	98	0,5(e)	0,3(e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5(n)	(o)(p)
<i>Lupinus angustifolius</i>	75(a)(b)	020	98	0,5(e)	0,3(e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5(n)	
<i>Lupinus luteus</i>	80(a)(b)	404	98	0,5(e)	0,3(e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5(n)	
<i>Medicago lupulina</i>	80(a)(b)	450	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
<i>Medicago sativa</i>	80(a)(b)	000	98	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
<i>Medicago x varia</i>	80(a)(b)	000	15	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	



Soort	Kiemkracht		Mechanische zuiverheid								Maximumgehalte in aantal, aan zaden van andere plantensoorten in een monster, waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)			Eisen aangaande het gehalte aan lupineza den met een andere kleur en van bittere lupineza den
	Minimum kiemkracht (% zuiver zaad)	Maximum bestaanddeel hard-schalige zaden (% zuiver zaad)	Minimum mechanische zuiverheid (% van het gewicht)	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (% van het gewicht)										
				Totaal	Van één enkele soort	Agropyrepens	Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis	Avena fatua, Avena ludoviciana, Avena sterilis	Cuscuta spp.	Rumex spp. andere dan Rumex acetosella en Rumex maritimus	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Onobrychis viciifolia	75(a)(b)	000	00	2,5	1,0			0,3			0	0 (j)	5	
Pisum sativum	80(a)	000	00	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5(n)	
Trifolium alexandrium	80(a)(b)	000	00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium hybridum	80(a)(b)	000	00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium incarnatum	75(a)(b)	0	00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium pratense	80(a)(b)		00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium repens	80(a)(b)		00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trifolium resupinatum	80(a)(b)		00	1,5	1,0			0,3			0	0 (l)(m)	10	
Trigonella foenumgraecum	80(a)		00	1,0	0,5			0,3			0	0 (j)	5	
Vicia faba	80(a)(b)		00	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5(n)	
Vicia pannonica	85(a)(b)		00	1,0(e)	0,5(e)			0			0 (i)	0 (j)	5(n)	
Vicia sativa	85(a)(b)		00	1,0(e)	0,5(e)						0 (i)	0 (j)	5(n)	
Vicia villosa	85(a)(b)		00	1,0(e)	0,5(e)						0 (i)	0 (j)	5(n)	
<b>ANDERE SOORTEN</b>														
Brassica napus var.napobrassica	80(a)			1,0	0,5			3	0,3	0,3	0	0(j)(k)	5	
Brassica oleracea convar.acephala	75(a)			1,0	0,5			0,3	0,3	0,3	0	0(j)(k)	10	
Phacelia tanacetifolia	80(a)			1,0	0,5			0,3	0,3	0,3	0	0(j)(k)	5	
Raphanus sativus var. oleiformis	80(a)			1,0	0,5						0	0(j)		

B. Normen of andere voorwaarden waaraan moet worden voldaan wanneer daarnaar wordt verwezen in de onder punt I, 2, A, van deze bijlage opgenomen tabel.

a) Alle na voorbehandeling niet gekiemde verse en gezonde zaden worden beschouwd als gekiemde zaden.  
b) Hardschalige zaden worden voor zover zij het aangegeven maximumpercentage niet overschrijden, meegeteld als kiemkrachtige zaden.

c) Een maximum gewichtspercentage van 0,8 % aan zaden van andere Poa-soorten geldt niet als onzuiverheid.

d) Een maximum gewichtspercentage van 1 % aan zaden van *Trifolium pratense* geldt niet als onzuiverheid.

e) Een maximum gewichtspercentage van 0,5 aan zaden van *Lupinus albus*, *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus*, *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Vicia pannonica*, *Vicia sativa*, *Vicia villosa*, in een van de andere genoemde soorten, geldt niet als onzuiverheid.

f) Het voorgeschreven maximum gewichtspercentage aan zaden van één enkele soort geldt niet voor zaden van Poa-soorten.

g) De aanwezigheid van maximaal twee zaden van *Avena fatua*, *Avena ludoviciana* of *Avena sterilis*, in een monster van de voorgeschreven grootte, geldt niet als onzuiverheid wanneer een tweede monster van dezelfde grootte volledig vrij is van zaden van deze soorten.

h) De aanwezigheid van één zaad van *Avena fatua*, *Avena ludoviciana* of *Avena sterilis*, in een monster van de voorgeschreven grootte, geldt niet als onzuiverheid wanneer een tweede monster van tweemaal de voorgeschreven grootte volledig vrij is van zaden van deze soort.

i) Het aantal zaden van *Avena fatua*, *Avena ludoviciana* of *Avena sterilis* wordt slechts bepaald indien er twijfel bestaat of aan de in kolom 12 vastgestelde eisen is voldaan.

j) Het aantal zaden van *Cuscuta*-soorten wordt slechts bepaald indien er twijfel over bestaat of in kolom 13 vastgestelde eisen is voldaan.

k) De aanwezigheid van één zaad van *Cuscuta*-soorten, in een monster van de voorgeschreven grootte, geldt niet als onzuiverheid indien een tweede monster van dezelfde grootte volledig vrij is van zaden van *Cuscuta*-soorten.

l) Om het aantal zaden van *Cuscuta*-soorten te bepalen, moet het monster tweemaal zo groot zijn als de in kolom 4 van bijlage III, voor deze soort aangegeven grootte.

m) De aanwezigheid van één zaad van *Cuscuta*-soorten, in een monster van de voorgeschreven grootte, geldt niet als onzuiverheid indien een tweede monster van tweemaal de voorgeschreven grootte volledig vrij is van zaden van *Cuscuta*-soorten.

n) Het aantal zaden van andere *Rumex*-soorten, dan *Rumex acetosella* en *Rumex maritimus*, moet slechts worden bepaald indien er twijfel over bestaat of aan de in kolom 14 vastgestelde eisen is voldaan.

o) Het percentage van het aantal lupinezaden van een andere kleur mag niet meer bedragen dan :

— 2 in bitterstofhoudende lupinen;

— 1 in andere dan bitterstofhoudende lupinen.

p) Het percentage van het aantal zaden van bitterstofhoudende lupinen, in andere rassen dan bitterstofhoudende lupinen, mag niet meer bedragen dan 2,5.

3. De aanwezigheid van schadelijke organismen, die de gebruikswaarden van het zaaizaad verminderen, moet zoveel mogelijk beperkt zijn.

## II. BASISZAAD.

Voor basiszaad, gelden de voorwaarden van deel I van deze bijlage, tenzij hieronder anders is bepaald.

1. Zaad van *Pisum sativum*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* conv. *acephala*, *Vicia faba* en van rassen van *Poa pratensis*, als bedoeld in het tweede gedeelte van de derde zin van punt 4 van bijlage I, moet, overeenkomstig de onderstaande normen of eisen, voor ten minste 99,7 % raszuiver zijn. Of aan de minimumeisen inzake raszuiverheid is voldaan, wordt hoofdzakelijk nagegaan door middel van de bijlage I omschreven veldkeuringen.

2. Het zaad moet aan de volgende normen of andere eisen voldoen :

### A. TABEL

Soorten	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten						Overige normen of eisen
	Totaal (% van het gewicht)	Aantallen in een monster waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)					
		Van één enkele soort	Rumex spp. andere dan Rumex acetosella en Rumex maritimus	Agropyron repens	Alopercus myosuroides	Melilotus spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>GRAMINEAE</b>							
<i>Agrostis canina</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis gigantea</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis stolonifera</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis capillaris</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Alopercus pratensis</i>	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
<i>Arrhenatherum elatius</i>	0,3	20(a)	2	5	5		(i)(j)
<i>Bromus catharticus</i>	0,4	20	5	5	5		(j)
<i>Bromus sitchensis</i>	0,4	20	5	5	5		(j)

Soorten	Maximumgehalten aan zaden van andere plantensoorten						Overige normen of eisen
	Totaal (% van het gewicht)	Aantallen in een monster waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)					
		Van één enkele soort	Rumex spp. andere dan Rumex acetosella en Rumex maritimus	Agropyron repens	Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	
Cynodon dactylon	0,3	20(a)	1	1	1		(j)
Dactylis glomerata	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca arundinacea	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca ovina	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca pratensis	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca rubra	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
x Festulolium	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Lolium multiflorum	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Lolium perenne	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Lolium x boucheanum	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Phalaris aquatica L.	0,3	20	2	5	5		(j)
Phleum bertolonii	0,3	20	2	1	1		(j)
Phleum pratense	0,3	20	2	1	1		(j)
Poa annua	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa nemoralis	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa palustris	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa pratensis	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa trivialis	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Trisetum flavescens	0,3	20(c)	1	1	1		(i) (j)
<b>LEGUMINOSAE</b>							
Hedysarum coronarium	0,3	20	2			0 (e)	(j)
Lotus corniculatus	0,3	20	3			0 (e)	(g) (j)
Lupinus albus	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
Lupinus angustifolius	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
Lupinus luteus	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
Medicago lupulina	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Medicago sativa	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Medicago x var.	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Onobrychis viciifolia	0,3	20	2			0 (d)	
Pisum sativum	0,3	20	2			0 (d)	
Trifolium alexandrinum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trifolium hybridum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trifolium incarnatum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trifolium pratense	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Trifolium repens	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Trifolium resupinatum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trigonella foenumgraecum	0,3	20	2			0 (d)	
Vicia faba	0,3	20	2			0 (d)	
Vicia pannonica	0,3	20	2			0 (d)	(h)
Vicia sativa	0,3	20	2			0 (d)	(h)
Vicia villosa	0,3	20	2			0 (d)	(h)
<b>ANDERE SOORTEN</b>							
Brassica napus var.napobrassica	0,3	20	2				(j)
Raphanus sativus var. oleiformis	0,3	20	3				(j)
Brassica oleracea convar.acephala avr. Medullosa + var.viridis	0,3	20	2				
Phacelia tanacetifolia	0,3	20					

B. Normen of andere voorwaarden waaraan moet worden voldaan wanneer daarnaar wordt verwezen in de onder punt II, 2, A, van deze bijlage opgenomen tabel.

a) De aanwezigheid van maximaal 80 zaden van Poa-soorten geldt niet als onzuiverheid.

b) De in kolom 3 vastgestelde eis is niet van toepassing op zaaizaad van Poa-soorten. Het totale maximale aantal van de andere Poa-soorten dan de soort die onderzocht wordt mag niet meer dan 1 bedragen, in een monster van 500 zaden.

c) De aanwezigheid van maximaal 20 zaden van Poa-soorten geldt niet als onzuiverheid.

d) Het aantal zaden van Melilotus-soorten wordt slechts bepaald indien er twijfel over bestaat of aan de in kolom 7 vastgestelde eisen is voldaan.

e) De aanwezigheid van één zaad van Melilotus-soorten, in een monster van de voorgeschreven grootte, geldt niet als onzuiverheid indien een tweede monster van tweemaal de voorgeschreven grootte volledig vrij is van zaden van Melilotus-soorten.

f) De voorwaarden c), d), e), f), k) en m) bedoeld in afdeling I, punt 2, van deze bijlage zijn niet van toepassing;

g) Het percentage van het aantal zaden van bitterstofhoudende lupinen in andere dan mag niet meer bedragen dan 1.

### III. HANDELSZAAD

Voor handelszaad, gelden de voorwaarden van deel I, punt 2 en punt 3, van deze bijlage, tenzij hieronder anders is bepaald.

1. De gewichtspercentages van kolom 5 en 6 van de in deel I, sub 2, A, van deze bijlage opgenomen tabel worden met 1 verhoogd.

2. Voor Poa annua, geldt een gewichtspercentage van maximaal 10 aan zaden van andere Poa-soorten niet als onzuiverheid.

3. Voor andere Poa-soorten dan Poa annua, geldt een gewichtspercentage van maximaal 3 aan zaden van andere Poa-soorten niet als onzuiverheid.

4. Voor Hedysarum coronarium, geldt een gewichtspercentage van maximaal 1 aan zaden van Melilotus-soorten niet als onzuiverheid.

5. Voorwaarde d), ten aanzien van Lotus corniculatus, in punt 2 van deel I, van deze bijlage, is niet van toepassing.

6. Voor Lupinus-soorten :

a) bedraagt de minimum mechanische zuiverheid 97 gewichtspercenten;

b) mag het percentage van het aantal lupinezaden van een andere kleur niet meer bedragen dan :

— 4, in bitterstofhoudende lupinen;

— 2, in andere dan bitterstofhoudende lupinen.

7. Voor Vicia spp., geldt een gewichtspercentage van maximaal 6 aan zaden van Vicia pannonica, Vicia villosa of aanverwante cultuursoorten in één van de andere genoemde soorten niet als onzuiverheid.

8. Voor Vicia pannonica, Vicia sativa en Vicia villosa, bedraagt de minimum mechanische zuiverheid 97 gewichtspercenten.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 27 januari 2005 betreffende de handel van zaaizaad van groenvoedergewassen.

Namen, 27 januari 2005.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

### Bijlage III

#### Gewicht van een partij zaaizaad en van een monster

Soorten	Maximum gewicht van een partij (in tonnen)	Minimumgewicht van een monster van een partij (in grammen)	Gewicht van het monster voor de bepaling van aantallen, als voorzien in bijlage II, I, 2, A, kolommen 12 tot 14, en in bijlage II, II, 2, A, kolommen 3 tot 7 (in grammen)
1	2	3	4
<b>GRAMINEAE</b>			
Agrostis canina	10	50	5
Agrostis gigantea	10	50	5
Agrostis stolonifera	10	50	5
Agrostis capillaris	10	50	5
Alopecurus pratensis	10	100	30
Arrhenatherum elatius	10	200	80

Soorten	Maximum gewicht van een partij (in tonnen)	Minimumgewicht van een monster van een partij (in grammen)	Gewicht van het monster voor de bepaling van aantallen, als voorzien in bijlage II, I, 2, A, kolommen 12 tot 14, en in bijlage II, II, 2, A, kolommen 3 tot 7 (in grammen)
1	2	3	4
<i>Bromus catharticus</i>	10	200	200
<i>Bromus sitchensis</i>	10	200	200
<i>Cynodon dactylon</i>	10	50	5
<i>Dactylis glomerata</i>	10	100	30
<i>Festuca arundinacea</i>	10	100	50
<i>Festuca ovina</i>	10	100	30
<i>Festuca pratensis</i>	10	100	50
<i>Festuca rubra</i>	10	100	30
x <i>Festulolium</i>	10	200	60
<i>Lolium multiflorum</i>	10	200	60
<i>Lolium perenne</i>	10	200	60
<i>Lolium x boucheanum</i>	10	200	60
<i>Phalaris aquatica</i> L.	10	100	50
<i>Phleum bertolonii</i>	10	50	10
<i>Phleum pratense</i>	10	50	10
<i>Poa annua</i>	10	50	10
<i>Poa nemoralis</i>	10	50	5
<i>Poa palustris</i>	10	50	5
<i>Poa pratensis</i>	10	50	5
<i>Poa trivialis</i>	10	50	5
<i>Trisetum flavescens</i>	10	50	5
<b>LEGUMINOSAE</b>			
<i>Hedysarum coronarium</i> — Fruit — graine	10 10	1000 400	300 120
<i>Lotus corniculatus</i>	10	200	30
<i>Lupinus albus</i>	25	1000	1000
<i>Lupinus angustifolius</i>	25	1000	1000
<i>Lupinus luteus</i>	25	1000	1000
<i>Medicago lupulina</i>	10	300	50
<i>Medicago sativa</i>	10	300	50
<i>Medicago x varia</i>	10	300	50
<i>Onobrychis viciifolia</i> — fruit — graine	10 10	600 400	600 400
<i>Pisum sativum</i>	25	1000	1000
<i>Trifolium alexandrinum</i>	10	400	60
<i>Trifolium hybridum</i>	10	200	20
<i>Trifolium incarnatum</i>	10	500	80
<i>Trifolium pratense</i>	10	300	50
<i>Trifolium repens</i>	10	200	20

Soorten	Maximum gewicht van een partij (in tonnen)	Minimumgewicht van een monster van een partij (in grammen)	Gewicht van het monster voor de bepaling van aantallen, als voorzien in bijlage II, I, 2, A, kolommen 12 tot 14, en in bijlage II, II, 2, A, kolommen 3 tot 7 (in grammen)
1	2	3	4
Trifolium resupinatum	10	200	20
Trigonella foenumgraecum	10	500	450
Vicia faba	25	1000	1000
Vicia pannonica	20	1000	1000
Vicia sativa	25	1000	1000
Vicia villosa	20	1000	1000
<b>ANDERE SOORTEN</b>			
Brassica napus var.napobrassica	10	200	100
Brassica oleracea convar.acephala	10	200	100
Phacelia tanacetifolia	10	300	40
Raphanus sativus var. oleiformis	10	300	300

Het maximumgewicht van een partij mag ten hoogste met 5 % worden overschreden.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 27 januari 2005 betreffende de handel van zaaizaad van groenvoedergewassen.

Namen, 27 januari 2005.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

#### Bijlage IV

#### Aanduidingen

##### A. Officieel etiket.

##### I. Te vermelden gegevens.

##### a) Voor basiszaad en gecertificeerd zaad :

1. "EG-systeem";
2. keuringsdienst en lid-Staat of desbetreffend kenteken;
3. maand en jaar van de sluiting, op de volgende wijze aangegeven : "gesloten in... (maand en jaar)" of maand en jaar van de laatste officiële monsterneming ten behoeve van het besluit van certificering, op de volgende wijze aangegeven : "monster genomen in (maand en jaar)";
4. partijnummer;
5. soort tenminste aangegeven, met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift. In het geval van x Festulolium zijn de namen van de soorten toebehorend aan de geslachten Festuca en Lolium vermeld.
6. ras ten minste vermeld in Latijns schrift;
7. categorie;
8. producerend land;
9. opgegeven netto- of brutogewicht of opgegeven aantal zuivere zaden;
10. wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel, alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaalgewicht;
11. voor gecertificeerd zaad van de tweede en volgende vermeerderingen vanaf het basiszaad, de vermelding : het aantal generaties vanaf het basiszaad;
12. voor zaad van grasrassen waarvoor geen onderzoek van de cultuur- en gebruikswaarde heeft plaatsgevonden, overeenkomstig artikel 4, § 2, sub a), van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen : "niet bestemd voor de teelt van voedergewassen";
13. waar tenminste voor de kiemkracht nacontrole werd verricht, mogen de woorden "nacontrole verricht... (maand en jaar)" en de voor deze nacontrole verantwoordelijke dienst worden vermeld. Deze gegevens mogen voorkomen op een officieel merkteken dat wordt geplakt op het officiële etiket.

*b) Voor handelszaad :*

1. "EG-systeem";
2. "handelszaad (niet naar het ras goedgekeurd)";
3. keuringsdienst en lid-Staat of desbetreffende kenteken;
4. maand en jaar van de sluiting, op de volgende wijze aangegeven : "gesloten in... (maand en jaar)" of maand en jaar van de laatste officiële monsterneming ten behoeve van het besluit tot goedkeuring als handelszaad, op de volgende wijze aangegeven : "monster genomen in... (maand en jaar)";
5. partijnummer;
6. soort (\*) tenminste aangegeven, met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift;
7. teeltgebied;
8. opgegeven netto- of brutogewicht;
9. wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel, alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaalgewicht;
10. waar tenminste voor de kiemkracht nacontrole werd verricht, mogen de woorden "nacontrole verricht... (maand en jaar)" en de voor deze nacontrole verantwoordelijke dienst worden vermeld. Deze gegevens mogen voorkomen op een officieel merkteken dat wordt geplakt op het officiële etiket.

(\*) Voor lupinen voorts vermelden of het gaat om bittere of bitterstofarme lupinen.

*c) Voor zaadmengsels :*

1. "zaadmengsel voor... (gebruiksdoeleinde)";
2. instantie die de verpakking heeft gesloten en lid-Staat of desbetreffend kenteken;
3. partijnummer;
4. maand en jaar van de sluiting, op de volgende wijze aangegeven : "gesloten in (maand en jaar)"; in het geval van *x Festulium* zijn de namen van de soorten toebehorend aan de geslachten *Festuca* en *Lolium* vermeld;
5. gewichtsverhouding van de verschillende opgegeven bestanddelen naar soort en, in voorkomend geval, naar ras, waarbij soort en ras tenminste dienen te worden vermeld in Latijns schrift, vermelding van de benaming van het mengsel volstaat indien de koper schriftelijk in kennis wordt gesteld van de gewichtsverhouding en indien deze officieel is gedeponerd;
6. opgegeven netto- of brutogewicht of opgegeven aantal zuivere zaden;
7. wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel, alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaal gewicht;
8. waar ten minste voor de kiemkracht van alle bestanddelen van het mengsel nacontrole werd verricht, mogen de woorden "nacontrole verricht... (maand en jaar)" en de voor deze nacontrole verantwoordelijke dienst worden vermeld. Deze gegevens mogen voorkomen op een officieel merkteken dat wordt geplakt op het officiële etiket.

## II. Minimumafmetingen.

110 mm x 67 mm.

B. Etiket van de leverancier of tekst op de verpakking (kleine verpakking EG).

Te vermelden gegevens.

*a) Voor gecertificeerd zaad :*

1. "kleine verpakking EG B";
2. naam en adres of kenmerk van de voor de aanduiding verantwoordelijke leverancier;
3. officieel volgnummer;
4. dienst die het volgnummer heeft toegekend en lid-Staat of desbetreffend kenteken;
5. partijnummer indien de gecertificeerde partij niet door het officiële volgnummer kan worden geïdentificeerd;
6. soort ten minste vermeld in Latijns schrift;
7. ras tenminste vermeld in Latijns schrift;
8. categorie;
9. bruto- of nettogewicht of aantal zuivere zaden;
10. wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel, alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaalgewicht;
11. voor zaad van grasrassen waarvoor geen onderzoek van de cultuur- en gebruikswaarde heeft plaatsgevonden, overeenkomstig artikel 4, lid 2, sub a), van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen : "niet bestemd voor de teelt van voedergewassen".

*b) Voor handelszaad :*

1. "kleine verpakking EG B";
2. naam en adres of kenmerk van de voor de aanduiding verantwoordelijke leverancier;
3. officieel volgnummer;
4. dienst die het volgnummer heeft toegekend en lid-Staat of desbetreffend kenteken;
5. partijnummer indien de gecontroleerde partij niet door het officiële volgnummer kan worden geïdentificeerd;
6. soort (\*) tenminste vermeld in Latijns schrift;
7. "handelszaad";
8. bruto- of nettogewicht of aantal zuivere zaden;
9. wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel, alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaalgewicht.

(\*) Voor de lupinen voorts vermelden of het gaat om bittere of bitterstofarme lupinen.

c) *Voor zaadmengsels :*

1. "kleine verpakking EG A" of "kleine verpakking EG B";
2. naam en adres of kenmerk van de voor de aanduiding verantwoordelijke leverancier;
3. kleine verpakking EG B : officieel volgnummer;
4. kleine verpakking EG B : dienst die het volgnummer heeft toegekend en Lidstaat of desbetreffend kenteken;
5. kleine verpakking EG B : partijnummer indien de gebruikte partijen niet door het officiële volgnummer kunnen worden geïdentificeerd;
6. kleine verpakking EG A : partijnummer waardoor de gebruikte partijen kunnen worden geïdentificeerd;
7. kleine verpakking EG A : naam of kenteken van de Lidstaat;
8. "zaadmengsels voor... (gebruiksdoeleinden)";
9. bruto- of nettogewicht of aantal zuivere zaden;
10. wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel, alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaal gewicht;
11. gewichtsverhouding van de verschillende opgegeven bestanddelen naar soort en, in voorkomend geval, naar ras, waarbij soort en ras ten minste dienen te worden vermeld in Latijns schrift, de vermelding van de benaming van het mengsel volstaat indien de gewichtsverhouding aan de koper op diens verzoek kan worden medegedeeld en deze officieel is gedeponereerd.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 27 januari 2005 betreffende de handel van zaaizaad van groenvoedergewassen.

Namen, 27 januari 2005.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

---

Bijlage V

Etiket en document voor niet definitief goedgekeurd zaad dat is geogst in een andere lid-Staat

A. Op het etiket te vermelden gegevens.

- Voor de veldkeuring verantwoordelijke instantie en lid-Staat of hun kenteken.
- Soort tenminste aangegeven, met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.
- Ras tenminste vermeld in Latijns schrift.
- Categorie.
- Referentinummer van het veld of van de partij.
- Opgegeven netto- of brutogewicht.
- De vermelding "niet definitief goedgekeurd zaad".

B. Kleur van het etiket.

Het etiket is grijs van kleur.

C. Op het document te vermelden gegevens.

- Instantie die het document afgeeft.
- Soort tenminste aangegeven, met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.
- Ras tenminste vermeld in Latijns schrift.
- Categorie.
- Referentinummer van het gebruikte zaad en naam van het land of de landen dat/die dit zaad heeft/hebben goedgekeurd.
- Referentinummer van het veld of van de partij.
- Oppervlakte die is geteeld voor de productie van de bij het document behorende partij.
- Geoogste hoeveelheid zaad en aantal verpakkingen.
- Voor gecertificeerd zaad, het aantal generaties na het basiszaad.
- Verklaring dat, bij de teelt, waarvan het zaad afkomstig is, aan de vastgestelde voorwaarden is voldaan.
- In voorkomend geval, de uitkomsten van een voorlopige analyse van het zaad.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 27 januari 2005 betreffende de handel van zaaizaad van groenvoedergewassen.

Namen, 27 januari 2005.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN



## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2005 — 00127]

## Commissaire divisionnaire de police. — Nomination

Par arrêté royal du 17 février 2005, Mme De Bolle, Catherine, est nommée dans le grade de commissaire divisionnaire de police de la zone de police Ninove, à partir du 3 décembre 2004.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2005 — 00127]

## Hoofdcommissaris van politie. — Benoeming

Bij koninklijk besluit, d.d. 17 februari 2005, wordt Mevr. De Bolle, Catherine, benoemd in de graad van hoofdcommissaris van politie van de politiezone Ninove, met ingang van 3 december 2004.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2005/22192]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission régionale du Conseil médical de l'invalidité de la province du Brabant flamand, institué auprès du Service des indemnités. — Renouvellement des mandats de membres. — Nomination de membres**

Par arrêté royal du 13 février 2005, sont renouvelés pour un terme de six ans, prenant cours le 17 décembre 2004, en qualité de membres de la Commission régionale du Conseil médical de l'invalidité de la province du Brabant flamand, institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, au titre de représentants des organismes assureurs, les mandats de :

— Mmes De Roover, J. et Reynders, H. et MM. Coppens, H. Deweerdt, D. Hilken, M. Kelchtermans, R. Maes, D. Quisquater, P. Vanstechelman, R. Vergucht, J. et Volckaert, F., en qualité de membres effectifs;

— Mmes Devroede, L. Goovaerts, C. Goubert, A. et Lauwaert, Th. et MM. Ackein, G. Clinckers, C. Cruyt, P. De Swaef, N. Dillen, A. Poulin, K. et Willems, P., en qualité de membres suppléants.

Par le même arrêté, sont nommées membres à ladite Commission régionale, à partir de la date de cette publication, pour un terme expirant le 16 décembre 2010, au titre de représentantes des organismes assureurs :

Mme Anthonis, Ch., en qualité de membre effectif et Mme Cappan, I., en qualité de membre suppléant.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2005/22192]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Gewestelijke commissie van de Geneeskundige raad voor invaliditeit van de provincie Vlaams-Brabant, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. — Hernieuwing van mandaten van leden. — Benoeming van leden**

Bij koninklijk besluit van 13 februari 2005, worden hernieuwd voor een termijn van zes jaar, ingaande op 17 december 2004, in de hoedanigheid van leden van de Gewestelijke commissie van de Geneeskundige raad voor invaliditeit van de provincie Vlaams-Brabant, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, als vertegenwoordigers van verzekeringsinstellingen, de mandaten van :

— de dames De Roover, J. en Reynders, H. en de heren Coppens, H. Deweerdt, D. Hilken, M. Kelchtermans, R. Maes, D. Quisquater, P. Vanstechelman, R. Vergucht, J. en Volckaert, F., in de hoedanigheid van werkende leden;

— de dames Devroede, L. Goovaerts, C. Goubert, A. en Lauwaert, Th. en de heren Ackein, G. Clinckers, C. Cruyt, P. De Swaef, N. Dillen, A. Poulin, K. en Willems, P., in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd tot leden bij voornoemde Gewestelijke commissie, vanaf de datum van deze publicatie, voor een termijn verstrijkend op 16 december 2010, als vertegenwoordigers van verzekeringsinstellingen :

Mevr. Anthonis, Ch., in de hoedanigheid van werkend lid en mevr. Cappan, I., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## ARBITRAGEHOF

[2005/200661]

## Uittreksel uit arrest nr. 42/2005 van 23 februari 2005

Rolnummer 3006

*In zake* : het beroep tot vernietiging van de artikelen 2, § 1, 3, 6, 6°, en 7 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 22 oktober 2003 betreffende de toekenning van de vergunning van sportschutter, ingesteld door de v.z.w. Union nationale de l'armurerie, de la chasse et du tir en N. Demeyere.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters A. Arts en M. Melchior, en de rechters P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke en J. Spreutels, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter A. Arts,

wijst na beraad het volgende arrest :

## I. Onderwerp van het beroep en rechtspleging

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 21 mei 2004 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 24 mei 2004, hebben de v.z.w. Union nationale de l'armurerie, de la chasse et du tir, met maatschappelijke zetel te 3060 Bertem, Bosstraat 69, en N. Demeyere, wonende te 3060 Bertem, Bosstraat 69, beroep tot vernietiging ingesteld van het decreet van de Franse Gemeenschap van 22 oktober 2003 betreffende de toekenning van de vergunning van sportschutter (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 21 november 2003).

(...)

## II. In rechte

(...)

### *Situering van de bestreden bepalingen*

B.1. Het decreet van 22 oktober 2003 betreffende de toekenning van de vergunning van sportschutter (verder « sportschuttersdecreet » genoemd) regelt, voor de Franse Gemeenschap, de beoefening van het sportschieten. Daaronder worden de schietdisciplines verstaan bepaald door de internationale schietfederaties en de door de Franse Gemeenschap erkende schietfederaties (artikel 1, 5<sup>o</sup>).

Krachtens artikel 2, § 1, van het sportschuttersdecreet mag niemand het sportschieten beoefenen zonder dat hij over een (voorlopige) vergunning van sportschutter, uitgereikt door of namens de Franse Gemeenschapsregering, beschikt of over een gelijkwaardig document van de Vlaamse of Duitstalige Gemeenschap of een lidstaat van de Europese Unie.

Het sportschieten wordt beoefend in schietstanden erkend overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 13 juli 2000 tot bepaling van de erkenningsvoorwaarden van schietstanden of, in afwijking daarvan, voor het schieten met wapens met een gladde loop, in daartoe ingerichte en door een erkende schietfederatie goedgekeurde plaatsen (artikel 3 van het sportschuttersdecreet).

Om een vergunning van sportschutter te verkrijgen, moet men aan een aantal voorwaarden voldoen inzake leeftijd, praktische ervaring en theoretische kennis alsook een getuigschrift van goed zedelijk gedrag en een medisch getuigschrift voorleggen. Ten slotte moet men zich op eer ertoe verbinden de voorwaarden voor het bezit van wapens en munitie zoals bepaald in artikel 7 in acht te nemen (artikel 6 van het sportschuttersdecreet).

Krachtens artikel 7 van het sportschuttersdecreet mag de houder van een vergunning van sportschutter in zijn woning enkel een hoeveelheid munitie voor wapens voor het sportschieten bewaren die overeenstemt met de regelmaat van zijn sportbeoefening. De munitie moet in een afgesloten kast worden bewaard, in een ander lokaal dan dat waarin de overeenstemmende wapens zijn opgeborgen.

### *Ten aanzien van het belang van de verzoekende partijen*

B.2.1. De Franse Gemeenschapsregering betwist het belang van de verzoekende partijen bij de vernietiging van de bestreden bepalingen. Ten aanzien van de verzoekende vereniging voert zij in essentie aan dat de sportschutters niet ongunstig en de andere wapenbezitters niet rechtstreeks worden geraakt door de bestreden bepalingen en dat de negatieve impact ervan op de wapensector niet is bewezen. Ten aanzien van de particuliere verzoeker meent de Franse Gemeenschapsregering dat hij niet onder het toepassingsgebied van het decreet valt.

B.2.2. Wanneer een vereniging zonder winstoogmerk zich op een collectief belang beroept, is vereist dat haar maatschappelijk doel van bijzondere aard is en, derhalve, onderscheiden van het algemeen belang; dat het collectief belang niet tot de individuele belangen van de leden is beperkt; dat het maatschappelijk doel door de bestreden norm kan worden geraakt; dat ten slotte niet blijkt dat het maatschappelijk doel niet of niet meer werkelijk wordt nagestreefd.

B.2.3. Artikel 2 van de statuten van de v.z.w. Union nationale de l'armurerie, de la chasse et du tir omschrijft haar maatschappelijk doel als volgt :

« De vereniging heeft tot doel de verdediging en de behartiging van het particuliere wapenbezit in het algemeen, en de verdediging van de leden in het bijzonder. De vereniging verdedigt de belangen van de economische sector die verband houden met de fabricatie, in- en uitvoer, groot- en kleinhandel van en in wapens, munitie en toebehoren in de ruimste zin. De vereniging verdedigt en behartigt tevens de belangen van de particuliere wapenbezitters, ongeacht de activiteit die ze met hun wapens voeren (zoals sportschutters, recreatieve schutters, jagers, kleiduifschutters, verzamelaars, historische en folkloristische groepen, ...). »

B.2.4. Het kan niet ernstig worden betwist dat de bestreden bepalingen, die de beoefening van het sportschieten aan voorwaarden en beperkingen onderwerpen en de sportschutters regels opleggen, het maatschappelijk doel van de verzoekende vereniging kunnen raken. In weerwil van wat de Franse Gemeenschapsregering aanvoert, blijkt bovendien niet dat met het aldus geformuleerde collectieve belang slechts de belangen van bepaalde leden zouden worden nagestreefd.

B.2.5. De exceptie ten aanzien van de eerste verzoekende partij wordt verworpen.

B.2.6. Nu één van beide verzoekende partijen doet blijken van een belang bij het beroep, is het niet nodig om na te gaan of ook de andere verzoekende partij daarvan doet blijken.

### *Ten aanzien van de ontvankelijkheid van het nieuwe middel aangevoerd door de Ministerraad*

B.3.1. Volgens de Vlaamse Regering is het nieuwe middel van de Ministerraad niet ontvankelijk, aangezien het betrekking heeft op bepalingen die door de verzoekende partijen niet op ontvankelijke wijze zijn bestreden.

B.3.2. Artikel 85, tweede lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof staat onder meer de Ministerraad toe een memorie in te dienen in een zaak betreffende een beroep tot vernietiging en daarin nieuwe middelen te formuleren. Een dergelijke tussenkomst vermag evenwel niet het beroep te wijzigen of uit te breiden. Dat zou het geval zijn wanneer een nieuw middel wordt aangevoerd tegen een bepaling die door de verzoekende partijen niet op ontvankelijke wijze voor het Hof werd bestreden.

B.3.3. Het beroep van de verzoekende partijen is gericht tegen artikel 2, § 1, artikel 3, artikel 6, 6<sup>o</sup>, en artikel 7 van het sportschuttersdecreet. Het nieuwe middel van de Ministerraad heeft daarentegen betrekking op artikel 6, 5<sup>o</sup>, en de artikelen 8, 9, 11, 12, 13 en 14 van dat decreet.

B.3.4. Het nieuwe middel aangevoerd door de Ministerraad is niet ontvankelijk.

### *Ten aanzien van het eerste middel*

B.4. Het eerste middel is afgeleid uit een schending, door de artikelen 2, 3 en 7 van het sportschuttersdecreet, van artikel 127, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de Grondwet en van artikel 4, 9<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

B.5. Artikel 127, § 1, van de Grondwet bepaalt :

« De Raden van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap regelen, ieder wat hem betreft, bij decreet :

1° de culturele aangelegenheden;

[...].

Een wet aangenomen met de in artikel 4, laatste lid, bepaalde meerderheid, stelt de in 1° vermelde culturele aangelegenheden [...] vast. »

Artikel 4, 9°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt :

« De culturele aangelegenheden bedoeld in artikel [127, § 1, eerste lid, 1°] van de Grondwet zijn :

[...]

9° De lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens;

[...]. »

B.6. Op grond van de voormelde bepalingen komt het de decreetgever toe de beoefening van de sport of van een bepaalde sporttak te reglementeren. Het behoort tot de kern van die bevoegdheid dat de decreetgever de sportbeoefening in het algemeen en de beoefening van bepaalde sporten in het bijzonder aan voorwaarden en beperkingen kan onderwerpen.

Voor zover zij er niet anders over hebben beschikt, hebben de Grondwetgever en de bijzondere wetgever aan de gemeenschappen en de gewesten de volledige bevoegdheid toegekend tot het uitvoeren van regels die eigen zijn aan de hun toegewezen aangelegenheden. Behoudens andersluidende bepalingen heeft de bijzondere wetgever het gehele beleid inzake de door hem toegewezen aangelegenheden aan de gemeenschappen en gewesten overgedragen.

B.7.1. De reglementering van een sport impliceert dat kan worden bepaald wat onder die sport moet worden verstaan en aan welke voorwaarden de beoefenaars van die sport moeten voldoen.

Door te bepalen dat niemand het sportschieten, waaronder de schietdisciplines worden verstaan bepaald door de internationale schietfederaties en de door de Franse Gemeenschap erkende schietfederaties, mag beoefenen zonder dat hij over een (voorlopige) vergunning van sportschutter, uitgereikt door of namens de Franse Gemeenschapsregering, beschikt of over een gelijkwaardig document van de Vlaamse of de Duitstalige Gemeenschap of een lidstaat van de Europese Unie (artikel 2, § 1, van het sportschuttersdecreet), heeft de decreetgever geen afbreuk gedaan aan de aangevoerde bevoegdheidsverdelende bepalingen.

B.7.2. De reglementering van een bepaalde sport impliceert eveneens dat, rekening houdend met de bepalingen inzake ruimtelijke ordening, kan worden bepaald op welke plaatsen die sport mag worden beoefend.

Door te bepalen dat het sportschieten wordt beoefend in schietstanden erkend overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 13 juli 2000 tot bepaling van de erkenningsvoorwaarden van schietstanden of, in afwijking daarvan, voor het schieten met wapens met een gladde loop, in daartoe ingerichte en door een erkende schietfederatie goedgekeurde plaatsen (artikel 3 van het sportschuttersdecreet), heeft de decreetgever evenmin afbreuk gedaan aan de aangevoerde bevoegdheidsverdelende bepalingen.

B.7.3. De reglementering van de sport houdt ten slotte ook in dat aan de beoefening ervan randvoorwaarden kunnen worden opgelegd die het imago en de faam van de sport in het algemeen en van bepaalde sporten in het bijzonder tot voordeel strekken.

Door de houder van een vergunning van sportschutter regels op te leggen inzake het bewaren van zijn wapens en munitie voor het sportschieten (artikel 7 van het sportschuttersdecreet), beoogt de decreetgever de toegang tot die wapens en munitie tot een minimum te beperken teneinde te vermijden dat het oneigenlijke gebruik ervan de beoefening van het sportschieten in een slecht daglicht zou stellen. De decreetgever heeft aldus zijn bevoegdheid inzake sport uitgeoefend.

B.7.4. De bestreden bepalingen behoren tot de bevoegdheid van de decreetgever : zij verhinderen de uitoefening van de federale of gewestelijke bevoegdheden inzake respectievelijk wapens en jacht niet, noch zouden zij de uitoefening ervan onmogelijk of buitengewoon moeilijk kunnen maken.

B.8. Het middel kan niet worden aangenomen.

*Ten aanzien van het tweede middel*

B.9. Het tweede middel is afgeleid uit een schending, door artikel 7 van het sportschuttersdecreet, van artikel 127, § 2, van de Grondwet doordat het territoriale toepassingsgebied van die bepaling niet tot het Franse taalgebied is beperkt.

B.10. Artikel 127, § 2, van de Grondwet bepaalt :

« Deze decreten hebben kracht van wet respectievelijk in het Nederlandse taalgebied en in het Franse taalgebied, alsmede ten aanzien van de instellingen gevestigd in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad die, wegens hun activiteiten moeten worden beschouwd uitsluitend te behoren tot de ene of de andere gemeenschap. »

B.11. Artikel 7 van het sportschuttersdecreet legt de houder van een vergunning van sportschutter verplichtingen op inzake het bewaren van de wapens en de munitie die voor de beoefening van zijn sport zijn bestemd. Om een vergunning van sportschutter te verkrijgen, moet een kandidaat zich op eer ertoe verbinden die verplichtingen in acht te nemen (artikel 6, 6°).

Nu die verbintenissen op eer wordt afgelegd in de Franse Gemeenschap en bedoeld is om een vergunning te verkrijgen van de Franse Gemeenschap teneinde het sportschieten te mogen beoefenen in de Franse Gemeenschap, kan het verder niet als relevant worden beschouwd of de plaats waar de betrokken wapens en munitie die voor de beoefening van het sportschieten zijn bestemd zich bevinden, al dan niet in het Franse taalgebied gelegen is.

Artikel 2, § 1, van het sportschuttersdecreet staat overigens de beoefening van het sportschieten in de Franse Gemeenschap ook toe indien men beschikt over een vergunning van de Vlaamse of de Duitstalige Gemeenschap. Daaruit blijkt dat het beleid van de andere gemeenschappen in geen geval door de bestreden bepaling kan worden gedwarsboomd.

B.12. Het middel kan niet worden aangenomen.

*Ten aanzien van het derde middel*

B.13. Het derde middel is afgeleid uit een schending, door artikel 2 van het sportschuttersdecreet, van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat die bepaling geen onderscheid maakt naar gelang van het soort activiteit van de schutter.

B.14. De grondwettelijke regels van de gelijkheid en de niet-discriminatie sluiten niet uit dat een verschil in behandeling tussen bepaalde categorieën van personen wordt ingesteld, voor zover dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is. Dezelfde regels verzetten er zich overigens tegen dat categorieën van personen, die zich ten aanzien van de aangevochten maatregel in wezenlijk verschillende situaties bevinden, op identieke wijze worden behandeld, zonder dat daarvoor een redelijke verantwoording bestaat.

B.15. Het behoort tot de beoordelingsbevoegdheid van de decreetgever om, binnen de grenzen van zijn bevoegdheid inzake de sport, het toepassingsgebied van het sportschuttersdecreet te bepalen.

Artikel 1, 5°, van het decreet omschrijft het sportschieten als de schietdisciplines bepaald door de internationale schietfederaties en de erkende schietfederaties.

B.16. Ten aanzien van de aangevochten maatregel kunnen degenen die het sportschieten in competitie beoefenen en degenen die het sportschieten recreatief beoefenen niet worden geacht zich in wezenlijk verschillende situaties te bevinden.

B.17. Het middel kan niet worden aangenomen.

Om die redenen,

het Hof

verwerpt het beroep.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 23 februari 2005.

De griffier,

L. Potoms.

De voorzitter,

A. Arts.

## COUR D'ARBITRAGE

[2005/200661]

### Extrait de l'arrêt n° 42/2005 du 23 février 2005

Numéro du rôle : 3006

*En cause* : le recours en annulation des articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3, 6, 6°, et 7 du décret de la Communauté française du 22 octobre 2003 « relatif à l'octroi de licence de tireur sportif », introduit par l'a.s.b.l. Union nationale de l'armurerie, de la chasse et du tir et N. Demeyere.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents A. Arts et M. Melchior, et des juges P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke et J. Spreutels, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le président A. Arts,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

#### I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 21 mai 2004 et parvenue au greffe le 24 mai 2004, l'a.s.b.l. Union nationale de l'armurerie, de la chasse et du tir, dont le siège social est établi à 3060 Bertem, Bosstraat 69, et N. Demeyere, demeurant à 3060 Bertem, Bosstraat 69, ont introduit un recours en annulation du décret de la Communauté française du 22 octobre 2003 « relatif à l'octroi de licence de tireur sportif » (publié au *Moniteur belge* du 21 novembre 2003).

(...)

#### II. *En droit*

(...)

#### *Contexte des dispositions attaquées*

B.1. Le décret du 22 octobre 2003 « relatif à l'octroi de licence de tireur sportif » (ci-après dénommé le « décret sur le tireur sportif ») règle la pratique du tir sportif pour la Communauté française. Sont visées par là les disciplines de tir définies par les fédérations internationales de tir et les fédérations de tir reconnues par la Communauté française (article 1<sup>er</sup>, 5°).

En vertu de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, du décret sur le tireur sportif, nul n'est autorisé à pratiquer le tir sportif sans être en possession d'une licence (provisoire) de tireur sportif, délivrée par le Gouvernement de la Communauté française ou en son nom, ou d'un document équivalent délivré par la Communauté flamande, la Communauté germanophone ou un Etat membre de l'Union européenne.

Le tir sportif est pratiqué dans des stands de tir agréés conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 13 juillet 2000 déterminant les conditions d'agrément des stands de tir ou, par dérogation pour le tir aux armes à canon lisse, dans des lieux aménagés et autorisés à cet effet par une fédération de tir reconnue (article 3 du décret sur le tireur sportif).

Pour obtenir une licence de tireur sportif, il faut remplir un certain nombre de conditions en matière d'âge, d'expérience pratique et de connaissances théoriques et présenter un certificat de bonnes vie et mœurs ainsi qu'un certificat médical. Il faut enfin s'engager sur l'honneur à respecter les conditions de détention des armes et munitions visées à l'article 7 (article 6 du décret sur le tireur sportif).

En vertu de l'article 7 du décret sur le tireur sportif, le titulaire d'une licence de tireur sportif ne peut détenir à son domicile que les munitions afférentes aux armes utilisées pour le tir sportif dans une quantité correspondant à sa pratique sportive régulière. Les munitions doivent être stockées dans une armoire fermée à clé et dans un local différent du lieu dans lequel les armes correspondantes sont enfermées.

#### *Quant à l'intérêt des parties requérantes*

B.2.1. Le Gouvernement de la Communauté française conteste l'intérêt des parties requérantes à l'annulation des dispositions attaquées. Il fait valoir en substance à l'égard de l'association requérante que les tireurs sportifs ne sont pas affectés défavorablement par les dispositions entreprises, que les autres détenteurs d'armes ne le sont pas directement et que leur impact négatif sur le secteur des armes n'est pas prouvé. En ce qui concerne le requérant individuel, le Gouvernement de la Communauté française estime qu'il ne tombe pas dans le champ d'application du décret.

B.2.2. Lorsqu'une association sans but lucratif se prévaut d'un intérêt collectif, il est requis que son objet social soit d'une nature particulière et, dès lors, distinct de l'intérêt général; que l'intérêt collectif ne soit pas limité aux intérêts individuels des membres; que la norme entreprise soit susceptible d'affecter l'objet social; enfin, qu'il n'apparaisse pas que l'objet social ne soit pas ou plus réellement poursuivi.

B.2.3. L'article 2 des statuts de l'a.s.b.l. Union nationale de l'armurerie, de la chasse et du tir définit son objet social dans les termes suivants :

« L'association a pour objectif la défense et la gestion de la détention d'armes à titre privé en général ainsi que la défense de ses membres en particulier. L'association défend les intérêts des secteurs économiques liés à la fabrication, l'importation, l'exportation, le commerce de gros et de détail d'armes, de munitions et d'accessoires au sens le plus large. L'association défend et gère également les intérêts des détenteurs d'armes à titre privé, quelle que soit l'activité qu'ils exercent avec leurs armes (comme les tireurs sportifs, les tireurs récréatifs, les chasseurs, les tireurs au pigeon d'argile, les collectionneurs, les groupes historiques et folkloriques, ...). »

B.2.4. Il ne saurait être sérieusement contesté que les dispositions attaquées, qui soumettent la pratique du tir sportif à des conditions et à des restrictions et qui imposent des règles aux tireurs sportifs, sont de nature à affecter l'objet social de l'association requérante. De surcroît, en dépit de ce que fait valoir le Gouvernement de la Communauté française, il n'apparaît pas que, par cette formulation de l'intérêt collectif, seuls les intérêts de certains membres seraient poursuivis.

B.2.5. L'exception à l'égard de la première partie requérante est rejetée.

B.2.6. Une des deux parties requérantes justifiant d'un intérêt au recours, il n'est pas nécessaire d'examiner si l'autre partie requérante justifie elle aussi d'un intérêt.

*Quant à la recevabilité du nouveau moyen invoqué par le Conseil des Ministres*

B.3.1. Selon le Gouvernement flamand, le nouveau moyen du Conseil des Ministres est irrecevable puisqu'il porte sur des dispositions qui ne sont pas attaquées de façon recevable par les parties requérantes.

B.3.2. L'article 85, alinéa 2, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage permet notamment au Conseil des Ministres d'introduire un mémoire dans une affaire concernant un recours en annulation et d'y formuler des moyens nouveaux. Une telle intervention ne peut cependant ni modifier ni étendre le recours. Ce serait le cas lorsqu'un moyen nouveau est articulé contre une disposition qui n'est pas attaquée de manière recevable devant la Cour par les parties requérantes.

B.3.3. Le recours des parties requérantes est dirigé contre l'article 2, § 1<sup>er</sup>, l'article 3, l'article 6, 6<sup>o</sup>, et l'article 7 du décret sur le tireur sportif. Le nouveau moyen du Conseil des Ministres porte, par contre, sur l'article 6, 5<sup>o</sup>, et sur les articles 8, 9, 11, 12, 13 et 14 de ce décret.

B.3.4. Le moyen nouveau invoqué par le Conseil des Ministres n'est pas recevable.

*Quant au premier moyen*

B.4. Le premier moyen est pris de la violation, par les articles 2, 3 et 7 du décret sur le tireur sportif, de l'article 127, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la Constitution et de l'article 4, 9<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

B.5. L'article 127, § 1<sup>er</sup>, de la Constitution dispose :

« Les Conseils de la Communauté française et de la Communauté flamande, chacun pour ce qui le concerne, règlent par décret :

1<sup>o</sup> les matières culturelles;

[...]

Une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, arrête les matières culturelles visées au 1<sup>o</sup> [...]. »

L'article 4, 9<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles énonce :

« Les matières culturelles visées à l'article [127, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>] de la Constitution sont :

[...]

9<sup>o</sup> L'éducation physique, les sports et la vie en plein air;

[...] »

B.6. En vertu des dispositions précitées, il appartient au législateur décrétal de réglementer la pratique du sport ou d'une discipline sportive déterminée. Il découle de l'élément principal de cette compétence que le législateur décrétal puisse soumettre à des conditions et à des restrictions la pratique du sport en général et celle de certains sports en particulier.

Le Constituant et le législateur spécial, dans la mesure où ils ne disposent pas autrement, ont attribué aux communautés et aux régions toute la compétence d'édicter les règles propres aux matières qui leur ont été transférées. Sauf dispositions contraires, le législateur spécial a transféré aux communautés et aux régions l'ensemble de la politique relative aux matières qu'il a attribuées.

B.7.1. La réglementation d'un sport implique qu'il soit possible de préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par ce sport et quelles conditions les pratiquants de ce sport doivent remplir.

En disposant que nul n'est autorisé à pratiquer le tir sportif, qu'il faut comprendre comme une des disciplines de tir définies par les fédérations de tir internationales ainsi que par les fédérations de tir reconnues par la Communauté française, sans être en possession d'une licence (provisoire) de tireur sportif, délivrée par le Gouvernement de la Communauté française ou en son nom, ou d'un document équivalent délivré par la Communauté flamande, la Communauté germanophone ou un Etat membre de l'Union européenne (article 2, § 1<sup>er</sup>, du décret sur le tireur sportif), le législateur décrétal n'a pas porté atteinte aux dispositions répartitrices de compétences invoquées.

B.7.2. La réglementation d'un sport déterminé implique également qu'il puisse être précisé, compte tenu des dispositions relatives à l'aménagement du territoire, en quels lieux ce sport peut être pratiqué.

En énonçant que le tir sportif est pratiqué dans des stands de tir agréés conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 13 juillet 2000 déterminant les conditions d'agrément des stands de tir ou, par dérogation, pour le tir aux armes à canon lisse, dans des lieux aménagés et autorisés à cet effet par une fédération de tir reconnue (article 3 du décret sur le tireur sportif), le législateur décrétal n'a pas davantage porté atteinte aux dispositions répartitrices de compétences invoquées.

B.7.3. La réglementation du sport implique finalement aussi que des conditions secondaires puissent être imposées à sa pratique, conditions qui servent l'image et la notoriété du sport en général et de certains sports en particulier.

En imposant au possesseur d'une licence de tireur sportif des règles en matière de stockage d'armes et de munitions pour le tir sportif (article 7 du décret sur le tireur sportif), le législateur décrétal vise à limiter à un minimum l'accès à ces armes et munitions afin d'éviter que leur usage impropre ne discrédite la pratique du tir sportif. Le législateur décrétal a donc exercé sa compétence en matière de sport.

B.7.4. Les dispositions entreprises relèvent de la compétence du législateur décentral : elles n'empêchent pas l'exercice des compétences fédérales ou régionales en matière d'armes et de chasse et ne pourraient le rendre impossible ou exagérément difficile.

B.8. Le moyen ne peut être accueilli.

*Quant au deuxième moyen*

B.9. Le deuxième moyen est pris de la violation, par l'article 7 du décret sur le tireur sportif, de l'article 127, § 2, de la Constitution en ce que le champ d'application territorial de cette disposition n'est pas limité à la région de langue française.

B.10. L'article 127, § 2, de la Constitution énonce :

« Ces décrets ont force de loi respectivement dans la région de langue française et dans la région de langue néerlandaise, ainsi qu'à l'égard des institutions établies dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale qui, en raison de leurs activités, doivent être considérées comme appartenant exclusivement à l'une ou à l'autre communauté. »

B.11. L'article 7 du décret sur le tireur sportif impose au possesseur d'une licence de tireur sportif des obligations en matière de stockage d'armes et de munitions destinées à la pratique de son sport. Pour obtenir une licence de tireur sportif, un candidat doit s'engager sur l'honneur à respecter ces obligations (article 6, 6°).

Dès lors que cet engagement sur l'honneur est pris dans la Communauté française et vise à obtenir une licence de la Communauté française pour pouvoir pratiquer le tir sportif dans la Communauté française, on ne saurait considérer comme pertinent le fait que le lieu où se trouvent les armes et les munitions en question destinées à la pratique du tir sportif est situé ou non dans la région de langue française.

L'article 2, § 1<sup>er</sup>, du décret sur le tireur sportif permet du reste également la pratique du tir sportif en Communauté française si l'on dispose d'une licence de la Communauté flamande ou germanophone. Il ressort de ces dispositions que la politique des autres communautés ne peut en aucun cas être contrariée par la disposition critiquée.

B.12. Le moyen ne peut être accueilli.

*Quant au troisième moyen*

B.13. Le troisième moyen est pris d'une violation, par l'article 2 du décret sur le tireur sportif, des articles 10 et 11 de la Constitution en ce que cette disposition ne fait pas de distinction en fonction du type d'activité du tireur.

B.14. Les règles constitutionnelles de l'égalité et de la non-discrimination n'excluent pas qu'une différence de traitement soit établie entre des catégories de personnes, pour autant qu'elle repose sur un critère objectif et qu'elle soit raisonnablement justifiée. Les mêmes règles s'opposent, par ailleurs, à ce que soient traitées de manière identique, sans qu'apparaisse une justification raisonnable, des catégories de personnes se trouvant dans des situations qui, au regard de la mesure considérée, sont essentiellement différentes.

B.15. Il relève du pouvoir d'appréciation du législateur décentral de déterminer, dans les limites de sa compétence en matière de sport, le champ d'application du décret sur le tireur sportif.

L'article 1<sup>er</sup>, 5°, du décret décrit le tir sportif comme comprenant les disciplines de tir définies par les fédérations internationales de tir et les fédérations de tir reconnues.

B.16. Au regard de la mesure attaquée, ceux qui pratiquent le tir sportif en compétition et ceux qui pratiquent le tir sportif récréatif ne sauraient être réputés se trouver dans des situations essentiellement différentes.

B.17. Le moyen ne peut être accueilli.

Par ces motifs,

la Cour

rejette le recours.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 23 février 2005.

Le greffier,

L. Potoms.

Le président,

A. Arts.

## SCHIEDSHOF

[2005/200661]

### Auszug aus dem Urteil Nr. 42/2005 vom 23. Februar 2005

Geschäftsverzeichnisnummer 3006

*In Sachen:* Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 2 § 1, 3, 6 Nr. 6 und 7 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 22. Oktober 2003 über die Gewährung der Schießsportlizenz, erhoben von der VoG Union nationale de l'armurerie, de la chasse et du tir und von N. Demeyere.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden A. Arts und M. Melchior, und den Richtern P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke und J. Spreutels, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden A. Arts,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

*I. Gegenstand der Klage und Verfahren*

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 21. Mai 2004 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 24. Mai 2004 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben die VoG Union nationale de l'armurerie, de la chasse et du tir, mit Vereinigungssitz in 3060 Bertem, Bosstraat 69, und N. Demeyere, wohnhaft in 3060 Bertem, Bosstraat 69, Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 22. Oktober 2003 über die Gewährung der Schießsportlizenz (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 21. November 2003).

(...)

*II. In rechtlicher Beziehung*

(...)

*Einordnung der angefochtenen Bestimmungen*

B.1. Das Dekret vom 22. Oktober 2003 über die Gewährung der Schießsportlizenz (nachstehend «Schießsportdekret» genannt) regelt für die Französische Gemeinschaft die Ausübung des Schießsportes. Darunter sind die Schießsportdisziplinen zu verstehen, die durch die internationalen Schießsportverbände und die von der Französischen Gemeinschaft anerkannten Schießsportverbände festgelegt sind (Artikel 1 Nr. 5).

Gemäß Artikel 2 § 1 des Schießsportdekrets darf niemand den Schießsport ausüben, ohne über eine (vorläufige), von oder namens der Regierung der Französischen Gemeinschaft ausgestellte Lizenz zu verfügen, oder aber über ein gleichwertiges Dokument der Flämischen oder Deutschsprachigen Gemeinschaft oder eines Mitgliedstaates der Europäischen Union.

Der Schießsport wird an Schießständen, die gemäß den Bestimmungen des königlichen Erlasses vom 13. Juli 2000 zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung von Schießständen anerkannt sind, oder - in Abweichung davon - für das Schießen mit Waffen mit glattem Lauf an dazu eingerichteten und durch einen anerkannten Schießsportverband zugelassenen Orten ausgeübt (Artikel 3 des Schießsportdekrets).

Um eine Lizenz als Sportschütze zu erhalten, muß man eine Reihe von Bedingungen in bezug auf das Alter, die praktische Erfahrung und die theoretischen Kenntnisse erfüllen sowie ein Leumundszeugnis und eine ärztliche Bescheinigung vorlegen. Schließlich muß man sich verpflichten, die Bedingungen für den Besitz von Waffen und Munition im Sinne von Artikel 7 einzuhalten (Artikel 6 des Schießsportdekrets).

Gemäß Artikel 7 des Schießsportdekrets darf der Inhaber einer Lizenz als Sportschütze in seiner Wohnung nur soviel Munition für Waffen für den Schießsport aufbewahren, wie es der Regelmäßigkeit seiner Sportausübung entspricht. Die Munition muß in einem abgeschlossenen Schrank in einem anderen Raum als demjenigen, in dem sich die entsprechenden Waffen befinden, aufbewahrt werden.

*In bezug auf das Interesse der klagenden Parteien*

B.2.1. Die Regierung der Französischen Gemeinschaft ficht das Interesse der klagenden Parteien an der Nichtigerklärung der angefochtenen Bestimmungen an. In bezug auf die klagende Vereinigung führt sie im wesentlichen an, daß die Sportschützen nicht nachteilig und die anderen Waffenbesitzer nicht unmittelbar durch die angefochtenen Bestimmungen betroffen seien und daß deren negative Auswirkungen auf den Waffensektor nicht erwiesen seien. In bezug auf den Einzelkläger ist die Regierung der Französischen Gemeinschaft der Ansicht, das Dekret sei nicht auf ihn anwendbar.

B.2.2. Wenn eine Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht sich auf ein kollektives Interesse beruft, ist es erforderlich, daß ihr Vereinigungszweck besonderer Art ist und sich daher vom allgemeinen Interesse unterscheidet, daß sich das kollektive Interesse nicht auf die individuellen Interessen der Mitglieder beschränkt, daß die angefochtene Rechtsnorm den Vereinigungszweck beeinträchtigen kann, und daß schließlich nicht ersichtlich wird, daß der Vereinigungszweck nicht oder nicht mehr tatsächlich erstrebt wird.

B.2.3. In Artikel 2 der Satzung der VoG Union nationale de l'armurerie, de la chasse et du tir wird ihr Vereinigungszweck wie folgt beschrieben:

«Zweck der Vereinigung ist die Verteidigung und die Betreuung des privaten Waffenbesitzes im allgemeinen sowie die Verteidigung der Mitglieder im besonderen. Die Vereinigung verteidigt die Interessen der Wirtschaftssektoren im Zusammenhang mit der Herstellung, der Ein- und Ausfuhr, dem Groß- und Einzelhandel von und mit Waffen, Munition und Zubehör im weitesten Sinne. Die Vereinigung verteidigt und betreut ebenfalls die Interessen der privaten Waffenbesitzer, ungeachtet der Tätigkeit, die sie mit ihren Waffen ausüben (wie Sportschützen, Freizeitschützen, Jäger, Tontaubenschützen, Sammler, historische und folkloristische Gruppen, usw.).»

B.2.4. Es kann nicht ernsthaft bestritten werden, daß die angefochtenen Bestimmungen, die Bedingungen und Beschränkungen für die Ausübung des Schießsportes vorsehen und den Sportschützen Regeln auferlegen, den Zweck der klagenden Vereinigung beeinträchtigen können. Im Gegensatz zu dem, was die Regierung der Französischen Gemeinschaft anführt, erweist sich darüber hinaus nicht, daß mit dieser Formulierung des kollektiven Interesses nur die Interessen bestimmter Mitglieder verfolgt würden.

B.2.5. Die Einrede in bezug auf die erste klagende Partei wird abgewiesen.

B.2.6. Da eine der beiden klagenden Parteien ein Interesse an der Klage aufweist, braucht nicht geprüft zu werden, ob auch die andere klagende Partei ein Interesse nachweist.

*In bezug auf die Zulässigkeit des neuen Klagegrunds des Ministerrates*

B.3.1. Nach Auffassung der Flämischen Regierung sei der neue Klagegrund des Ministerrates nicht zulässig, da er sich auf Bestimmungen beziehe, die nicht auf zulässige Weise von den klagenden Parteien angefochten würden.

B.3.2. Aufgrund von Artikel 85 Absatz 2 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof kann unter anderem der Ministerrat einen Schriftsatz in einer Rechtssache über eine Nichtigkeitsklage einreichen und darin neue Klagegründe formulieren. Eine solche Intervention darf jedoch die Klage nicht ändern oder erweitern. Dies wäre der Fall, wenn ein neuer Klagegrund angeführt würde gegen eine Bestimmung, die die klagenden Parteien nicht auf zulässige Weise vor dem Hof angefochten hätten.

B.3.3. Die Klage der klagenden Parteien richtet sich gegen Artikel 2 § 1, Artikel 3, Artikel 6 Nr. 6 und Artikel 7 des Schießsportdekrets. Der neue Klagegrund des Ministerrates bezieht sich hingegen auf Artikel 6 Nr. 5 sowie die Artikel 8, 9, 11, 12, 13 und 14 dieses Dekrets.

B.3.4. Der vom Ministerrat angeführte neue Klagegrund ist nicht zulässig.

*In bezug auf den ersten Klagegrund*

B.4. Der erste Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß durch die Artikel 2, 3 und 7 des Schießsportdekrets gegen Artikel 127 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der Verfassung und gegen Artikel 4 Nr. 9 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen.

B.5. Artikel 127 § 1 der Verfassung bestimmt:

«Die Räte der Französischen und der Flämischen Gemeinschaft regeln durch Dekret, jeder für seinen Bereich:

1. die kulturellen Angelegenheiten;

[...].

Ein Gesetz, das mit der in Artikel 4 letzter Absatz bestimmten Mehrheit angenommen wird, legt die unter Nummer 1 erwähnten kulturellen Angelegenheiten [...] fest.»

Artikel 4 Nr. 9 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen bestimmt:

« Die kulturellen Angelegenheiten, auf die sich Artikel [127 § 1 Absatz 1 Nr. 1] bezieht, sind:

[...]

9. Leibeserziehung, Sport und Leben im Freien;

[...].»

B.6. Aufgrund der vorgenannten Bestimmungen obliegt es dem Dekretgeber, die Ausübung des Sports oder einer bestimmten Sportdisziplin zu regeln. Ein grundlegendes Element dieser Befugnis ist, daß der Dekretgeber für die Sportausübung im allgemeinen und die Ausübung bestimmter Sportarten im besonderen Bedingungen und Einschränkungen vorsehen kann.

Insoweit sie nicht anders darüber verfügt haben, haben der Verfassungsgeber und der Sondergesetzgeber den Gemeinschaften und den Regionen die vollständige Befugnis erteilt, Regeln aufzustellen, die den ihnen zugewiesenen Angelegenheiten eigen sind. Vorbehaltlich anderslautender Bestimmungen hat der Sondergesetzgeber die Gesamtheit der Politik bezüglich der durch ihn zugewiesenen Angelegenheiten den Gemeinschaften und Regionen übertragen.

B.7.1. Die Regelung einer Sportart beinhaltet, daß festgelegt werden kann, was unter diesem Sport zu verstehen ist und welche Bedingungen die Betreiber dieses Sportes erfüllen müssen.

Indem der Dekretgeber festlegte, daß niemand den Schießsport, worunter die Schießdisziplinen zu verstehen sind, die durch die internationalen Schießsportverbände und die von der Französischen Gemeinschaft anerkannten Schießsportverbände festgelegt sind, ausüben darf, ohne über eine (vorläufige), von oder namens der Regierung der Französischen Gemeinschaft ausgestellte Lizenz zu verfügen, oder aber über ein gleichwertiges Dokument der Flämischen oder Deutschsprachigen Gemeinschaft oder eines Mitgliedstaates der Europäischen Union (Artikel 2 § 1 des Schießsportdekrets), hat er nicht gegen die angeführten Bestimmungen der Zuständigkeitsverteilung verstoßen.

B.7.2. Die Regelung einer bestimmten Sportart beinhaltet auch, daß unter Berücksichtigung der raumordnerischen Bestimmungen festgelegt werden kann, auf welchen Plätzen dieser Sport ausgeübt werden darf.

Indem der Dekretgeber festlegte, daß der Schießsport an Schießständen, die gemäß den Bestimmungen des königlichen Erlasses vom 13. Juli 2000 zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung von Schießständen anerkannt sind, oder - in Abweichung davon - für das Schießen mit Waffen mit glattem Lauf an dazu eingerichteten und durch einen anerkannten Schießsportverband zugelassenen Orten ausgeübt wird (Artikel 3 des Schießsportdekrets), hat er ebenfalls nicht gegen die angeführten Bestimmungen der Zuständigkeitsverteilung verstoßen.

B.7.3. Die Regelung der Sportart beinhaltet schließlich auch, daß für die Ausübung dieses Sportes Rahmenbedingungen auferlegt werden, die das Image und den Ruf des Sports im allgemeinen und bestimmter Sportarten im besonderen fördern.

Indem der Dekretgeber den Inhabern einer Lizenz als Sportschütze Regeln in bezug auf die Aufbewahrung ihrer Waffen und Munition für den Schießsport auferlegt (Artikel 7 des Schießsportdekrets), wollte er den Zugang zu diesen Waffen und dieser Munition auf ein Mindestmaß beschränken und damit vermeiden, daß deren unsachgemäße Verwendung die Ausübung des Schießsportes in ein schlechtes Licht rücken würde. Der Dekretgeber hat somit seine Zuständigkeit für den Sport ausgeübt.

B.7.4. Die angefochtenen Bestimmungen unterliegen der Zuständigkeit des Dekretgebers, denn sie verhindern nicht die Ausübung der föderalen oder regionalen Zuständigkeiten für Waffen und Jagd und können diese Ausübung nicht unmöglich machen oder übertrieben erschweren.

B.8. Der Klagegrund ist nicht annehmbar.

*In bezug auf den zweiten Klagegrund*

B.9. Der zweite Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß durch Artikel 7 des Schießsportdekrets gegen Artikel 127 § 2 der Verfassung, indem der territoriale Anwendungsbereich dieser Bestimmung sich nicht auf das französische Sprachgebiet beschränke.

B.10. Artikel 127 § 2 der Verfassung bestimmt:

«Diese Dekrete haben jeweils Gesetzeskraft im französischen Sprachgebiet beziehungsweise im niederländischen Sprachgebiet sowie in bezug auf die im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt errichteten Einrichtungen, die aufgrund ihrer Tätigkeiten als ausschließlich zu der einen oder der anderen Gemeinschaft gehörend zu betrachten sind.»

B.11. Artikel 7 des Schießsportdekrets erlegt den Inhabern einer Lizenz als Sportschütze Verpflichtungen in bezug auf die Aufbewahrung der für ihren Sport bestimmten Waffen und Munition auf. Um eine Zulassung als Sportschütze zu erhalten, muß ein Bewerber sich eidesstattlich zur Einhaltung dieser Verpflichtungen verpflichten (Artikel 6 Nr. 6).

Da diese eidesstattliche Verpflichtung in der Französischen Gemeinschaft abgegeben wird und dazu dient, eine Zulassung der Französischen Gemeinschaft zur Ausübung des Schießsportes in der Französischen Gemeinschaft zu erhalten, kann man im übrigen den Umstand, ob der Ort, an dem die betreffenden Waffen und die betreffende Munition, die für die Ausübung des Schießsportes bestimmt sind, sich befinden, im Französischen Sprachgebiet gelegen ist oder nicht, nicht als relevant ansehen.

Artikel 2 § 1 des Schießsportdekrets erlaubt im übrigen die Ausübung des Schießsportes in der Französischen Gemeinschaft auch, wenn man über eine Lizenz der Flämischen oder der Deutschsprachigen Gemeinschaft verfügt. Daraus ergibt sich, daß die Politik der anderen Gemeinschaften keinesfalls durch die angefochtene Bestimmung durchkreuzt werden kann.

B.12. Der Klagegrund ist nicht annehmbar.

*In bezug auf den dritten Klagegrund*

B.13. Der dritte Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß durch Artikel 2 des Schießsportdekrets gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem diese Bestimmung nicht nach der Art der Tätigkeit des Schützen unterscheidet.

B.14. Die Verfassungsvorschriften der Gleichheit und des Diskriminierungsverbots schließen nicht aus, daß ein Behandlungsunterschied zwischen bestimmten Kategorien von Personen eingeführt wird, soweit dieser Unterschied auf einem objektiven Kriterium beruht und in angemessener Weise gerechtfertigt ist. Dieselben Vorschriften untersagen übrigens, daß Kategorien von Personen, die sich angesichts der beanstandeten Maßnahme in wesentlich verschiedenen Situationen befinden, in gleicher Weise behandelt werden, ohne daß hierfür eine angemessene Rechtfertigung vorliegt.

B.15. Es gehört zur Beurteilungsbefugnis des Dekretgebers, innerhalb der Grenzen seiner Zuständigkeit für den Sport den Anwendungsbereich des Schießsportdekrets zu bestimmen.

Artikel 1 Nr. 5 des Dekrets beschreibt den Schießsport als die von den internationalen Schießsportverbänden und den anerkannten Schießsportverbänden festgelegten Schießsportdisziplinen.

B.16. Angesichts der angefochtenen Maßnahme kann man davon ausgehen, daß die Personen, die den Schießsport wettbewerbsmäßig ausüben, und die Personen, die den Schießsport als Freizeitsport ausüben, sich nicht in wesentlich unterschiedlichen Situationen befinden.

B.17. Der Klagegrund ist nicht annehmbar.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage zurück.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 23. Februar 2005.

Der Kanzler,

L. Potoms.

Der Vorsitzende,

A. Arts.



**COMITE PERMANENT DE CONTROLE  
DES SERVICES DE POLICE**

[C – 2005/18026]

**Recrutement d'un attaché – niveau A (m/f)  
Deuxième appel aux candidats**

Le Comité permanent de contrôle des services de police organise un concours en vue du recrutement d'un attaché.

Une réserve de recrutement, valable deux ans, sera constituée.

**1. Le Comité permanent P**

Par la loi du 18 juillet 1991, le législateur a entendu instituer un suivi et un contrôle spécifiquement externes et globaux des services de police en Belgique, assurés par une institution neutre et indépendante, relevant du Parlement : le Comité permanent de contrôle des services de police.

Le Comité permanent P est chargé du contrôle externe de tous les services de police, de leurs agents et officiers, de même que des fonctionnaires investis d'une compétence de police.

L'action du Comité permanent P est sous-tendue par une triple finalité : la protection des droits que la Constitution confère aux citoyens ; la coordination des services de police ; l'efficacité au sens large des services de police.

Pour atteindre cette triple finalité, la mission essentielle du Comité consiste à examiner le fonctionnement général des services de police, à relever les imperfections du système, des structures, ... et à formuler des propositions afin d'y remédier.

Des informations supplémentaires sur les tâches et les compétences sont disponibles sur le site Web du Comité permanent P : [www.comitep.be](http://www.comitep.be)

**2. Description de la fonction**

L'attaché a pour missions principales :

— l'assistance générale des membres du Comité permanent P et plus spécialement de son greffier dans le cadre de ses tâches quotidiennes, notamment quant à la gestion des ressources humaines, de l'infrastructure ou dans le cadre de ses missions légales ;

— l'examen, l'étude ou l'analyse de toute question ayant trait, ou relative à l'institution, à son personnel, à ses activités, aux rapports avec les différentes autorités ;

— la préparation de textes, courriers, rapports, commentaires ou avis basés sur les différents sujets traités ou à traiter par le Comité permanent P ;

— l'accomplissement de toute tâche générale ou spéciale relative au fonctionnement du Comité permanent P ou ayant pour but d'exécuter les décisions ou missions de celui-ci.

**3. Traitement**

Le traitement mensuel brut minimum indexé d'un attaché s'élève, au 1<sup>er</sup> mars 2005, à 3.210,90 EUR.

D'autre part, sont octroyés des chèques-repas d'une valeur de 6 EUR et les frais de déplacement sont remboursés intégralement à concurrence du coût de l'abonnement en transport en commun (2<sup>ème</sup> classe).

**4. Conditions de participation**

Pour être admis au concours, les candidats doivent, au 22 avril 2005, remplir les conditions suivantes :

— être belge et avoir leur domicile en Belgique ;

— être de conduite irréprochable et jouir de leurs droits civils et politiques ;

— pour les candidats masculins, avoir satisfait aux lois sur la milice ;

— jouir de cinq ans d'expérience utile à la fonction ;

— être porteur d'un diplôme de licencié en droit, sciences économiques, sciences de gestion, gestion de l'entreprise, sciences politiques, administration publique, sciences commerciales, sciences administratives ou d'ingénieur de gestion ou d'ingénieur commercial, délivré par un établissement universitaire ou supérieur de type long, créé, subventionné ou reconnu par la Communauté française.

**VAST COMITE VAN TOEZICHT  
OP DE POLITIEDIENSTEN**

[C – 2005/18026]

**Werving van een attaché – niveau A (m/v)  
Tweede oproep tot kandidaten**

Het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten organiseert een vergelijkend examen met het oog op de aanwerving van een attaché.

Er zal een wervingsreserve worden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

**1. Het Vast Comité P**

Met de wet van 18 juli 1991 heeft de wetgever een specifiek extern en globaal toezicht en controle op de politiediensten in België ingevoerd, dat wordt verzekerd door een neutrale en onafhankelijke instelling, die onder de bevoegdheid van het Parlement valt: het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten.

Het Vast Comité P is belast met het extern toezicht op alle politiediensten en hun agenten en officieren, alsook op de ambtenaren die bekleed zijn met een politiebevoegdheid.

De werking van het Vast Comité P is gericht op drie doelstellingen : de bescherming van de rechten die de Grondwet en de wetten aan de burger toekennen; de coördinatie van de politiediensten; de doeltreffendheid *s.l.* van de politiediensten.

Om dit driedubbele doel te verwezenlijken, bestaat de hoofdpdracht van het Comité erin de algemene werking van de politiediensten te onderzoeken, de aandacht te vestigen op de tekortkomingen van het systeem, de structuren, enz. en voorstellen te formuleren om ze te verhelpen.

Meer informatie over de taken en bevoegdheden is beschikbaar op de website van het Vast Comité P : [www.comitep.be](http://www.comitep.be)

**2. Functiebeschrijving**

De attaché heeft als voornaamste taken :

— de leden van het Vast Comité P in het algemeen bijstaan en meer in het bijzonder zijn griffier in het kader van zijn dagelijkse taken, met name het human resources management, de infrastructuur of in het kader van zijn wettelijke opdrachten;

— elke aangelegenheid die verband houdt met of betrekking heeft op de instelling, haar personeel, haar activiteiten, haar betrekkingen met de verschillende overheden bekijken, bestuderen of analyseren;

— teksten, brieven, verslagen, commentaren of adviezen voorbereiden over de verschillende onderwerpen die door het Vast Comité P worden behandeld of moeten worden behandeld;

— elke algemene of bijzondere taak vervullen die betrekking heeft op de werking van het Vast Comité P of erop gericht is de beslissingen of opdrachten van het Comité uit te voeren.

**3. Wedde**

De geïndexeerde maandelijkse brutobeginwedde van een attaché bedraagt, op 1 maart 2005, 3.210,90 EUR.

Daarnaast worden maaltijdcheques ter waarde van 6 EUR toegekend en worden de vervoerkosten integraal terugbetaald ter waarde van de kostprijs van een abonnement van het openbaar vervoer (2<sup>de</sup> klasse).

**4. Toelatingsvoorwaarden**

Om tot het vergelijkend examen te worden toegelaten, moeten de kandidaten op 22 april 2005 aan de volgende voorwaarden voldoen :

— Belg zijn en in België hun woonplaats hebben;

— van onberispelijk gedrag zijn en de politieke en burgerlijke rechten genieten;

— voor de mannelijke kandidaten : aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;

— getuigen van een beroepservaring van vijf jaar die nuttig is voor de functie;

— houder zijn van een diploma van licentiaat in de rechten, licentiaat in de economische wetenschappen, licentiaat in de toegepaste economische wetenschappen, licentiaat in de handelswetenschappen, licentiaat in de bestuurswetenschappen, licentiaat in de bestuurskunde, licentiaat in de politieke wetenschappen of handelsingenieur, uitgereikt door een universiteit of hogeschool van het lange type die opgericht, gesubsidieerd of erkend is door de Vlaamse Gemeenschap.

### 5. Présélection

Une présélection sera organisée. Sur base des résultats de cette épreuve, le jury arrêtera le nombre de candidats admissibles à la sélection. Pour le classement des lauréats de la sélection, il ne sera pas tenu compte des résultats obtenus à cette épreuve.

### 6. Procédure de sélection

Le concours comporte deux épreuves : une épreuve écrite et un entretien. Ces deux épreuves sont éliminatoires et entrent en considération pour le classement final des lauréats du concours.

### 7. Candidatures

L'inscription au concours s'effectue par l'envoi d'une lettre recommandée au greffier du Comité permanent de contrôle des services de police, rue de la Loi 52 à 1040 Bruxelles, au plus tard le 22 avril 2005 (le cachet de la poste faisant foi). Elle n'est recevable qu'à la condition d'y joindre :

- une copie du diplôme requis ;
- un certificat de bonne vie et mœurs récent ;
- un curriculum vitae standardisé ;
- une note faisant ressortir la motivation du candidat par rapport à la fonction sollicitée et commentant son expérience professionnelle.

Le curriculum vitae standardisé est disponible sur le site internet [www.comitep.be](http://www.comitep.be)

Faute de CV standardisé, il ne sera pas tenu compte de votre candidature.

### 8. Informations supplémentaires

La description de la fonction ainsi que les procédures de présélection et de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet du concours qui est disponible sur le site internet du Comité permanent P : [www.comitep.be](http://www.comitep.be)

Ce document peut également être obtenu auprès du Comité permanent P, rue de la Loi 52, à 1040 Bruxelles (02-286.28.11).

### 5. Voorselectie

Er zal een voorselectie worden georganiseerd. Op basis van de resultaten hiervan stelt de jury het aantal sollicitanten vast dat tot de eigenlijke selectie wordt toegelaten. De punten behaald in deze voorselectie worden in geen geval in aanmerking genomen bij het opmaken van de rangschikking van de geslaagden voor de eigenlijke selectie.

### 6. Selectieprocedure

Het vergelijkend examen bestaat uit twee proeven : een schriftelijke proef en een interview. Beide proeven zijn eliminerend en de resultaten ervan worden in aanmerking genomen voor de definitieve rangschikking van de geslaagden voor het vergelijkend examen.

### 7. Kandidaturen

Belangstellenden schrijven zich voor het vergelijkend examen in door hun kandidatuur ten laatste op 22 april 2005 (postdatum als bewijs) per aangetekend schrijven te zenden aan de griffier van het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten, Wetstraat 52 te 1040 Brussel. De kandidatuur is slechts geldig indien volgende documenten zijn bijgevoegd :

- een kopie van het vereiste diploma;
- een recent bewijs van goed zedelijk gedrag;
- een gestandaardiseerd curriculum vitae;
- een brief waaruit de motivatie van de kandidaat voor de functie blijkt en waarin zijn beroepservaring wordt toegelicht.

Het gestandaardiseerd curriculum vitae is beschikbaar op de website [www.comitep.be](http://www.comitep.be)

Bij gebrek aan gestandaardiseerd curriculum vitae, zal geen rekening worden gehouden met uw kandidatuur.

### 8. Bijkomende informatie

De functiebeschrijving en de procedures voor de voorselectie en de selectie zijn uitvoeriger beschreven in het volledige examenreglement, dat beschikbaar is op de website van het Vast Comité P : [www.comitep.be](http://www.comitep.be)

Dit document kan ook worden verkregen bij het Vast Comité P, Wetstraat 52, te 1040 Brussel (02-286.28.11).